

## Jesu rehe har Juā mupinim

Juā kome'ẽ paper ke mupinim. Jesu rehe har a'e mupinim. Kome'ẽ ywy keruhū pe Jesu ixo rahā, ma'e a'e ma'ema'e ixo, ame'ẽ rehe har Juā mupinim.

*Je'ẽha ke*

*(Koro 2.9-10; Emberéu 1.2; 1 Juā 5.20)*

<sup>1</sup> Kome'ẽ ywy keruhū nixói te rahā: “Je'ẽha” pete'e ixo. (Jesu Kirisitu a'e.) Tupā namō a'e ixo. Tupā riki a'e tī.

<sup>2</sup> Ma'e ke nixói te rahā, Je'ẽha Tupā namō ixo.

<sup>3</sup> Upa katu te ma'e ke a'e mujā. A'e mujā ym rahā, nixói te ta ma'e ke apo.

<sup>4</sup> Uhā te hū ame'ẽ ke a'e. Ngā pe uhāha ke Je'ẽha me'ẽ. Weraha ngā pe a'e werur. (Aja rahā, Tupā rehe har ngā pe mujekwa.)

<sup>5</sup> Pytuniha ke muweraha muwera katu. Ame'ẽ ke marā ka ym pytuniha muweha. (Aja rahā, Tupā rehe ipy'a ym ame'ẽ ta pe ma'e ke mujekwa. Tupā rehe har mujekwa. Pe, ame'ẽ ukwa katuha ke Tupā rehe ipy'a ym ame'ẽ ta marā ka ym mukanīha.)

<sup>6</sup> Ko amō sawa'e ke Tupā muwyr. Myrandu panduha ke a'e. Her Juā.

<sup>7</sup> Ngā pe ma'e ke a'e pandu uwyr. Weraha rehe har a'e pandu uwyr. Weraha aja Jesu Kirisitu a'e. Pe, ame'ẽ myrandu rehe heta ngā hendu. Aja rahā ame'ẽ rehe a'eta jurujar katu my.

**8** Weraha rehe har Juā pandu uwyr. A'e atu weraha aja ym.

**9** Ko riki weraha te. Jesu Kirisutu a'e. Kome'ẽ ywy keruhū pe a'e uwyr. Upa awa ta pe Tupā rehe har a'e mujekwa. (A'erehe weraha aja a'e.)

**10** Je'ẽha kome'ẽ ywy keruhū pe ixo. Ehe har kome'ẽ ywy keruhū pe har ta ukwa ym. A'e je'ẽha rupi kome'ẽ ywy keruhū Tupā mujā.

**11** Ima'e ywy pe a'e uwyr. Anī. A'e ke a'ep pe har ta putar ym. (Jundéu awa ta putar ym.)

**12** Ame'ẽ ta ngi har amō amō ta putar katu. A'erehe jurujar katu ehe tī. A'erehe Tupā ra'yr ta aja ame'ẽ ta ke Tupā muruwak.

**13** Tupā ra'yr ta ke a'eta apo 'y. Imāi pusu ngi u'ar, a'erehe Tupā ra'yr ta a'eta my? Anī, aja ym. Sawa'e ta putar, a'erehe Tupā ra'yr ta ke a'eta my? Anī, aja ym tī. Tupā jō putar, a'erehe Tupā ra'yr ta ke a'eta. “Ihē ra'yr ta pehē” aja a'e mu'am.

**14** Her Je'ẽha. A'e uwyr. Awa aja uwyr. Jande namō a'e ixo. Ngā rehe a'e atu ipy'a katu te. Jetehar Tupā rehe har a'e pandu. Marā ka ym amō ma'eha, ame'ẽ ke a'e ma'ema'e katu. Aja ima'e pyrātāha ke jasak. Ame'ẽ pyrātāha ke ipái muwyr ipe. Ta'yr peteīhar ke a'e, a'erehe ipái muwyr ipe.

**15** Ehe har Juā pandu. Kuja:

—Amukwehe we ehe har ihē apandu: “Ihē raikwer rupi a'e uwyr ta. Ihē nixói rahā, pete'e a'e ixo. A'erehe ihē 'ar koty te we a'e katuha” — aja Juā pandu.

**16** Ngā rehe a'e atu ipy'a katu te. A'erehe jande rehe a'e usak katu. Jete. Amō amō we jande rehe a'e usak katu.

**17** Tupā je'ēha ke Moise mujekwa. (Ame'ē ke Moise je'ēha aja jakwa.) Myja katu ame'ē ke amō ma'ema'e my? Ma'e riki katu ym. Ame'ē jō Moise je'ēha mujekwa. Jesu anī. Ngā rehe Tupā atu ipy'a katu, ame'ē ke Jesu Kirisutu mujekwa. Jetehar Tupā rehe har a'e mujekwa tī.

**18** Tupā rehe usak ym te awa. Ta'yr riki ehe har mujekwa ngā pe. A'erehe amō usak ehe rahā, Tupā rehe usak tī, ame'ēja saka. Ta'yr peteīhar ke a'e. Tupā a'e tī. Ipái ipy'a katu ehe ame'ē ke a'e.

*Juā mujahukiha pandu ame'ē rehe har  
(Matéu 3.1-12; Mak 1.1-8; Ruk 3.1-18)*

**19** Jerusarē ok ta pe jundéu awa tama'e kapitā ta ixo. Amō ta ke Juā kotyp a'eta mondo tī. Pa'i ta ke mondo. Rewi rainō ta ke mondo tī. Sonda aja a'eta. Myja me'ē sawa'e a'e my, ame'ē ke a'eta ukwa tar katu te. Kuja ame'ē ta pandu oho ipe:

—Awa nde? Kirisutu nde my? Kapitā keruhū aja Tupā mu'am ame'ē ke nde — aja Juā mujahukiha pe pandu.

**20** Pe, a'e pandu katu te:

—Anī. Kirisutu ym ihē — aja a'eta pe.

**21** A'eta pandu:

—Aja rahā, awa nde? Eri nde my? Ywa ngi Tupā muwyr ame'ē ke — aja ipe.

—Anī. Ihē Eri ym tī — aja Juā pandu.

A'eta pandu ipe tī:

—Amō Tupā je'ēha pandu ame'ē ke rehe jande jaharō jaxo. Ame'ē ke nde my? — aja ipe.

**22** Juā pandu:

—Anī. Ame'ē ym ihē tī — aja a'eta pe.

**22** Pe, a'eta pandu tī:

—Awa nde my? Epandu katu jande pe. Ko nde koky jande ke amō ta muwyr. Ame'ẽ ta pe nde rehe har japandu ta me'ẽ te'e. Myja nde juehe har nde erepandu my? — aja Juā pe.

<sup>23</sup> Isai riki yman Tupā je'ẽha pandu ame'ẽ ke. Isaima'e panduha ke Juā pandu. Kuja a'e pandu:  
—Kuja ihē.

“Awa nixói te ame'ẽ pe amō pandu u'am. Ngā pe pandu u'am: ‘Jandema'e sawa'e te rape ke emutatambyk 'y. Ame'ẽ rupi a'e uwyr ta’ aja Isai mupinim.”

—Ihē riki ame'ẽ awa nixói te ame'ẽ pe apandu a'am — aja Juā pandu. (Hape ke mutatambyk rahā, ngā py'a Tupā koky muruwak. Aja rahā, jandema'e sawa'e te uwyr rahā, hendu katu ta ehe, aja mujekwa.)

<sup>24</sup> Juā namō pandu ixo ame'ẽ ta ke amō ta mondo. Parise ta riki mondo.

<sup>25</sup> Juā pe ame'ẽ ta pandu:  
—Kirisutu ym nde. Kapitā keruhū aja Tupā mu'am ame'ẽ ke aja ym nde. Eri ym nde. Amō Tupā je'ẽha pandu ame'ẽ ke rehe jaharō jaxo. Ame'ẽ ym nde. Aja rahā, ma'erehe ngā ke nde eremujahuk my? — aja ipe.

<sup>26</sup> A'e pandu:  
—Y pe ngā ke ihē amujahuk. (Aja rahā, Tupā koky ipy'a ke ngā muruwak, aja mujekwa.) Esarahā! A'e riki pehē namō ixo tipe. (Pehendu ym ehe.)

<sup>27</sup> Ihē raikwer rupi a'e uwyr ta. Ihē 'ar koky te we a'e katuha. A'erehe ima'e miasu aja ihē axo rahā, ihē katu ym ihē jupe ihē — aja Juā pandu ngā pe.

**28** Upa aja me'ẽ Juā namō amō ta pandu. Mbeta ok ta pe pandu. Ame'ẽ ok ta y ruwái koty ihĩ, Jondā ruwái koty. A'ep ngā ke Juā mujahuk u'am. (Mujahuk rahā, Tupā koty ipy'a muruwak, aja ngā mujekwa.)

*Jesu rehe har Juā mujekwa ngā pe  
(Matéu 3.11; Mak 1.10; Ruk 3.22)*

**29** Ku'ẽ rahā Juā koty Jesu uwyr ixo. Juā usak ehe rahā, a'e pandu:

—Ko riki Tupāma'e arapuharan ra'yr aja a'e. Ma'e ka'u te'eha ke kome'ẽ ywy keruhū pe har ta ma'ema'e. Ame'ẽ ke rehe a'e muhepy ta. A'erehe Tupāma'e arapuharan ra'yr aja a'e. Tupā muwyr ame'ẽ ke a'e. (Kapitā keruhū aja Tupā mu'am ame'ẽ ke a'e.)

**30** Kwehe ehe har ihẽ apandu: “Ihẽ raikwer rupi amō uwyr ta. Ihẽ nixói rahā, pete'e a'e ixo. A'erehe ihẽ 'ar koty te we a'e katuha” aja ihẽ apandu kwehe.

**31** Ihẽ aja tī. Ehe har ihẽ akwa ym we rī. (Ko Kirisutu. Kapitā keruhū aja Tupā mu'am ame'ẽ ke a'e) aja akwa ym we rī. Pe, jundéu awa ta pe ehe har ihẽ amujekwa ta. A'erehe y pe ihẽ amujahuk ngā ke, aja rahā, ngā ipy'a ke Tupā koty muruwak aja mujekwa — aja Juā pandu.

**32-34** Amō we Juā mujekwa. Ma'e a'e usak ame'ẽ ke a'e pandu ngā pe tī. Kuja a'e pandu:

—Ko Kirisutu. Kapitā keruhū aja Tupā mu'am ame'ẽ ke, aja ihẽ akwa ym we rī. Pe, Tupā'ã rehe ihẽ asak. Pykahuran aja ihẽ asak. Ywa ngi wyjy uwyr ehe, Jesu rehe. Pe, Tupā pandu ihẽ pe: “Y pe ngā ke emujahuk echo” aja. A'e riki ihẽ pe mujekwa tī: “Sawa'e rehe ihẽ'ã wyjy ta uwyr. Ame'ẽ ke rehe

nde eresak ta. A'e riki ihē'ā namō ngā ke mujahuk ta" aja Tupā mujekwa ihē pe. Tupā'ā wyjy uwyr ehe tī. Aja ihē asak 'y. A'erehe ihē apandu pehē pe. Jesu riki Tupā ra'yr – aja Juā pandu. ("Tupā'ā namō mujahuk" aja pandu rahā: "Ngā py'a rehe Tupā'ā ke muwyr ta" aja mujekwa katu.)

*Jesu namō ixo ame'ē ta rehe har*

<sup>35</sup> Ku'ē rahā a'ep Juā ixo tī. Mokōi sawa'e ta namō. Inamō jumu'e ixo ame'ē ta ke a'eta.

<sup>36</sup> Pe, Jesu asa oho ixo rahā, Juā usak ehe. Pandu:  
—Peme'ē Tupāma'e arapuharan ra'yr aja a'e.  
(Kapitā keruhū aja Tupā mu'am ame'ē ke a'e) —  
aja Juā pandu. (Yman arapuharan ra'yr ke jundéu  
awa ta jukwa rahā, ma'e ka'u te'ha ma'ema'eha  
ke rehe muhepy aja jundéu awa ta ukwa. Aja Jesu  
a'e tī.)

<sup>37</sup> Ame'ē ke rehe mokōi jumu'eha ta hendu rahā,  
Jesu raikwer rupi a'eta oho. (Juā ke a'eta hijar.)

<sup>38</sup> Pe, ixoty Jesu uwak. Mokōi sawa'e ta haikwer  
rupi uwyr. Ame'ē ta rehe a'e usak rahā, a'eta pe  
pandu:

—My pehē peho ta my? – aja Jesu.

—Sawa'e! Ngā mu'eha nde. My nde ereker ta  
my? – aja sawa'e ta ipe.

<sup>39</sup> Jesu pandu:

—Pesak pejur – aja sawa'e ta pe.

A'erehe inamō a'eta oho. Jesu ukweriha renda  
rehe usak oho. Warahy ywa ku'ap ihon rahā usak  
oho. Pe, inamō a'eta pyta. Aja te'e pytun oho.

<sup>40</sup> Kwehe Juā pandu ame'ē ke rehe mokōi sawa'e  
ta hendu. Pe, Jesu namō oho. Andere riki ame'ē  
mokōi ngi har peteī. Simā Petu mu a'e.

**41** Pe, pahar Andere oho. Imu ke mahem oho, Simā ke. Pe, Andere pandu ipe:

—Kirisutu rehe asak — aja Simā pe. (“Kirisutu” aja pandu rahā: “Kapitā keruhū” aja Tupā mu'am ame'ẽ ke a'e aja mujekwa.)

**42** Pe, Simā ke a'e muhyk werur ehe, Jesu rehe. Simā rehe a'e usak rahā, pandu ipe:

—Nde riki Simā. Juā ra'yr nde. Apo nde rer: “Sepa” aja tī — aja Jesu ipe. [“Sepa” aja her rahā: “Petu” aja tī. “Sepa” aja rahā: “Ita ke” aja ngā ukwa.]

*Jesu namō Siri oho. Natanae oho tī.*

**43** Ku'ẽ rahā Jesu jupandu jupe:

—Ngariréi ywy pe ihē aho ta — aja jupe.

Pe, oho ixo rahā, Siri rehe a'e usak. Pandu ipe:

—Ihē namō ejumu'e echo — aja Jesu.

**44** Siri riki Mesái ok ta pe har ke a'e. Andere aja tī. Petu aja tī.

**45** Pe, Natanae ke Siri mahem oho. Pandu ipe:

—Kirisutu rehe asak. Kapitā keruhū aja Tupā mu'am ame'ẽ ke a'e. Ehe har paper rehe Moise mupinim. “Moise je'ëha ke” aja jakwa, ame'ẽ rehe mupinim. Sawa'e rehe har a'e mupinim. Amō ta mupinim tī. Sawa'e rehe har Tupā je'ëha pandu ame'ẽ ta mupinim tī. Ame'ẽ sawa'e rehe ihē asak. A'e riki Jesu. Jose ra'yr a'e. Nasare ok ta pe har a'e — aja pandu.

**46** —Mā! Ame'ẽ ok ta ngi katu ame'ẽ ke uwyr ym — aja Natanae pandu naī.

Siri pandu:

—Esak ejurahā! — aja Natanae pe.

Pe, Natanae oho inamō.

**47** Pe, Jesu rehe Natanae uhyk tate rahā, Jesu usak ehe. Pe, ehe har a'e pandu:

—Peme'ẽ riki jundéu awa te. Amō ta ke muka'u te'e ym ame'ẽ ke a'e — aja Jesu pandu.

**48** Pe, Natanae pandu ipe:

—Ihē rehe nde eresak ramō te. Myja ihē rehe har nde erekwa katu my? — aja Jesu pe.

A'e pandu:

—Siri nde pe pukái ym rahā we, nde rehe har ihē akwa katu. Ma'eywa'y wyr pe nde ereī rahā, ihē akwa katu, sik'y wyr pe — aja Natanae pe Jesu pandu.

**49** Ame'ẽ ke rehe hendu rahā, Natanae pandu:

—Sawa'e! Ngā mu'eha nde. Mā! Upa nde erekwa. Tupā ra'yr nde. Jundéu awa tama'e kapitā keruhū nde. Jande jaharō jaxo ame'ẽ ke nde — aja Jesu pe.

**50** Pe, a'e pandu:

—Sik'y wyr pe nde ereī rahā, nde rehe har ihē akwa katu. Aja nde pe ihē apandu. A'erehe ihē rehe nde erejurujar katu. Amō we ma'e ke rehe nde eresak ta. Marā ka ym amō ma'eha, ame'ẽ ke ihē ama'ema'e ta. Ame'ẽ ke rehe nde eresak ta tī.

**51** Pesarahā! Ywa pirar, aja nde eresak ta tī. Pe, Tupā je'ëha rahoha ta rehe pesak ta tī. Awa ihē tī. Tupā je'ëha rupi ihē ajur. Ihē rehe a'eta wyjy ta uwyr. Jupir jupir oho tī. Ame'ẽ ke rehe pesak ta kȳ — aja Jesu pandu ipe.

## 2

*Jumendariha rehe Jesu usak oho*

<sup>1</sup> Mokōi ukwer rahā, amō ok ta pe amō sawa'e jumendar. Ok ta rer Kana. Ame'ẽ ok ta Ngariréi ywy rehe ihī. A'ep Jesu māi ixo.

<sup>2</sup> Jesu pe amō pandu. Jumu'eha ta pe tī:  
—Jumendariha rehe pesak pejur tī — aja.  
A'erehe a'ep a'eta ixo tī.

<sup>3</sup> Pe, kawī ke ngā upa u'u rahā, Jesu pe imāi pandu:

—Kawī upa riki — aja ipe.

<sup>4</sup> Jesu pandu:

—Māi! Anī we rī. Ihē akwa ta kȳ. Ihē ama'eha angaha ke rehe uhyk ym we rī — aja Jesu ipe.

<sup>5</sup> Pe, parakyha ta pe imāi pandu:

—A'e pandu ame'ẽ ke pema'e katu — aja.

<sup>6</sup> A'ep kamuxīhu i'ai. Tiha ame'ẽ ke. Kuja, 100 rit tihaha. Awa po wajar peteī hetaha kamuxī i'ai. Ita ke te'e ngā mujā ame'ẽ ke. Y ke amō purakar ipe. Ame'ẽ pe jundéu awa ta jukutuk kutuk. Aja te'eha. (Aja rahā, ipy'a juhyk aja ixo aja jundéu awa ta ukwaha jupe.)

<sup>7</sup> Pe, parakyha ta pe Jesu pandu:

—Peme'ẽ kamuxīhu ke pemutyryhem. Y ke te'e pemutyryhem — aja.

Pe, a'eta mutyryhem te. Hukwen rake rupi ihon u'am.

<sup>8</sup> A'e pandu tī:

—Apo y ke pejo'ok 'y. Ame'ẽ ke ngā mi'u matyri-hama'e kapitā pe peraho — aja parakyha ta pe Jesu pandu.

A'eta raho ipe.

<sup>9</sup> Pe, me'ẽ ipe. Pe, a'e u'u. Kawī riki. Y ke te'e kawī wan uwak oho. (Pyrätāha namō Jesu muruwak.) My ngi kawī werur my? Ame'ẽ ke

kapitā ukwa ym. Parakyha ta jō ukwa katu. A'eta riki y ke jo'ok. Pe, amō pe kapitā pandu:

—Se sawa'e jumendar ame'ẽ ke emuhyk — aja amō pe.

Pe, sawa'e uhyk.

<sup>10</sup> Kapitā pandu ipe:

—Amō ta kawī iro ame'ẽ ke me'ẽ me'ẽ py. Pe, ngā mi'u matyriha rehe uhyk uwyr ame'ẽ ta u'u hū rahā, pe, iro ym ame'ẽ ke me'ẽ me'ẽ. Nde anī. Jande ja'u we hū, iro ym ame'ẽ ke. A'eramō kawī iro te ame'ẽ ke jande pe amō me'ẽ me'ẽ — aja kapitā pandu.

<sup>11</sup> Ame'ẽ ok ta pe ma'e katu ame'ẽ ke Jesu ma'e py. Kana ok ta pe. A'ep ima'e pyrātāha ke a'e mujesak py amō ta pe. A'erehe inamō jumu'e ixo ame'ẽ ta jurujar katu ehe. (Kirisutu a'e. Kapitā keruhū aja Tupā mu'am ame'ẽ ke a'e, aja a'eta ukwa katu.) Kana ok ta riki Ngariréi ywy rehe ihī.

<sup>12</sup> Ame'ẽ upa rahā, amō ok ta pe Jesu oho. Kapanā'ū ok ta pe oho. Imāi oho tī. Imu ta oho tī. Jumu'eha ta oho tī. A'ep heta ym ukwer.

*Tupā rehe ngā jumu'eha renda keruhū pe Jesu oho*

*(Matéu 21.12-13; Mak 11.15-17; Ruk 19.45-46)*

<sup>13</sup> Ma'e huryha ke rehe uhyk tate. Her Pasuko. Arahā jundéu awa ta imi'u matyr. (Aja yman te Eji ywy ngi jundéu awa ta ke Tupā muhem muwyr. Ame'ẽ ke ukwa ukwa u'am.) Ame'ẽ Pasuko weraha rehe uhyk tate, a'erehe Jerusarē ok ta pe Jesu oho.

<sup>14</sup> Pe, Tupā rehe ngā jumu'eha renda keruhū pe a'e oho. A'ep amō sawa'e ta rehe a'e usak. Amō ta tapi'iruhu ta ke muhepy hepy u'am tī. Tupā

rehe ipy'a ngā moī rahā, ame'ē ke ngā jukwa. Amō ta arapuharan ta ke muhepy hepy u'am tī. Tupā rehe ipy'a ke ngā moī rahā, ame'ē ke jukwa tī. Pykahuran ta aja tī. Muhepy tī. Amō ywy ngi amō ta uwyr. Amō koty tamatarer ke ame'ē ta werur. Ame'ē ke Jerusarē ok ta pe har tama'e tamatarer ke muruwak ame'ē ta pehī tī. Tamatarer muruwak ame'ē ta ke a'eta. Myrape rake wapyk uī. Upa ame'ē ta rehe Jesu usak.

<sup>15</sup> Pe, tupaham pe nupāha ke a'e puwan. Ame'ē pe upa ngā rymba ke a'e muhem mondo. Jumu'eha renda keruhū ngi muhem mondo. Tapi'iruhu ta ke aja tī. Arapuharan ta aja tī. Muhem mondo tī. Myrape a'e mujere tī. Tamatarer muruwakiha tama'e ke. Tamatarer ke upa a'e ombor muhāi.

<sup>16</sup> Pykahuran ta ke muhepy ame'ē ta pe a'e pandu:

—Sengi upa pemuhem peraho! Ko riki ihē pái rok. Ame'ē ke muhepyha renda wan pemuruwak. Katu ym. Peho! — aja Jesu pandu.

<sup>17</sup> Ame'ē ke rehe jumu'eha ta hendu rahā, kuja ukwa ukwa u'am. Tupā je'ēha rehe panduha amō mupinim. Ame'ē ke ukwa ukwa u'am. Kuja:

“Tupā! Ko riki nde rok. A'ep nde rehe ngā py'a ke ngā moī moī katu. Ame'ē ke jō ihē aputar katu te.”

Ame'ē panduha ke jumu'eha ta ukwa ukwa u'am.

<sup>18</sup> Pe, Jesu pe amō ta pandu uwyr. Jundéu awa tama'e kapitā ta pandu uwyr:

—Awa je'ēha rupi ngā ke nde eremuhem ere-mondo my? Marā ka ym amō ma'eha, ame'ē ke

ema'ema'e katu apo. Jasak ta. Aja rahā, nde je'ēha rupi ngā ke nde eremuhem eremondo katu, aja jakwa katu ta tī – aja Jesu pe.

**19** A'e pandu:

—Kome'ē Tupā rehe ngā jumu'eha renda keruhū ke upa pemai. Pe, mokōi aker rahā, amō pyahu ame'ē ke ihē amujā ta tī – aja Jesu pandu.

**20** A'eta pandu:

—Mā! Mokōi nde ereker rahā, amō nde eremujā ta my? Marā ka ym nde eremujāha. Yman te kome'ē jumu'eha renda keruhū ngā mujā mujā ixo. Heta te hū warahy 'ar rahā, mujā mujā ixo. Kuja, 46 warahy 'ar rahā, mujā mujā ixo – aja ngā pandu.

**21** Anī. Ame'ē jumu'eha renda keruhū rehe har Jesu pandu ym. Juehe har a'e pandu. (“Mai” aja rahā: “Jukwa” aja riki. Mokōi ukwer rahā, amō jumu'eha renda keruhū mujā ta, aja pandu rahā, mokōi ukwer rahā, manōha ngi a'e ke Tupā mukwera katu ta muhem, aja mujekwa katu.)

**22** A'erehe manōha ngi a'e kwera katu uhem rahā, pe, ame'ē panduha rehe jumu'eha ta ukwa ukwa ixo. Pe, Tupā je'ēha rehe panduha ihī, ame'ē riki jetehar te ke, aja a'eta ukwa katu. Jesu pandu ame'ē ke rehe a'eta jurujar katu tī.

### *Ngā rehe har Jesu ukwa katu*

**23** Pasuko 'ar rahā, Jerusarē ok ta pe Jesu ixo. Marā ka ym amō ma'eha, ame'ē ke Jesu ma'ema'e. Ame'ē ke mugesak jesak hū ngā pe u'am. Ame'ē ke rehe heta ngā usak, a'erehe: “Ko Kirisitu. Kapitā keruhū aja Tupā mu'am ame'ē ke a'e” aja a'eta ukwa katu.

<sup>24</sup> Jesu anī. Ngā rehe har a'e ukwa katu. Pahar amō koky ngā ukwa ta, aja Jesu ukwa katu. A'erehe jurujar ym ngā rehe. Ma'e ke rehe usak rahā jō, ngā jurujar katu ehe, aja Jesu ukwa katu. A'erehe jurujar ym ngā rehe a'e.

<sup>25</sup> Marā ka ym ngā rehe har amō panduha ipe. Upa a'e ukwa katu. Ipy'a pe ma'e ke amō ukwa ukwa ixo, ame'ẽ ke a'e atu ukwa katu tī.

### 3

#### *Jesu namō Nikonde pandu pandu*

<sup>1</sup> Ko amō sawa'e ixo. Her Nikonde. Jundéu awa tama'e kapitā a'e. Parise kokyhar ke a'e.

<sup>2</sup> Amō pytun rahā, Jesu rehe a'e usak uwyr. Pandu ipe:

—Sawa'e! Ngā mu'eha nde. Nde ke Tupā muwyr, a'erehe ehe har jande ke nde eremu'e katu. Aja jakwa katu. Ne namō Tupā ixo, a'erehe marā ka ym amō ma'eha, ame'ẽ ke nde erema'ema'e katu. Pyrātā te ha namō nde erema'ema'e katu. A'erehe nde ke Tupā muwyr aja ihē akwa katu tī — aja Jesu pe.

<sup>3</sup> A'e pandu:

—Esarahā! Mokōihar amō uhem ym rahā, Tupā ixo ame'ẽ pe marā ka ym ohoha — aja ipe.

<sup>4</sup> Pe, Nikonde pandu:

—Mā! Marā ka ym. Tamūi rahā, mokōihar uhem ym awa. Marā ka ym mokōihar imāi pusu pe ohoha. Pe, marā ka ym mokōihar uhemiha — aja ipe.

<sup>5</sup> Jesu pandu:

—Esarahā! Imāi pusu ngi uhem rahā, awa te'e a'e. Amō we tī. Tupā'ā je'ēha rupi uhem rahā, Tupā

ra'yr a'e. Aja ym rahā, Tupā ixo ame'ẽ pe marā ka ym ohoha.

<sup>6</sup> Imāi pusu ngi uhem rahā, awa te'e a'e. Tupā'ā je'ẽha rupi uhem rahā, Tupā ra'yr a'e.

<sup>7</sup> “Mokōihar pehem ta me'ẽ te'e” aja ihē apandu nde pe. “Mā! Marā ka ym” aja ym epandu. (Ame'ẽ ke nde erekwa ym my? Esarahā! Amō we nde erekwa ym ame'ẽ ke pehī. Ywytu ke.)

<sup>8</sup> Amō koty koty ngi ywytu jupeju uwyr. Tyapuha nde erehendu. My ngi tur my? My ihon ta my? Ame'ẽ ke nde erekwa ym. Pehī. Ame'ẽ ke jō nde erekwa katu. Tupā'ā je'ẽha rupi uhem rahā, ame'ẽja saka tī. Nde erekwa ym tī. Tupā ra'yr, aja jō nde erekwa – aja ipe.

<sup>9</sup> —Myja puki? – aja Jesu pe.

<sup>10</sup> A'e pandu:

—Jundéu awa ta ke nde eremu'e tī. Mu'eha katu ame'ẽ ke nde. Mā! Ihē apandu ame'ẽ ke nde erekwa ym we rī. Jande jakwa katu, ame'ẽ rehe har japandu pandu katu.

<sup>11</sup> Esarahā! Ma'e jasak ame'ẽ rehe har japandu katu tī. Pe, jande japandu ame'ẽ rehe har pekwa ym. Kapitā ta riki pehē. Pekwa ym rī.

<sup>12</sup> Ma'e ke kome'ẽ ywy keruhū pe ihī. Ame'ẽ rehe har ihē apandu rahā, pejurujar ym. Pe, ywa pe ma'e ke ihī. Ame'ẽ rehe har ihē apandu rahā, marā ka ym pejurujariha ehe.

<sup>13</sup> Ma'e ke ywa pe ihī. Ame'ẽ rehe har amō ukwa ta oho my? Anī. Aja me'ẽ ke nixói. Oho ym awa. Ihē jō akwa katu. Awa ihē tī. Tupā je'ẽha rupi ihē ajur. A'erehe akwa katu.

**14-15** —Awa nixói te ame'ẽ pe Moise ixo rahā, mbói'ã a'e mujar mu'am. Myra rehe mujar mu'am. Aja ihē ke amõ ta mujar ta mu'am tī. Awa ihē tī. Tupā je'ëha rupi ajur. Myra ngā mupia ame'ẽ ke rehe mujar ta mu'am tī. A'erehe ihē rehe upa ngā jurujar katu rahā, ame'ẽ ta ke Tupā muhā katu ta — aja Jesu pandu.

**16** Kome'ẽ ywy keruhū pe har ta rehe Tupā ipy'a katu te hū. A'erehe Ta'yr ke a'e muwyr. Ta'yr peteī har ke muwyr. A'erehe amõ jurujar katu ehe rahā, mupyraraha renda pe oho ym te ta. Tupā namõ ixo katu ta.

**17** Kome'ẽ ywy keruhū pe Ta'yr ke Tupā muwyr. Kome'ẽ ywy keruhū pe har ta ke Ta'yr muhā katu ta uwyr. A'eta ke a'e mupyrara ta uwyr. Anī. Aja ym. Muhā katu ta uwyr.

**18** Ta'yr rehe amõ jurujar katu rahā: “Nde katu ym. Nde ke amupyrara ta” aja Tupā pandu ym te ta. Amõ jurujar ym ehe rahā: “Nde katu ym. Nde ke amupyrara ta” aja Tupā pandu ta kȳ. Tupā ra'yr rehe a'e jurujar ym. Ta'yr peteīhar rehe jurujar ym, a'erehe aja Tupā pandu ta kȳ.

**19** Ma'erehe mupyrara ta my? Kuja riki. Kome'ẽ ywy keruhū pe har ta pe weraha uwyr tipe. (Aja rahā, Tupā rehe har Ta'yr mujekwa tipe.) Ame'ẽ ke a'eta putar ym. Anī. Pytuniha ke a'eta putar. (Aja rahā, ma'e ka'u te'eha ma'ema'eha ke putar.) Upa ma'e ka'u te'eha ke ma'ema'e ixo, a'erehe weraha ke a'eta putar ym.

**20** Ma'e ka'u te'eha ke amõ ma'e rahā, weraha kqty uwyr ym ta. (Tupā rehe har ukwa tar ym. Putar ym.) Weraha kqty uwyr rahā, ma'e ka'u

te'eha ma'eha ke Tupā mujekwa ta. A'erehe uwyr ym. (Tupā rehe har ukwa tar ym.)

<sup>21</sup> Pe, ma'e katu ame'ẽ ke amõ ma'e rahā, weraha rehe uhyk. (Aja rahā, Tupā rehe har a'e ukwa tar katu.) Aja rahā, Tupā putar ame'ẽ ke a'e ma'ema'e. Aja a'e mujekwa. Tupā rehe hendu katu, a'erehe ma'e katu ame'ẽ ke a'e ma'ema'e katu tī.

### *Juā mujahukiha rehe har*

<sup>22</sup> Nikonde namõ upa Jesu pandu rahā, amõ ywy pe oho. Jundéi ywy pe oho. Jumu'eha ta oho tī. A'ep jumu'eha ta namõ a'e pyta we rī. A'ep amõ ta ke a'eta mujahuk.

<sup>23</sup> Amõ renda pe Juā mujahuk ixo tī. Enõ renda pe mujahuk ixo. A'ep y heta. Ame'ẽ renda Sarī ok ta rake ihī. Heta ngā uhyk oho ehe. Ame'ẽ ta ke Juā mujahuk. (Aja rahā, Tupā koty ipy'a muruwak, aja a'eta mujekwa.)

<sup>24</sup> [Arahā kyndaha pe Juā ke amõ ta kynda ym we rī.]

<sup>25</sup> Juā namõ jumu'e ixo ame'ẽ ta ngi har amõ ta ixo. Ame'ẽ ta namõ jundéu awa ta je'ẽ je'ẽ hū. "Juā mujahuk ame'ẽ ke riki katu te" aja Juā namõ jumu'e ixo ame'ẽ ta pandu pandu u'am. "Anī. Jesu mujahuk ame'ẽ ke riki katu te" aja jundéu awa ta je'ẽ je'ẽ hū.

<sup>26</sup> A'erehe Juā pe a'eta pandu oho:

—Sa'e! Ngā mu'eha nde. Amukwehe y ruwái koty ne namõ amõ sawa'e ixo, Jondā ruwái koty. Ehe har nde erepandu. "Peme'ẽ riki Tupā ra'yr" aja nde erepandu. Ame'ẽ nde erekwa u'am my. Apo heta ngā ohoho ixoty. Ame'ẽ ta ke mujahuk u'am apo — aja Juā pe.

**27** Pe, Juā pandu:

—Ixoty ngā ke Tupā mondo. A'erehe heta ngā ohoho ixoty.

**28** Ihē apandu ame'ẽ ke pehē atu pekwa katu. Kuja ihē apandu: “Anī. Kapitā keruhū aja Tupā mu'am ame'ẽ ke aja ym ihē. Ihē ke Tupā muwyr py. Tupā muwyr ame'ẽ ndutar kota ihē ke Tupā mondo” aja ihē apandu.

**29** Sawa'e jumendar rahā, kūjā riki sawa'ema'e wan ta. Pe, sawa'e rehe katu ame'ẽ ta sawa'e rake hendu u'am. Pe, sawa'e rehe kūjā uhuk rahā, ehe katu ame'ẽ ta hury katu. Aja ihē tī. Jesu rehe heta ngā uhuk oho rahā, ihē rury katu te ihē tī.

**30** A'erehe ihē 'ar kota te we ixoty ngā oho rahā, katu tiki. Aja rahā, ihē rury katu te ihē axo rī — aja inamō jumu'e ixo ame'ẽ ta pe Juā pandu.

### *Ywa ngi wyjy uwyr; ame'ẽ rehe har*

**31** Ywa ngi wyjy uwyr. Ame'ẽ riki i'ar kota te we a'e katuha. Upa awa ta 'ar kota te we a'e katuha. Awa ke anī. Kome'ẽ ywy keruhū pe ixo ame'ẽ ke a'e. A'e riki awa te'e tī. Kome'ẽ ywy keruhū pe ma'e ke ihī. Ame'ẽ rehe har jō a'e ukwa. Ame'ẽ ke a'e pandu. Panduha rehe jurujar katu awa tī. Ywa ngi wyjy uwyr ame'ẽ ke anī. I'ar kota te we jurujar katu ta me'e te'e ehe.

**32** A'ep a'e usak ame'ẽ rehe har a'e pandu pandu tipe. A'ep a'e hendu ame'ẽ rehe har a'e pandu pandu tipe tī. Pe, amō jurujar ym ehe.

**33** A'e pandu ame'ẽ rehe amō jurujar katu rahā, kuja ukwa katu. Tupā pandu ame'ẽ ke a'e ma'ema'e katu. Aja rahā, Tupā pandu ame'ẽ ke jetehar te ke aja mujekwa ngā pe.

<sup>34</sup> Jesu ke Tupā muwyr. Pe, Tupā pandu ame'ẽ ke a'e pandu pandu. I'āma'e pyrātāha ke Tupā muwyr ipe. Ame'ẽ riki upa ym. A'erehe Tupā mujekwa ame'ẽ ke a'e pandu pandu katu.

<sup>35</sup> Ta'yr rehe ipái ipy'a katu. Upa katu te a'e me'ẽ ipe. A'erehe upa katu te ima'e ke. A'erehe upa katu te awa tama'e kapitā keruhū te a'e.

<sup>36</sup> Ta'yr rehe amō jurujar katu rahā, a'e ke Tupā muhā katu ta. Ta'yr rehe jurujar ym rahā, marā ka ym a'e uhāha. A'e ke Tupā mupyrara ta. Aja te'e ta ixo.

## 4

### *Amō awa kūjā namō Jesu pandu*

<sup>1</sup> Jesu kqty amō amō we ngā jumu'e oho. Ame'ẽ ke parise ta hendu. Juā 'ar kqty te we ngā ke Jesu mujahuk, aja parise ta hendu tī.

<sup>2</sup> Jesu riki ngā ke mujahuk ym. Inamō jumu'e ixo ame'ẽ ta riki mujahuk u'am, ngā ke.

<sup>3</sup> Parise ta hendu ame'ẽ ke Jesu ukwa rahā, Jundéi ywy ngi a'e oho. Ngariréi ywy pe a'e jywyr oho.

<sup>4</sup> Amō awa rape Samari ywy rupi ihon. Ame'ẽ rupi Jesu oho ta me'ẽ te'e.

<sup>5</sup> Samari ywy rupi a'e asa oho rahā, amō ok ta rehe a'e uhyk tate oho. Her Sikar. Ame'ẽ ok ta rake ma'e ywy kotete ihī, Jakoma'e ywy ke. Yman te ta'yr pe ame'ẽ ywy ke Jako me'ẽ. Jose pe a'e me'ẽ.

<sup>6</sup> A'ep ywykwar ihī. Yman te Jako pykūi ame'ẽ ke. Ame'ẽ rake Jesu wapyk. A'e wata hū, a'erehe he'ō. Warahy jandar tate rahā, a'ep a'e wapyk uñ.

<sup>7-8</sup> [Ok ta pe jumu'eha ta oho. A'eta mi'u ke jo'ok oho. Pe, Jesu jeje ihī rahā,] amō kūjā uhyk uwyr

ehe. Samari ywy pe har ke a'e. Y rehe uwyr. Pe, Jesu pandu ipe:

—Y ihē pe emuwyr. Ihē hyngwéi te ihē ke — aja kūjā pe.

<sup>9</sup>—Mā! Nde riki jundéu awa. Ihē riki Samari ywy pe har. Ma'ewā y nde erepandu ihē pe my? — aja Jesu pe. [Samari ywy pe har tama'e ita rekúi ra'yr ke jundéu awa ta pyhyk ym te. A'erehe: “Māte we ame'ẽ te a'e my” aja kūjā ukwa.]

<sup>10</sup> Jesu pandu:

—Ma'e ke nde pe Tupā me'ẽ tar katu. Ame'ẽ ke nde erekwa rahā, ihē pe y nde erepandu ta tipe. “Y ihē pe emuwyr” aja nde pe ihē apandu. Ihē rehe har nde erekwa rahā, aja tī. Ihē pe y nde riki nde erepandu ta tipe tī. Ihē pe nde erepandu rahā, y ke nde pe ihē ame'ẽ ta tipe. Ame'ẽ y nde ke muxuwe katu ta tipe — aja ipe.

<sup>11</sup> —Sa'e! “Y nde ke muxuwe katu ta” aja nde erepandu. Myja ame'ẽ ke ihē pe nde ereme'ẽ ta my? Ko ywykwar riki typy hū. Y jo'okiha namō nde erexo ym.

<sup>12</sup> Jande ramūi riki kome'ẽ ywykwar ke jande pe mupyta. Jako mupyta. Yman kome'ẽ y ke a'e u'u ixo. Ta'yr ta u'u tī. Hymba ta u'u tī. Jako riki mupyta jande pe. “Y muxuwe katu ta” aja nde erepandu rahā, Jako 'ar koty te we pyrātāha nde my? — aja kūjā pandu.

<sup>13</sup> —Kome'ẽ y amō u'u rahā, jyngwéi ta tī.

<sup>14</sup> Y ke ihē ame'ẽ. Ame'ẽ ke amō u'u rahā, jyngwéi ym te ta. Y ihē ame'ẽ ipe rahā, ipy'a pe mundu aja saka. Upa ym te ta. Uhāha namō ixo ta — aja kūjā pe.

**15** (Awa uhāha rehe har Jesu pandu uī. Ame'ē ke kūjā ukwa ym we rī.) A'erehe a'e pandu:

—Sa'e! Ihē ke y muxuwe katu, ame'ē ke ihē pe emuwyr. Aja rahā, ihē hyngwéi ym te ta tī. Se y ihē ajo'ok ym te ta ajur tī — aja Jesu pe.

**16** —Nde sawa'e pe epukái echo. Pe, se ejywyr inamō ejur tī — aja ipe.

**17** —Anī. Ihē sawa'e ym ihē — aja kūjā.

—“Ihē sawa'e ym” aja nde erepandu. Ame'ē riki jetehar te ke.

**18** Heta sawa'e nde erepyhyk. Awa po wajar peteīhar upa hetaha. Apo ne namō ixo ame'ē ke nde sawa'e ym. Jetehar te ke nde erepandu ihē pe — aja kūjā pe.

**19** (Kūjā ixoha rehe har Jesu mujekwa, a'erehe) kūjā pandu:

—Sa'e! Tupā je'ēha pandu ame'ē ke nde. Aja ihē akwa 'y. (A'erehe ihē pe emujekwa. Myp Tupā rehe ipy'a ke amō moī moī katu my?)

**20** Tupā rehe ihē ramūi ta ipy'a moī moī, samari ywy pe har ta ke. Peme'ē ywy'ā keruhū 'ar pe a'eta moī moī. Pehē anī. Jundéu awa ta anī. Jerusarē ok ta pe jō Tupā rehe ipy'a ngā moī moī ta me'ē te'e, aja jundéu awa ta pandu. Myja me'ē katu te my? — aja Jesu pe kūjā pandu.

**21** Pe, kūjā pe a'e pandu:

—Ko ihē apandu ame'ē jetehar te ke. Ame'ē ke nde erekwa katu ta. Peme'ē ywy'ā keruhū 'ar pe jande pái keruhū rehe ipy'a moī moī ym ta awa. Ame'ē angaha ke rehe uhyk tate. Jerusarē ok ta pe aja tī. Jande pái keruhū rehe ipy'a moī moī ym ta awa a'ep tī. Ame'ē angaha ke rehe uhyk tate tī.

**22** Tupā rehe ipy'a ke samari ywy pe har ta moī moī tipe. Ehe har a'eta ukwa ym. Ipy'a jundéu awa ta moī moī ehe tī. Ehe har a'eta ukwa katu. Jundéu awa ta ngi har ngāma'e muhāha uwyr ta. A'erehe Tupā rehe har a'eta ukwa.

**23** Jande pái keruhū rehe ipy'a amō moī moī katu te ta. Ame'ē angaha ke rehe uhyk tate. Jete. Uhyk apo 'y. Tupā rehe har jetehar te ke Tupā'ā mujekwa. A'e riki amō py'a rehe ihī katu. A'erehe amō ixo, a'ep jande pái keruhū rehe ipy'a ke moī moī katu. (Aja rahā, henda nixói, ame'ēja saka. Amō ixo, a'ep ipy'a ke a'e moī moī katu ehe.)

**24** Tupā riki l'ā te'e a'e. A'erehe jande pái keruhū rehe ipy'a ke amō moī moī tar katu rahā, Tupā'ā je'ēha rupi uhem ta me'ē te'e. Ame'ē ta riki jande pái keruhū rehe ipy'a moī moī katu – aja Jesu pandu.

**25** Kūjā pandu ipe:

—Kirisutu uwyr ta, aja ihē akwa. (Kapitā keruhū aja Tupā mu'am ame'ē ke a'e.) A'e uwyr rahā, upa katu te ma'e ke jande ke a'e mu'e ta – aja Jesu pe.

**26** A'e pandu:

—Ko ihē aī. Kirisutu ihē. Kapitā keruhū aja Tupā mu'am ame'ē ke ihē – aja kūjā pe.

**27** Arahā jumu'eha ta jywyr uwyr. Kūjā namō Jesu pandu pandu uī. Ame'ē ke rehe a'eta usak rahā: “Mā!” aja. Anī. “Ma'e ke rehe har nde erepandu inamō my?” aja Jesu pe a'eta pandu ym. “Ma'erehe nde erepandu inamō my?” aja a'eta pandu ym ipe tī. (Jundéu awa tama'e mu'eha rahā, kūjā namō pandu ym te awa, a'erehe: “Mā!” aja ukwa.)

<sup>28</sup> Pe, kamuxī ra'yr ke kūjā hijar oho. Ok ta pe a'e jywyr oho. A'ep pe har ta pe a'e pandu:

<sup>29</sup> —Sawa'e rehe pesak peho. Upa katu te ihē ama'ema'e ame'ẽ ke a'e mujekwa ihē pe. Kirisutu a'e my, kapitā keruhū aja Tupā mu'am ame'ẽ ke a'e — aja kūjā pandu.

<sup>30</sup> A'erehe ok ta pe har ta uhem oho. Jesu koty a'eta oho.

<sup>31</sup> Kūjā oho rahā, Jesu pe jumu'eha ta pandu pandu u'am:

—Sawa'e! Ko jande mi'u. E'urahā! — aja pandu hū tipe.

<sup>32</sup> A'e pandu:

—A'ewan ihē pe. Ma'e a'u ame'ẽ ke namō ko ihē axo. Ame'ẽ ke pekwa ym pehē — aja jumu'eha ta pe.

<sup>33</sup> Pe, jumu'eha ta pandu pandu a'eta jupe:

—Imi'u ke amō ta werur ipe nahā my? — aja a'eta pandu pandu a'eta jupe naī.

<sup>34</sup> Jesu pandu:

—Tupā ihē ke muwyr. A'e putar ame'ẽ ke ihē ama'ema'e rahā, ame'ẽ riki ihē mi'u aja saka tī. Imi'u namō amō ixo rahā, hury katu a'e. Aja ihē tī. Ihē rury katu tī. Ma'e parakyha ke ihē pe a'e me'ẽ tī. Ame'ẽ ke ihē amumba ta axo. A'erehe ihē rury katu axo.

<sup>35</sup> —Pehē pepandu: “Amō tumeme jahy kanim rahā, ahúi aja me'ẽ ke itawa ta. Amō mondok ta” aja. Pe, ihē apandu pehē pe. Pesarahā! Itawa apo 'y. Mondokiha angaha rehe uhyk apo 'y. (Aja rahā, ihē rehe a'ep pe har ta jurujar tar katu.)

<sup>36</sup> Ahúi aja me'ẽ mondokiha pe ijar muhepy. Pe, mondokiha matyr. (Aja matyriha aja apo tī. Ihē

rehe peme'ẽ ta jurujar katu ta.) Aja rahā, ame'ẽ ta ke Tupā muhā katu ta. Matyr rahā, ma'e ra'ĩ jytyam ame'ẽ ta hury katu. Matyr ame'ẽ ta hury katu tī. Johu hury katu. (Aja apo tī. Ajptym aja Tupā je'eha ke ihē apandu. Pe, matyr aja ihē rehe jurujar katu ta. Johu hury katu ta tī.)

<sup>37</sup> Aja amō panduha riki jete. Kuja:

“Ma'eywa ke amō jytyam oho. Pe, tyarō rahā, ame'ẽ ke amō riki mondok oho” aja panduha ihī.

<sup>38</sup> —Amō kupixa pe peparaky ym. Amō ta paraky. Ame'ẽ pe pehē ke ihē amondo. A'ep ma'e ke pematyr ta. Pe, pehē rury katu ta. (Aja apo tī. Amō rekoha pe amō ta Tupā je'eha pandu. A'ep pehē ke ihē amondo. Pe, a'ep pe har ta ihē rehe jurujar katu. Pematyr, ame'ěja saka) — aja Jesu pandu.

<sup>39</sup> Ok ta pe samari ywy pe har ta ixo. A'eta pe kūjā pandu: “Upa katu te ihē ama'ema'e ame'ẽ ke a'e mujekwa” aja Jesu rehe har kūjā pandu. A'erehe heta ame'ẽ ok ta pe har ta jurujar katu ehe tī, Jesu rehe.

<sup>40</sup> Pe, Jesu rehe samari ywy pe har ta uhyk uwyr rahā, a'eta pandu ipe:

—Jande namō epyta we rī — aja pandu hū.  
A'erehe a'ep mokōi Jesu ukwer.

<sup>41</sup> Jesu mu'e. A'erehe amō we hū a'ep pe har ta jurujar katu ehe.

<sup>42</sup> Pe, kūjā pe a'eta pandu:

—Ehe har jande pe nde erepandu, a'erehe jajurujar katu ehe apo tī. Ame'ẽ jō ym. A'e pandu ame'ẽ ke rehe jande atu jahendu. A'e riki kome'ẽ ywy keruhū pe har ta ke a'e muhā katu ta. Aja

jakwa katu. A'erehe jajurujar katu ehe tī – aja a'ep pe har ta pandu.

*Amō kapitā ra'yr ke Jesu mukatu*

**43-44** Samari ywy pe mokōi ukwer. Pe, Jesu oho. A'e riki pandu: "Tupā je'ēha ke pandu ame'ē rehe hekoha pe har ta katu ym usak" aja a'e ukwa. A'erehe hekoha te pe oho ym. Anī. Amō ok ta pe oho. Ame'ē ok ta Ngariréi ywy rehe ihī.

**45** Pe, ame'ē ok ta pe uhyk rahā, a'ep pe har ta hury katu ehe, Jesu rehe. Amukwehe Jerusarē ok ta pe a'eta ixo tī. Pasuko 'ar rahā, ngā mi'u ke jundéu awa ta matyr. Arahā a'eta a'ep ixo tī. Arahā marā ka ym amō ma'eha, ame'ē ke Jesu ma'ema'e. Ame'ē ke rehe upa a'eta usak. A'erehe a'eta hury katu ehe.

**46** Pe, ma'e ok ta pe a'e uhyk tī. Kana ok ta pe uhyk tī. Ngariréi ywy rehe ame'ē ok ta ihī. Yman a'ep y ke te'e kawī wan a'e muruwak. A'ep amō kapitā ixo. Ta'yr ahy ipe. Amō ok ta pe ta'yr ihī. Kapana'ū ok ta pe ihī.

**47** Jundéi ywy ngi Ngariréi ywy pe Jesu uhyk uwyr. Ame'ē ke kapitā hendu rahā, a'e pandu ipe, Jesu pe.

—Ihē rekoha pe ihē namō echo. Kapana'ū ok ta pe. Ihē ra'yr ahy ou. Manō tate. A'e ke emukatu – aja Jesu pe.

**48** Jesu pandu ipe:

—Marā ka ym amō ma'eha. Ame'ē ke ihē ama'ema'e katu. Ame'ē ke rehe nde eresak rahā jō, ihē rehe nde erejurujar katu. Mā! Katu ym – aja ipe.

**49** Kapitā pandu:

—Sa'e! Pahar ihē namō echo. Ihē ra'yr manō tate. Manō ym we rī. Pahar echo — aja Jesu pe.

<sup>50</sup> (Usak rahā jō jurujar katuha katu ym, aja Jesu mujekwa tar katu.) A'erehe a'e pandu ipe:

—Anī. Aho ym ta. Nde jeje ejywyr echo. Nde ra'yr manō ym ta — aja kapitā pe.

Jesu mukatu, ame'ẽ ke rehe kapitā usak ym. Anī. Jesu pandu ame'ẽ ke rehe kapitā jurujar katu. A'erehe pahar a'e jywyr oho.

<sup>51</sup> Hok pe a'e jywyr oho ixo rahā, miasu ta uhyk uwyr ehe. Pandu uwyr:

—Nde ra'yr katu apo 'y — aja kapitā pe.

<sup>52</sup> Pe, miasu ta pe a'e pandu:

—My warahy rahā, katu oho my? — aja.

A'eta pandu:

—Kwehe hakuha maha oho ipe. Se warahy rahā, hakuha maha oho ipe. Warahy jere rahā — aja ipe.

<sup>53</sup> Arahā katu te: “Ne ra'yr manō ym ta” aja Jesu pandu kwehe. Ame'ẽ ke ipy'a pe ipái ukwa ukwa u'am. Pe, Jesu rehe a'e jurujar katu te. Upa hok wyr pe har ta jurujar katu ehe tī, Jesu rehe.

<sup>54</sup> Aja marā ka ym amō ma'eha, ame'ẽ ke Jesu ma'e katu. (Aja Kirisitu a'e. Kapitā keruhū aja Tupā mu'am ame'ẽ ke a'e, aja mujekwa katu ngā pe.) Jundéi ywy ngi Ngariréi ywy pe uhyk rahā, marā ka ym amō ma'eha, ame'ẽ ke a'e ma'e katu. Ame'ẽ riki mokōihar ke.

## 5

*Y kynda ame'ẽ rake amō sawa'e ke Jesu mukatu*

<sup>1</sup> Pe, heta ukwer rahā, amō jundéu awa ta mi'u matyriha rehe Jesu usak oho. Jerusarē ok ta pe

usak oho. Arahā Tupā rehe jundéu awa ta ipy'a moī moī. A'erehe ngā mi'u matyr.

<sup>2</sup> Jerusarē ok ta pe y kynda ame'ẽ ke ihī. Hukwen rake ihī. Arapuharan ta ixe, ame'ẽ hukwen rake ihī. Y kynda ame'ẽ rake rupi ok rymy'y heta ihī tī. Katukwer ame'ẽ ta ke. Kuja, awa po wajar peteīhar upa hetaha. Ame'ẽ kynda ame'ẽ rehe her ngā moī. "Mbete" aja riki jundéu awa ta je'ëha ipe.

<sup>3</sup> Ok rymy'y wyr rupi ahy ixo ame'ẽ ta heta túi. Eha ym te ame'ẽ ta a'ep ihī tī. Jupyrātā rātā ame'ẽ ta túi tī. Wata ym te ame'ẽ ta ihī tī. [Y katak ame'ẽ rehe a'eta harō ixo.

<sup>4</sup> Amō amō rahā, Tupā je'ëha rahoha wyjy uwyr ehe, y kynda ame'ẽ rehe. Pe, y ke a'e mukatak. Arahā y pe u'ar py, ame'ẽ ke jō katu oho. Peteī jō katu oho. Ma'e ahy ixo ame'ẽ ke upa katu oho.]

<sup>5</sup> A'ep amō sawa'e túi. Heta te hū warahy 'ar rahā, ma'e ahyha namō te'e a'e ixo. Kuja, 38 warahy 'ar rahā, aja te'e a'e ixo.

<sup>6</sup> A'ep a'e túi, aja Jesu usak ehe. Heta te hū warahy 'ar rahā, ma'e ahyha namō te'e a'e ixo, aja Jesu ukwa. A'erehe a'e pandu ipe:

—Katu aja nde ereputar my? — aja Jesu.

<sup>7</sup> —Sa'e! Aputar. Y katak rahā, y pe ihē ke mou ame'ẽ nixói. Pe, ihē atu aho axo rahā, amō riki y pe opor py, a'erehe ihē katu ym aju — aja Jesu pe.

<sup>8</sup> —Epu'am. Nema'e tupe ke emaman. Inamō ewata echo 'y — aja ahy ixo ame'ẽ pe Jesu pandu.

<sup>9</sup> Pahar sawa'e katu oho. Tupe ke pyhyk. Inamō wata oho. Arahā riki jundéu awa tama'e putu'uga 'ar ke.

<sup>10</sup> A'erehe jundéu awa tama'e kapitā ta pandu ipe. Sawa'e wata ramō ame'ẽ pe pandu:

—Apo riki jundéu awa tama'e putu'uhā 'ar ke. A'erehe nema'e tupe ke nde erepyhyk ereraho rahā, katu ym. (Nde ereparaky te'e, aja saka.) Katu ym. Aja jundéu awa je'ēha rehe panduha ihī. Ame'ē rehe jahendu katu — aja ipe.

<sup>11</sup> Sawa'e pandu:

—Ihē ke mukatu ame'ē pandu ihē pe: “Nema'e tupe epyhyk. Inamō ewata echo” aja ihē pe — aja jundéu awa tama'e kapitā ta pe sawa'e pandu.

<sup>12</sup> A'eta pandu ipe:

—Awa aja me'ē pandu nde pe my? — aja sawa'e pe.

<sup>13</sup> A'e pandu:

—Awa mamym? Akwa ym ihē — aja sawa'e.

Heta ngā a'ep ixo, a'erehe Jesu oho. A'erehe ehe har sawa'e ukwa ym.

<sup>14</sup> I'i atu we rahā, sawa'e rehe Jesu usak. Tupā rehe ngā jumu'eha renda keruhū pe a'e usak ehe. A'e pandu ipe:

—Esarahā! Apo nde katu 'y. Ma'e nde erekau te'eha ke ema'e ym tī. Tapijar te'e we nde erekau te'eha nde erema'e rahā, nde erepyrara we hū ta tī — aja sawa'e pe Jesu pandu.

<sup>15</sup> Pe, sawa'e oho. Jundéu awa tama'e kapitā ta pe a'e pandu oho:

—Jesu riki ihē ke mukatu — aja pandu.

<sup>16</sup> A'erehe Jesu ke jundéu awa tama'e kapitā ta mupyrara tar katu. Putu'uhā 'ar rahā, a'e mukatu. (Aja rahā paraky te'e, aja ukwa, a'erehe mupyrara tar katu.)

<sup>17</sup> Pe, ngā pe Jesu pandu:

—Ma'e katu ame'ē ke ihē pái keruhū ma'e ixo rī. Aja te'eha a'e. (Aja rahā, putu'uhā 'ar rahā, a'e ma'e

ixo rī, aja mujekwa.) A'erehe aja ma'e katu ame'ē ke ihē ama'e ta me'ē te'e tī. (Putu'uha 'ar rahā, ihē ama'e ta me'ē te'e tī) – aja ngā pe.

<sup>18</sup> Ame'ē panduha rehe jundéu awa tama'e kapitā ta parahy. I'ar koky te we parahy ehe. Jukwa tar katu. Jundéu awa tama'e putu'uha 'ar rahā, sawa'e ke mukatu. (Paraky te'e, aja ukwa.) A'erehe katu ym, aja a'eta ukwaha naī. Amō we tī. Tupā riki ipái, aja a'e pandu. Aja rahā, Tupā a'e tī, aja a'eta ukwa. A'erehe parahy te hū ehe. “Mā! Jajukwa ta” aja pandu pandu a'eta jupe.

### *Jesu riki Tupā ra'yr*

<sup>19</sup> (Tupā a'e tī, aja Jesu mujekwa tar katu.) A'erehe ngā pe a'e pandu:

—Ko pehē pe ihē apandu: “Ta'yr ke ihē.” Ihē jeje ma'e ke ihē ama'e ym. Ihē pái ma'ema'eha rehe ihē asak. Aja ihē ama'e tī. Ihē pái ma'eha aja ihē tī.

<sup>20</sup> Ihē rehe ihē pái keruhū ipy'a katu. (Ta'yr ke ihē.) Upa a'e ma'e ixo ame'ē ke ihē pe a'e mujekwa. Peme'ē sawa'e ihē amukatu. Ame'ē 'ar koky te we marā ka ym amō ma'eha, ame'ē ke ihē ama'ema'e ta. Ihē pái mujekwa ta ihē pe tī. Ame'ē ke ihē ama'ema'e ta tī. Pesak ehe rahā: “Mā! Katu hū!” aja pekwa ta.

<sup>21</sup> —Manō ame'ē ke ihē pái keruhū mukwera katu muhem. Aja ihē aputar ame'ē ta ke ihē amukwera katu ta amuhem tī. Ta'yr ke ihē, a'erehe amukwera katu amuhem ngā ke tī.

<sup>22</sup> —Ihē pái keruhū ihē pe pandu: “Nde riki ngā pe epandu katu. Kuja. Katu ma'ema'e ame'ē ta pe: ‘Katu nde. Tupā namō exo katu’ aja. Ma'e ka'u te'eha ke ma'ema'e ame'ē ta pe: ‘Katu ym nde.

Mupyraraha renda pe echo' aja" aja ihē pái pandu ihē pe. Aja a'e atu pandu ym ta. Ihē riki apandu ta kÿ.

<sup>23</sup> Pe, ihē pái keruhū rehe har aja katu ihē rehe har amō ta pandu ta tī. Katu ihē rehe har amō ta pandu ym rahā, ihē pái keruhū rehe har katu pandu ym ta tī. Jande juja katu te jande tī. Ta'yr ke ihē. Ihē pái keruhū muwyr ame'ẽ ke ihē.

<sup>24</sup> —Jetehar ke pehē pe ihē apandu. Ihē pái ihē ke muwyr. Ihē je'ëha rehe amō hendu. Pe, ihē pái rehe a'e jurujar katu rahā, uhā te hū ame'ẽ ke a'e aja te'e ta ixo. A'e ke ihē pái keruhū mupyrara ym te ta. Anī. Manōha ngi mutyryk oho, ame'ëja saka. (Aja rahā, mupyraraha renda pe ohoha ngi mutyryk oho, ame'ëja saka.) Pe, uhā te hū ame'ẽ ke a'e aja te'e ta ixo. Aja rahā, Tupā koty oho ta ame'ẽ ke a'e. Aja rahā, apo Tupā pandu 'y: "Ame'ẽ ke mupyraraha renda pe oho ym te ta. Anī. Uhā te hū aja ixo apo 'y" aja Tupā pandu 'y.

<sup>25</sup> —Ko apandu pehē pe. Tupā ra'yr ihē. Ma'e angaha ke rehe uhyk ta. Kuja. Manō ame'ẽ ta ihē je'ëha rehe hendu ta. Aja rahā, uhā ta. Apandu pehē pe. Apo aja tī. Ihē rehe jurujar ym ame'ẽ ta riki manō ame'ẽ ta aja saka. Uhā ym, a'erehe aja. Apo ihē je'ëha rehe hendu. Pe, ihē rehe jurujar katu ta. Aja rahā, uhā te hū aja ixo ta apo 'y.

<sup>26</sup> —Ihē pái keruhū riki je'ëha te reko. A'erehe uhāha ke ngā pe a'e me'ẽ katu. Aja ihē tī. Ta'yr ke ihē. Ihē pe a'e pandu: "Ngā pe uhāha nde ereme'ẽ katu tī" aja ihē pe pandu.

<sup>27</sup> —Ihē pái keruhū pandu: "Ngā pe epandu katu. Kuja. Katu ma'ema'e ame'ẽ ta pe: 'Nde katu. Tupā namō exo katu' aja nde erepandu katu. Ma'e ka'u

te'eha ke ma'ema'e ame'ẽ ta pe: 'Nde katu ym. Mupyraraha renda pe eho' aja nde erepandu katu tī" aja ihē pe pandu tī. Awa ihē tī. Tupā je'ēha rupi ajur. A'erehe aja me'ẽ ihē pe ihē pái pandu.

<sup>28</sup> —Ko ihē apandu ame'ẽ ke rehe: "Mā!" aja pepandu ym. Kuja. Ihē je'ēha rehe upa katu te manō ame'ẽ ta hendu ta. Ame'ẽ angaha ke rehe uhyk ta kȳ.

<sup>29</sup> Pe, ihē je'ēha rehe hendu rahā, a'eta kwera katu ta uhem. Pe, katu ame'ẽ ke ma'ema'e, ame'ẽ ta ke ihē pái keruhū mukwera katu ta muhem. Tupā namō ixo ta. Ma'e ka'u te'eha ke ma'ema'e. Ame'ẽ ta ke a'e mukwera katu ta muhem tī. Ame'ẽ ta ke mupyraraha renda pe mondo ta kȳ – aja Jesu pandu.

### *Jesu rehe har amō pandu*

<sup>30</sup> A'e pandu tī:

—Ihē jeje ma'e ke ihē ama'ema'e ym. Ihē pái keruhū mujekwa. Ame'ẽ ke jō ngā pe ihē apandu pandu ta. "Pehē katu. Tupā namō pexo katu" aja. Ma'e ka'u te'eha ke ma'ema'e ame'ẽ ta pe: "Pehē katu ym. Mupyraraha renda pe peho" aja. Ihē aputar ame'ẽ ke ihē ama'ema'e ym. Anī. Ihē pái keruhū ihē ke muwyr. A'e putar ame'ẽ ke ihē ama'ema'e katu. A'erehe jetehar rupi ngā rehe har ihē pandu pandu ta.

<sup>31</sup> —Ihē apandu: "Ihē ke Tupā muwyr" aja. Aja ihē jō apandu rahā, ihē apandu ame'ẽ ke rehe pejurujar ym ta me'ẽ te'e.

<sup>32</sup> Anī. Amō ihē rehe har pandu ame'ẽ ke pehī. Ihē pái ke ame'ẽ. Ihē rehe har a'e pandu ame'ẽ ke

jetehar te ke. Aja ihē akwa katu. A'erehe ihē rehe pejurujar katu ta me'ẽ te'e.

<sup>33</sup> Amō ta ke Juā koty pehē pemondo. Juā pe a'eta pandu oho. Pe, jetehar te ke ihē rehe har Juā pandu.

<sup>34</sup> Pesarahā! Ihē rehe har sawa'e pandu. Ame'ẽ ke ihē aputar my? Anī riki. Kuja riki. Sawa'e pandu ame'ẽ ke rehe pejurujar katu rahā, ihē rehe har pekwa katu ta tī. Aja rahā, ihē rehe pejurujar katu ta. Aja rahā, pehē ke ihē pái keruhū muhā katu ta.

<sup>35</sup> —Araparin aja Juā. Hendy aja saka. (Aja rahā, jetehar Tupā rehe har a'e mujekwa.) Pe, pehendu ehe rahā, i'i atu we pehē rury katu ehe.

<sup>36</sup> (Ihē rehe har mujekwa, ame'ẽ ke tumeme pehī.) Ihē rehe har Juā pandu pandu. Amō we tī. Juā 'ar koty te we ihē rehe har mujekwa ame'ẽ ke ko ixo. Ihē ama'ema'eha ke. (Ame'ẽ ihē rehe har mujekwa tī. Mokōihar ke ame'ẽ.) Ame'ẽ ke ihē pái keruhū me'ẽ ihē pe. Ame'ẽ ke ihē ama'ema'e. Ame'ẽ rehe amō usak rahā: "Ko Tupā muwyr ame'ẽ ke" aja ukwa ta.

<sup>37</sup> Amō we tī. Ihē ke ihē pái keruhū muwyr. A'e riki ihē rehe har pandu tī. (Ame'ẽ ihē rehe har mujekwa tī. Mahapyrihar ke ame'ẽ.) Ima'e je'ẽha rehe pehendu ym te. Ima'e ma'ema'eha rehe pejurujar ym te tī.

<sup>38</sup> Je'ẽha ke a'e muwyr. Ame'ẽ ke rehe pehendu tar ym tī. Ihē rehe pehē pejurujar ym, a'erehe pehendu tar ym ehe tī. A'e muwyr ame'ẽ ke ihē.

<sup>39</sup> —Tupā je'ẽha rehe pejumu'e mu'e pexo. Aja rahā, pehē ruhā ta, aja pekwha naī. Pesarahā! Tupā je'ẽha rehe ihē rehe har panduha ihī. (Ame'ẽ

ke ihē rehe har mujekwa tī. Tumemehar ke ame'ē.) Ame'ē ke jetehar ihē rehe har mujekwa tī.

**40** Anī. Ihē rehe pejurujar tar ym. Ihē rehe pejurujar katu rahā, pehē ke ihē pái muhā katu ta.

**41** —Ihē rehe har katu amō ta pandu. Ame'ē ke ihē aputar ym. (Katu ihē rehe har Tupā pandu. Ame'ē ke ihē aputar.)

**42** Pehē rehe har ihē akwa katu. Tupā rehe pehē pepy'a ym, aja ihē akwa katu.

**43** Ihē pái keruhū je'ēha rupi ihē ajur. Pe, ihē ke peputar ym. A'erehe Tupā rehe pehē pepy'a ym, aja akwa katu. Ima'e je'ēha rupi amō sawa'e uwyr rahā, ame'ē ke peputar katu. Ihē anī. Peputar ym.

**44** —Pehē rehe har katu amō ta pandu. Ame'ē ke peputar katu. Pehē rehe har katu Tupā riki pandu. Ame'ē ke peputar ym. A'erehe marā ka ym ihē rehe pejurujariha. Tupā peteīhar a'e. Pandu katuha ke peputar ym.

**45** —Pehē rehe har ihē pái keruhū pe ihē apandu ym ta. Aja pekwaha naī. Kuja: “Pehē katu ym. Ihē rehe pejurujar ym” aja apandu ym ta, aja pekwaha naī. Anī. Pesarahā! Amō riki pandu ta tī. Moise pandu ta tī. “Pehē katu ym. Pejurujar ym. Tupā muwyr ame'ē ke rehe pejurujar ym” aja pandu ta tī. A'e mupinim ame'ē ke rehe pehendu katu. Aja rahā, pehē ruhā ta, aja pekwaha naī.

**46** Moise mupinim ame'ē ke rehe pehendu katu ta tipe rahā, ihē rehe pejurujar katu ta tipe tī. Ihē rehe har a'e mupinim, a'erehe pejurujar katu ta me'ē te'e.

**47** Anī. A'e mupinim ame'ē ke rehe pejurujar ym. A'erehe ihē apandu ame'ē ke rehe marā ka

ym pejurujariha tī — aja Jesu pandu jundéu awa tama'e kapitā ta pe.

## 6

*Ngā mi'u ke Jesu muheta*

(*Matéu 14.13-21; Mak 6.30-44; Ruk 9.10-17*)

<sup>1</sup> Heta ukwer rahā, ypa ke Jesu aha oho, jarusu keruhū pe. Ypa rer Ngariréi. Mokōi her. Timberi aja her tī.

<sup>2</sup> Heta haikwer rupi ngā oho tī. Ma'e ahy ixo ame'ē ta ke a'e mukatu. Ame'ē ma'e katu ame'ē rehe ngā usak, a'erehe haikwer rupi a'eta oho.

<sup>3</sup> Wyw'ā rehe Jesu jupir oho. Ame'ē 'ar pe a'e wapyk, jumu'eha ta namō.

<sup>4</sup> Jundéu awa ta mi'u matyriha 'ar rehe uhyk tate. Her Pasuko. Arahā jundéu awa ta imi'u matyr.

<sup>5</sup> Jesu juramā usak rahā, hetaha ta uhyk uwyr ixoty. Ame'ē ke rehe a'e usak. Pe, Siri pe a'e pandu:

—Hetaha ta pe ngā mi'u jame'ē ta. My ame'ē ke jande jajo'ok ta my? — aja ipe.

<sup>6</sup> Myja ngā pe ngā mi'u me'ē me'ē ta my? Ame'ē ke Jesu ukwa katu. Siri ukwaha ke a'e manga u'am. A'erehe aja me'ē a'e pandu ipe, Siri pe.

<sup>7</sup> Siri pandu:

—Kuja, 200 'ar rahā, amō paraky. Ame'ē tamatarer pe mbeju jajo'ok rahā, uhyk ym ngā pe. Ta'yr mi ngā u'u ta — aja Jesu pe.

<sup>8</sup> Pe, amō jumu'eha uhyk. Andere ke. Simā Petu mu a'e.

<sup>9</sup> A'e pandu:

—Se amō kurumī ixo. Mokōi pira ka'ē namō a'e ixo. Mbeju ra'yr, awa po wajar peteñhar upa. Ahúi

aja me'ẽ ku'i ke te'e mujā ame'ẽ ke. Ame'ẽ ke ngā hetaha ta rehe uhyk ym te ta — aja Andere.

**10** Pe, Jesu pandu:

—“Pewapyk” aja ngā pe pepandu — aja jumu'eha ta pe.

Pe, jumu'eha ta pandu rahā, upa ngā wapyk. A'ep sorok katu. Kāpī ra'yr heta. Kuja, 5.000 sawa'e ta hetaha ta ixo nahā my.

**11** Pe, mbeju ke Jesu pyhyk. Pe, Tupā pe a'e pandu:

—Ne jō riki katu te me'ẽ ke. Jande mi'u jande pe nde eremuwyr katu — aja.

Pe, ame'ẽ ke jumu'eha ta pe a'e me'ẽ me'ẽ. Pe, wapyk ame'ẽ ta pe jumu'eha ta upa me'ẽ me'ẽ tī. Aja pira ka'ẽ tī. Me'ẽ me'ẽ tī. Upa ngā u'u. Uhyk ngā u'u.

**12** Upa u'u rahā, upa ngā iāpū rahā, jumu'eha ta pe Jesu pandu:

—Pyta we ame'ẽ ke pematy. Aja rahā katu ta. Ombor ym ta awa, pyta we ame'ẽ ke — aja.

**13** Pe, mbeju pyta ame'ẽ ke a'eta matyr matyr. Ahúi aja me'ẽ ku'i ke te'e mujā ame'ẽ ke. Awa po wajar peteñhar upa hetaha ngi ngā u'u. Ame'ẽ pyta we ame'ẽ ke matyr matyr. Heta wasākā mutyryhem. Awa py mokõi hetaha mutyryhem.

**14** Marā ka ym mbeju ke amõ muhetaha. Ame'ẽ ke Jesu ma'ema'e katu. Ame'ẽ rehe a'ep pe har ta usak. A'erehe ngā pandu pandu ngā jupe:

—Tupā je'ẽha pandu ame'ẽ ke kome'ẽ ywy keruhū pe uwyr ta. Peme'ẽ riki a'e — aja Jesu rehe har ngā pandu pandu ngā jupe.

**15** A'e ke kapitā keruhū aja ngā mu'am tar katu. Pyrātāha namõ a'e ke ngā mu'am ta raho. Aja Jesu

ukwa. Ame'ẽ ke a'e putar ym. (A'e ke Tupā muwyr, aja ngā ukwa ym. Tupā ra'yr a'e, aja ukwa ym tī. Kome'ẽ ywy keruhū pe har kapitā keruhū, aja jō ngā putar. Ame'ẽ ke Jesu putar ym tī.) A'erehe oho ngā ngi. Amō we ywy'ā rehe jeje jupir oho. Ngā ngi oho.

*Y 'ar rupi Jesu wata*  
(Matéu 14.22-33; Mak 6.45-52)

<sup>16</sup> Pytun ramō rahā, ypa pe jumu'eha ta oho.

<sup>17</sup> Pe, jarusu keruhū pe a'eta opor oho. Ame'ẽ pe a'eta aha ta oho ixo. Kapana'ū ok ta koty oho ixo. Pe, pahar pytun oho. Jesu uhyk ym we rī.

<sup>18</sup> Pe, ywytu keruhū jupeju hū uwyr ehe. A'erehe y ke kotok hū.

<sup>19</sup> Paite we jumu'eha ta pykūi hū oho ixo. Awa po wajar peteī kiro met paiteha nahā my. Pe, Jesu rehe a'eta usak. Y 'ar rupi a'e wata uwyr ixo. Jarusu keruhū koty wata uwyr ixo. A'eta jumukahem hū ingi.

<sup>20</sup> Jesu pandu a'eta pe:

—Ihē ko. Pejumukahem ym ihē ngi – aja.

<sup>21</sup> Pe, huryha namō jumu'eha ta pandu ipe:

—Ejur nde ipe tī – aja Jesu pe.

A'e opor ipe rahā, pahar y ruwái rehe a'eta uhyk oho. Oho ta, ame'ẽ ywy pe pahar uhyk oho.

*Jesu rehe ngā kekar*

<sup>22</sup> Ku'ẽ rahā, peteī jō jarusu keruhū rehe ngā usak. Y ruwái rehe pyta ame'ẽ ta ke a'eta. Jarusu keruhū pe jumu'eha ta namō Jesu oho ym, aja a'eta ukwa katu. Jumu'eha ta jō oho, aja a'eta ukwa katu.

<sup>23</sup> Pe, amō amō jarusu keruhū pe heta ngā uhyk uwyr a'ep tī. Timberi ok ta ngi uhyk uwyr. Mbeju ke ngā u'u. Ame'ē renda y rymy'y rehe uhyk uwyr. Mbeju Jesu pyhyk rahā, Tupā pe: "Ne jō riki katu te me'ē ke. Jande mi'u jande pe nde eremuwyr katu" aja a'e pandu. Ame'ē renda rake ame'ē.

<sup>24</sup> Pe, a'ep Jesu nixói, aja ngā ukwa. Jumu'eha ta nixói tī, aja a'eta ukwa tī. A'erehe jarusu keruhū pe opor oho tī. Pe, ame'ē pe Kapana'ū ok ta pe oho. Jesu ke a'eta kekar oho.

### *Mbeju rehe har Jesu pandu*

<sup>25</sup> Ypa ruwái rehe Jesu ke ngā mahem rahā, pandu ipe:

—Sawa'e! Ngā mu'eha nde. Myja rahā nde erejur se my? — aja Jesu pe.

<sup>26</sup> A'e pandu:

—Pesarahā! Marā ka ym amō ma'eha, ame'ē ke pyrātāha namō ihē ama'ema'e. Aja Tupā ihē ke muwyr, aja amujekwa. Ame'ē ke rehe pesak. A'erehe ihē ke pekekar pexo. Anī. Aja ym. Mbeju ke pe'u. Uhyk pe'u. A'erehe ihē ke pekekar pexo.

<sup>27</sup> Pehē mi'u ke rehe jō pehē py'a pemoī moī ym pexo. Ame'ē upa ta. Pahar myahy ta awa. Kuja katu. Ma'e mi'u upa ym, ame'ē ke rehe pehē py'a pemoī moī katu. Ame'ē ke amō u'u rahā, uhā te hū aja ixo ta. Ame'ē ke ihē ame'ē me'ē ta awa ta pe. Awa ihē tī. Tupā je'ēha rupi ajur. Ame'ē ngā mi'u ihē ame'ē me'ē, a'erehe Tupā, ihē pái keruhū pandu ihē pe: "Ngā pe uhāha nde ereme'ē me'ē katu, a'erehe nde rehe ihē rury katu" aja pandu. A'erehe awa ruhāha ihē ame'ē katu — aja Jesu pandu.

**28** A'eta pandu:

—Tupā putar ame'ẽ ke jama'e tar katu rahā, myja me'ẽ jama'e ta my? — aja Jesu pe.

**29** A'e pandu:

—Kuja Tupā putar katu. A'e muwyr ame'ẽ ke rehe pejurujar katu, ame'ẽ ke a'e putar katu. Ko ihē riki a'e muwyr ame'ẽ ke ihē. Aja rahā, ihē rehe pejurujar katu, aja Tupā putar katu — aja ngā pe.

**30** A'eta pandu:

—Marā ka ym ma'e ke amō ma'eha. Ame'ẽ ke ema'e. Jande jasak ehe rahā, Tupā nde ke muwyr, aja jakwa ta. Ma'e nde erema'e ta my?

**31** Esarahā! Awa nixói te ame'ẽ rupi jande ramūi ta ixo rahā, ma'e ke a'eta u'u. “Mana” aja ipe. Ame'ẽ ke a'eta u'u. Tupā je'ẽha rehe kuja panduha ihī:

“Ywa ngi ngā mi'u ke a'eta pe Moise me'ẽ” aja panduha ihī.

—Moise me'ẽ, a'erehe a'e ke Tupā mondo aja jakwa katu. Nerahā! Ma'e jande pe nde eremuwyr ta my? — aja Jesu pe.

**32** A'e pandu:

—Pesarahā! Ywa ngi uwyr, ame'ẽ ngā mi'u ke pehē pe Moise me'ẽ ym. Ywa ngi uwyr ame'ẽ ke aja ym ame'ẽ. Pehē mi'u te ke pehē pe ihē pái keruhū muwyr.

**33** Ngā mi'u ke Tupā me'ẽ. Ame'ẽ riki ywa ngi wyjy uwyr ame'ẽ ke. Pe, kome'ẽ ywy keruhū pe har ta ke a'e muhā katu ta — aja Jesu pandu.

**34** —Sa'e! Ame'ẽ mi'u ke jande pe eme'ẽ te'e — aja Jesu pe.

**35** A'e pandu:

—Ihē riki ame'ẽ mi'u aja saka. Ame'ẽ ke amō u'u rahā, myahy ym te ta. Aja rahā, ihē rehe jurujar katu ame'ẽ ta myahy ym ta tī. Uhāha namō ixo, a'rehe myahy ym ta. Kome'ẽ ywy keruhū pe har mi'u ke amō u'u rahā, myahy tī. Jyngwéi tī.

<sup>36</sup> —Ihēma'e ma'ema'eha rehe pesak tipe. Ihē ke Tupā muwyr ame'ẽ rehe pejurujar ym. Aja me'ẽ upa ihē apandu ramō pehē pe.

<sup>37</sup> Amō amō ta ke ihē pái keruhū muhyk ta ihē rehe. A'rehe ihē rehe jurujar katu ta. Ame'ẽ ta riki ihē kotyhar wan ta. Ihē rehe jurujar katu ame'ẽ ta pe ihē apandu ym te ta: “Nde ke aputar ym” aja.

<sup>38</sup> Ywa ngi ihē awyjy ajur. Ihē ke muwyr. A'e putar ame'ẽ ke ihē ama'ema'e ajur. Ihē aputar ame'ẽ ke anī. Ame'ẽ ke ama'e ym.

<sup>39</sup> Ihē ke muwyr. A'e putar ame'ẽ ke ihē ama'ema'e ta. Kuja. Awa ta ke ihē rehe a'e muhyk ta. A'rehe ihē rehe a'eta jurujar katu ta. Ame'ẽ ta mupyraraha renda pe oho ym te ta. Ihē amondo ym te ta. Aja a'e putar. Ame'ẽ ta manō rahā, pe, 'ar rehe angaha uhyk rahā, upa ame'ẽ ta ke ihē amukwera katu ta amuhem.

<sup>40</sup> Kuja ihē pái keruhū putar: Ta'yr ke ihē. Upa ame'ẽ ke ukwa ame'ẽ ta jurujar katu ihē rehe. Ame'ẽ ta ke ihē amuhā katu ta. Pe, 'ar rehe angaha uhyk rahā, upa ame'ẽ ta ke ihē amukwera katu ta amuhem tī — aja Jesu pandu ngā pe.

<sup>41</sup> Kuja Jesu pandu ramō: “Ngā mi'u aja saka ihē. Ywa ngi ihē awyjy ajur” aja a'e. A'rehe jundéu awa ta je'ẽ je'ẽ hū ehe har.

<sup>42</sup> Kuja a'eta pandu:

—Mā! Ko riki Jesu. My ngi a'e uwyr my? Jakwa katu riki. Awa te'e a'e. Jose ra'yr a'e. Imāi rehe jasak. Ipái rehe aja tī. Jasak tī. A'erehe ywa ngi uwyr ym aja jakwa. Ma'ewā ywa ngi a'e wyjy uwyr aja a'e pandu my? — aja ngā je'ē je'ē hū.

**43** Jesu pandu:

—Anī. Peje'ē je'ē hū ym pehē jupe.

**44** Ihē ke ihē pái keruhū muwyr. Ihē rehe amō ke a'e muhyk katu rahā, ihē rehe a'e jurujar katu. Aja ihē pái muhyk ym rahā, ihē rehe jurujar ym ta awa. Ihē rehe jurujar katu ame'ē ta ke ihē amukwera katu ta amuhem. 'Ar rehe angaha uhyk rahā, amukwera katu ta amuhem.

**45** Tupā je'ēha pandu ame'ē ta kuja mupinim:  
“Upa awa ta ke Tupā mu'e ta” aja.

—Aja ihē pái keruhū rehe amō hendu katu rahā, ihē rehe a'e jurujar katu tī. Ihē pái keruhū pandu ame'ē ke amō jumu'e rahā, aja tī. Ihē rehe jurujar katu tī.

**46** Ihē pái keruhū rehe amō usak. Anī. Aja ym ihē apandu. Ihē jō asak katu ehe. Ingi ihē ajur. A'erehe ihē asak ehe.

**47-48** —Pesarahā! Ngā mi'u aja saka ihē. Ihē rehe amō jurujar katu rahā, myahy ym te ta ixo. Uhāha ke ihē ame'ē ta ipe, a'erehe myahy ym te ta ixo.

**49** Ymanihar pehē ramūi ta ma'e ke u'u. “Mana” aja ipe. Ame'ē ke u'u. Awa nixói te ame'ē rupi ixo rahā, u'u. Pe, a'eta manō tī.

**50** Ngā mi'u ywa ngi wyjy uwyr, aja ihē apandu. Ame'ē ke amō u'u rahā, manō ym te ta.

**51** Ywa ngi ihē awyjy ajur. Uhāha ke ihē ame'ē katu. Ngā mi'u aja saka ihē. Ame'ē ke amō u'u rahā, uhā te hū a'e. Ngā mi'u ke ihē ame'ē katu,

ame'ẽ riki ihē rete ke. Ihē amanō rahā, ngā pe ihē rete ihē ame'ẽ, ame'ẽja saka. A'erehe ihē rehe jurujar katu rahā, kome'ẽ ywy keruhū pe har ta uhā te hū ta — aja Jesu pandu ngā pe.

<sup>52</sup> Pe, ame'ẽ ke hendu rahā, jundéu awa ta pandu pandu hū ngā jupe:

—Myja hete ke ja'u ta my? Myja ame'ẽ ke jande pe peme'ẽ sawa'e me'ẽ ta my? — aja a'eta pandu pandu hū tī.

<sup>53</sup> Jesu pandu ngā pe:

—Pesarahā! Ihē rete ke pehē pe'u ym rahā, pehē ruhā ym te ta. Ihē ruwy ke pe'u ym rahā, aja tī. Pehē ruhā ym te ta tī. Awa ihē tī. Tupā je'ẽha rupi ajur. Tupā muwyr ame'ẽ ke ihē.

<sup>54</sup> Ihē rete ke amō u'u rahā, Tupā namō ixo ta. Ihē ruwy ke amō u'u rahā, aja tī. Tupā namō ixo ta tī. Pe, 'ar rehe angaha uhyk rahā, a'e ke ihē amukwera katu ta amuhem.

<sup>55</sup> Ihē rete riki ngā mi'u te aja saka. Myahy ym te ta awa. Ihē ruwy riki y te aja saka tī. Jyngwéi ym te ta awa.

<sup>56</sup> Ihē rete ke amō u'u rahā, ihē namō a'e juehe katu a'e ixo tī. Ihē ruwy ke amō u'u rahā, aja tī. Ihē namō a'e juehe katu a'e ixo tī. Pe, ipy'a rehe ihē aī ta.

<sup>57</sup> Ihē ke ihē pái keruhū muwyr. Uhā te hū ame'ẽ ke a'e. A'e uhā te hū, a'erehe aja ihē tī. Ihē ruhā te hū ihē tī. Kuja tī. Ihē ruhā te hū tī, a'erehe ihē rete ke amō u'u rahā, aja a'e tī. Uhā te hū a'e tī.

<sup>58</sup> Aja riki ngā mi'u ke. Ywa ngi wyjy uwyr ame'ẽ ke. Ame'ẽ ke pehē ramūi ta u'u ame'ẽ ke aja ym. Ma'e mi'u ke pehē ramūi u'u. Pe, a'eta manō. Ngā mi'u ihē ame'ẽ, ame'ẽ ke amō u'u rahā, uhā te hū ta a'e — aja Jesu pandu ngā pe.

**59** Aja me'ẽ Jesu pandu. Jundéu awa tama'e jy'ariha renda pe a'e mu'e rahã, aja me'ẽ a'e pandu. Kapana'ũ ok ta pe ame'ẽ jy'ariha renda ihĩ. (Jesu rete ke amõ u'u, ame'ẽ riki jurujar katu ehe aja riki. Huwy ke amõ u'u, ame'ẽ ke aja tĩ. Jurujar katu ehe, aja tĩ.)

*Amõ ta Jesu ke hijar oho*

**60** Aja me'ẽ Jesu pandu ame'ẽ ke rehe heta jumu'eha ta hendu. Ame'ẽ ta ngi har amõ amõ ta pandu:

—Mã! A'e pandu ame'ẽ ke wewe jakwa. Japutar ym — aja a'eta.

**61** Jumu'eha ta riki je'ẽ je'ẽ hũ a'eta jupe. Ame'ẽ ke Jesu ukwa katu. Amõ pandu ym ipe. Ukwa katu. A'erehe a'e pandu:

—Ihẽ apandu ame'ẽ ke peputar ym my? A'erehe ihẽ namõ peho tar ym apo my?

**62** Yman ywa pe ihẽ axo. Apo a'ep ihẽ ajupiriha ke rehe pesak rahã, peparahy te ta my? Awa ihẽ tĩ. Tupã je'ëha rupi ihẽ ajur. Tupã muwyr ame'ẽ ke ihẽ.

**63** Awa ruhãha ke Tupã'ã me'ẽ katu. Awa pyrätäha rupi te'e ma'ema'e rahã, marã ka ym uhãha namõ ixoha. Ihẽ apandu ramõ ame'ẽ ke rehe amõ jurujar katu rahã, ipy'a rehe Tupã'ã ixo ta. Uhã te hũ ta a'e.

**64** Pehẽ anī. Pehẽ ngi har amõ amõ ta jurujar ym ihẽ rehe — aja Jesu pandu.

[Amõ amõ ta jurujar ym ehe, aja Jesu ukwa katu. Aja te'eha ukwa katu. Huwajan ta ke Jesu rehe amõ muhyk ta werur. Ame'ẽ rehe har Jesu ukwa katu tĩ.]

**65** Pe, a'e pandu tĩ:

—Pehē ngi har amō amō jurujar ym ihē rehe. A'erehe pehē pe ihē apandu: “Amō amō ke ihē rehe ihē pái keruhū muhyk ym rahā, marā ka ym ihē rehe jurujariha” — aja Jesu pandu.

**66** Ame'ẽ ke rehe jumu'eha ta hendu rahā, ame'ẽ ta ngi har amō amō ta hijar oho. Jesu namō a'eta wata ym te tī.

**67** Pe, awa py mokōi jumu'eha ta pe Jesu pandu:

—Ihē ke pehijar ta peho my tī? — aja.

**68** Simā Petu pandu:

—Anī. Sawa'e! Awa namō jaho ta my? Ne jō awa ruhāha rehe har nde erepandu katu.

**69** Katu te ame'ẽ ke nde, aja jakwa katu. Tupā muwyr ame'ẽ ke nde, aja jakwa katu tī. Ame'ẽ ke rehe jande jajurujar katu tī — aja Petu pandu.

**70** Jesu pandu:

—Awa py mokōi riki pehē. Pehē ke ihē amujy'ar ihē koty. Pehē ngi har amō ixo. Satana rehe hendu katu ta. (Ãjā ramūi a'e) — aja Petu ta pe Jesu pandu.

**71** Satana rehe hendu katu ta, aja pandu rahā, Jun rehe har Jesu pandu. A'e riki huwajan ta ke Jesu rehe muhyk ta werur. Jun riki Simā Ikario ra'yr. Awa py mokōi jumu'eha ta ngi har peteī a'e.

## 7

### *Jesu mu ta rehe har*

**1** Ajame'ẽ ke Ngariréi ywy rupi Jesu wata oho ixo. Jundéi ywy rupi a'e wata tar ym. Jywyr tar ym. A'ep pe har ta a'e ke jukwa tar katu. A'e ke jundéu awa tama'e kapitā ta jukwa tar katu. A'erehe ame'ẽ rupi oho tar ym.

<sup>2</sup> Pe, jundéu awa ta mi'u matyriha ke rehe uhyk tate. Arahā kupixa rymy'y rehe xipa mujā. (Ame'ẽ wyr pe jundéu awa ta ukwer. Aja ymanihar ta ma'ema'e.) Ame'ẽ ke jundéu awa ta ukwa ukwa ta ixo apo tī. Ame'ẽ rehe imi'u ngā matyr.

<sup>3-5</sup> [Jesu rehe imu ta jurujar ym. A'erehe puka puka hū ehe.] A'erehe kuja pandu ipe.

—Sengi echo. Jundéi ywy pe echo, Jerusarē ok ta pe. Aja rahā nde erema'ema'eha ke rehe jumu'eha ta usak ta. Marā ka ym amō ma'eha, ame'ẽ ke nde erema'ema'e. Ame'ẽ ke rehe a'eta usak ta. Jande jasak ta tī. Ima'e ma'eha ke amō ta pe amō mujesak tar katu rahā, ima'e ma'eha ke mukanim ym awa. Aja nde tī. Emujesak katu. Aja rahā, nde ke Tupā muwyr, aja ngā ukwa ta. Jande jakwa ta tī — aja Jesu pe.

<sup>6-8</sup> A'e pandu:

—Ihē ahoha angaha rehe uhyk ym we rī. Tupā rehe ipy'a ym ame'ẽ ta parahy ihē rehe. Upa ma'e ka'u te'eha ke a'eta ma'ema'e ixo, aja ihē apandu pandu a'eta pe. A'erehe ihē rehe a'eta parahy. Pehē rehe parahy ym. A'erehe ngā mi'u matyriha pe peho tar katu rahā, pesak peho. Ihē ahoha angaha ke rehe uhyk ym we rī. A'erehe pehē namō ihē aho ym ta — aja imu ta pe Jesu pandu.

<sup>9</sup> Aja me'ẽ a'e pandu. Pe, Ngariréi ywy pe a'e pyta we rī.

### *Ngā mi'u matyriha rehe Jesu usak oho*

<sup>10</sup> Ngā mi'u matyriha rehe imu ta upa oho rahā, haikwer rupi Jesu oho tī. Ngā ukwa ym ha rupi oho.

<sup>11</sup> Ngā mi'u matyr, ame'ẽ pe heta ngā ixo. Ame'ẽ ta rupi Jesu ke jundéu awa tama'e kapitā ta kekar

kekar ixo tipe. “Myp ixo my?” aja a'eta pandu pandu.

<sup>12</sup> Hetaha ta ngi har amō amō ta pandu pandu hū ehe har. Amō ta pandu:

—Sawa'e katu ame'ẽ ke a'e — aja.

Amō ta pandu:

—Anī. Muka'u te'e hū ngā ke — aja naī.

<sup>13</sup> Jundéu awa tama'e kapitā ta ngi a'eta kyje. A'erehe hetaha ta ukwa ym ha rupi a'eta pandu pandu ehe har. Wewe katu pandu pandu.

<sup>14</sup> Ngā mi'u matyriha rehe heta ngā ukwer ta. Awa po wajar mokōi hetaha ukwer ta. Pe, ma-hapyrihar rehe uhyk. Pyter pe uhyk. Arahā Tupā rehe ngā jumu'eha renda keruhū pe Jesu mu'e oho.

<sup>15</sup> Pe, jundéu awa tama'e kapitā ta pandu pandu a'eta jupe:

—Mā! Myja a'e ukwa katu my? Jundéu awa tama'e paper renda pe a'e jumu'e ym riki — aja a'eta jupe.

<sup>16</sup> Jesu pandu:

—Ihē atu akwa ame'ẽ ke ihē amu'e ym ngā pe. Ihē ke muwyr. A'e ukwa katu ame'ẽ ke ihē amu'e katu.

<sup>17</sup> Ihē akwa ame'ẽ ke ihē amu'e my? Anī. Aja ym. Ko Tupā mujekwa ame'ẽ ke ihē amu'e. Tupā putar ame'ẽ ke amō ma'ema'e rahā, kuja ukwa katu ta. Ko Tupā mujekwa ame'ẽ ke ihē amu'e, aja ukwa katu ta.

<sup>18</sup> Amō ukwa ame'ẽ ke a'e pandu rahā, katu ehe har amō pandu. Ame'ẽ ke putar. Ihē anī. Ihē ke muwyr. Katu ehe har amō ta pandu. Ame'ẽ ke ihē

aputar katu. A'erehe ihē apandu ame'ẽ ke jetehar te ke. Ngā ke ihē amuka'u te'e ym.

**19** Yman Tupā je'ẽha ke Moise mupinim pehē pe tipe. Anī. Pehendu ym te ehe. Moise je'ẽha rehe ihē riki ahendu ym, aja pekwha naī. A'erehe ihē ke pejukwa tar katu – aja Jesu pandu.

**20** Amō amō pandu:

—Mā! Anī. Nde ke jukwa tar ym awa! Ājā nde py'a rehe ihī nahā my, a'erehe: “Ihē ke pejukwa tar katu” aja nde erepandu – aja Jesu pe.

**21** A'e pandu:

—Jundéu awa tama'e putu'uga 'ar rahā, marā ka ym amō ma'eha, ame'ẽ ke ihē ama'ema'e. Ma'e ahy ixo ame'ẽ ke ihē amukatu. “Ihē aparaky te'e” aja pekwha naī. “Ma'ewā my?” aja pepandū.

**22** (Pehē aja tī. Peparaky te'e tī. Putu'uga 'ar rahā, ma'e ke pema'ema'e tī.) Jundéu awa tama'e putu'uga 'ar rahā, kurumī ra'yr rehe ihī, ame'ẽ pirer ke pejupā. (Aja rahā, jundéu awa ke a'e. Tupā usak katu ehe, aja mujekwa.) Moise mupinim aja pejupā. (Aja rahā, peparaky te'e tī.) [Ame'ẽ jupāha ke Moise mupinim py ym. Amō mupinim py. Ymanihar Moise ramūi riki pandu py.]

**23** Moise mupinim, ame'ẽ ke rehe pehendu katu, a'erehe kurumī ra'yr rehe ihī pirer ke pejupā. Putu'uga 'ar rahā, pejupā tī. (Aja rahā, peparaky te'e tī.) Aja rahā putu'uga 'ar rahā, amō ke ihē amukatu rahā, ma'erehe peparahy ihē rehe my? Katu ym aja.

**24** Ma'e ke rehe pesak, pe, pahar: “Ko katu” aja pepandu ym. Anī rahā, pahar: “Ko katu ym” aja

pepandu ym tī. I'i atu te pekwa pekwa pexo. Aja rahā jō: "Ko katu." Anī rahā: "Ko katu ym" aja pepandu katu. Jetehar rupi pepandu katu — aja Jesu pandu.

*Jesu riki Kirisutu, Tupā muwyr ame'ē ke*

<sup>25</sup> Jerusarē ok ta pe har ta ngi har amō amō ta pandu:

—Ko riki Jesu. A'e ke jundéu awa tama'e kapitā ta jukwa tar katu.

<sup>26</sup> Pesarahā! Ngā pe a'e pandu pandu ixo. Jumukanim ym a'e ixo. Je'ēha ke muputu'u ym awa. A'e riki Tupā muwyr ame'ē ke, aja jundéu awa tama'e kapitā ta ukwa katu nahā my apo.

<sup>27</sup> Anī nahā my. Tupā muwyr ame'ē ke uwyr rahā, my ngi uwyr my? Ukwa ym awa. Hekoha jakwa ym. Peme'ē sawa'e anī. Hekoha jakwa katu. (Nasare ok ta pe har ke a'e.) A'erehe my ngi a'e uwyr ame'ē ke jakwa katu. A'erehe peme'ē sawa'e Tupā muwyr ame'ē ke a'e aja ym nahā my — aja ngā pandu pandu naī.

<sup>28</sup> Tupā rehe ngā jumu'eha renda keruhū pe Jesu mu'e u'am rahā, hātā pandu ngā pe:

—Ihē rehe har pekwa katu my? Anī. Pekwa ym riki. Pesarahā! Ihē aputar, a'erehe ihē ajur. Anī. Aja ym. Ihē ke amō muwyr. Jetehar te ke pandu ame'ē ke a'e. Ehe har pekwa ym.

<sup>29</sup> Ehe har ihē akwa katu. A'e ixo. Ingi ihē ajur, a'erehe ehe har akwa katu. Ihē ke a'e muwyr. (Tupā ke a'e) — aja Jesu pandu.

<sup>30</sup> A'e pyhykiha ke jundéu awa tama'e kapitā ta manga te'e ixo. Anī. Pyhyk ym ngā. A'e manōha

angaha ke rehe uhyk ym we rī. A'erehe pyhyk ym te ngā.

<sup>31</sup> Ko riki heta ame'ẽ ta ngi har amō amō ta jurujar katu ehe. A'eta pandu:

—Tupā muwyr ame'ẽ ke uwyr rahā, marā ka ym amō ma'eha, ame'ẽ ke a'e ma'ema'e ta. Aja katu ame'ẽ ke peme'ẽ sawa'e ma'ema'e. A'erehe a'e riki Tupā muwyr ame'ẽ ke, aja jakwa katu — aja jurujar katu ehe ame'ẽ ta pandu.

### *Jesu ke harōha ta pyhyk ta oho*

<sup>32</sup> “A'e riki Tupā muwyr ame'ẽ ke” aja heta ame'ẽ ta wewe pandu pandu. Ame'ẽ ke rehe parise ta hendu. A'erehe Jesu kovy harōha ta ke a'eta mondo. Tupā rehe ngā jumu'eha renda keruhū harōha ta ke ame'ẽ ta. Jundéu awa tama'e pa'ihu ta mondo tī. Jesu ke harōha ta pyhyk ta oho.

<sup>33</sup> Jesu pandu:

—Pehē namō ihē apyta we ta rī. Pe, ihē aho ta. A'engi ihē ke muwyr, ame'ẽ kovy ihē ajywyr ta aho.

<sup>34</sup> Ihē ke pekekar ta. Ihē ke pemahem ym te ta. Ihē aho ame'ẽ pe marā ka ym pehoha — aja ngā pe Jesu pandu. (“Ihē aho ta” aja pandu rahā: “A'e manō ta” aja mujekwa.)

<sup>35</sup> Pe, jundéu awa tama'e kapitā ta pandu pandu a'eta jupe:

—Jande jamahem ym, ame'ẽ pe a'e oho ta. My ihon ta my? Amō awa tama'e ok ta pe a'e oho ta my? A'ep jundéu awa aja ym ame'ẽ ta ke a'e mu'e ta oho my?

<sup>36</sup> A'e pandu: “Ihē ke pekekar ta. Ihē ke pemahem ym ta. Ihē aho ame'ẽ pe marā ka ym pehoha”

aja a'e pandu. Myja ame'ẽ my? Jakwa ym jande – aja a'eta jupe.

*Y mundu aja saka awa rehe ihī katu*

<sup>37</sup> Ngā mi'u matyriha riki upa. Weraha a'ejōhar ke. Ame'ẽ wera rahā, hury katu te ngā. Arahā Jesu pu'am. Pe, hātā pandu ngā pe:

—Jyngwéi ame'ẽ ke mā peja ihē koty ejur. Amō y ke ihē ame'ẽ ta. Mā peja ame'ẽ ke e'u katu.

<sup>38</sup> Kuja Tupā je'ēha rehe panduha ihī:  
“Ihē rehe amō jurujar katu rahā, y aja saka ipy'a ngi uhem ta. Ame'ẽ ke muxuwe katu ngā ke” aja Tupā je'ēha rehe panduha ihī — aja Jesu pandu.

<sup>39</sup> [Y aja saka ipy'a ngi uhem, aja Jesu pandu rahā, Tupā'ā ipy'a rehe ihī katu, ame'ẽ rehe har a'e pandu. Jurujar katu ehe ame'ẽ ta py'a pe a'e muwyr ta. Arahā ngā py'a rehe Tupā'ā ihī ym we rī. Ipái koty Jesu jywyr ym we rī. A'ep ipái pandu ta: “Nde katu te ame'ẽ ke nde” aja. A'ep jywyr ym we rī. A'erehe ngā py'a rehe Tupā'ā ihī ym we rī.]

*Amō koty koty ngā ukwa*

<sup>40</sup> Jesu pandu ame'ẽ ke rehe heta ngā hendu. Amō ta pandu:

—Jete. Peme'ẽ riki Tupā je'ēha pandu ame'ẽ ke a'e. Jaharō jaxo ame'ẽ ke a'e — aja pandu.

41 Amō ta pandu:

—Anī. A'e riki Kirisutu. Kapitā keruhū aja Tupā mu'am ame'ẽ ke a'e — aja.

Amō ta pandu:

—Anī. Peme'ẽ riki ngariréi ywy pe har ke a'e. Ame'ẽ ywy ngi Kirisutu uwyr ym ta. A'erehe peme'ẽ riki Kirisutu ym a'e.

**42** Kuja Tupā je'ëha rehe panduha ihī:  
 “Kirisutu riki Ndawi rainō. Merē ok ta pe a'e u'ar ta. A'ep yman Ndawi ixo, ame'ë ok ta pe Kirisutu u'ar ta” aja Tupā je'ëha rehe panduha ihī.

—Peme'ë riki ngariréi ywy pe har ke a'e. A'erehe peme'ë riki Kirisutu ym — aja amō ta pandu naī.

**43** Jesu rehe har muka'u te'e ngā panduha. A'erehe amō koty koty ngā ukwaha.

**44** Amō ta pyhyk tar katu a'e ke. Pe, jukwa tar katu. Anī. Pyhyk ym we rī.

### *Jundéu awa tama'e kapitā ta jurujar ym ehe*

**45** Tupā rehe ngā jumu'eha renda keruhūma'e harōha ta jywyr oho. Jundéu awa tama'e pa'ihu ta koty jywyr oho. Parise ta koty jywyr oho tī. Pe, harōha ta pe ame'ë ta pandu:

—Ma'erehe perur ym Jesu ke my? — aja a'eta pe.

**46** Harōha ta pandu:

—Mā! A'e pandu katu te. A'e je'ëha te reko, aja pandu katu te a'e. A'erehe jarur ym — aja pandu.

**47** Parise ta pandu:

—Mā! Pehē ke a'e muka'u te'e rāi tī.

**48** Jundéu awa tama'e kapitā ta ngi har amō jurujar katu ehe my? Anī. Nixói. Parise ta ngi har aja tī. Jurujar ym ehe tī.

**49** Mā! Paite ame'ë hetaha ta jurujar katu ehe. Anī. Peme'ë ta Moise je'ëha ke ukwa ym. A'erehe ame'ë ta ke Tupā mupyrara ta — aja parise ta pandu.

**50** Parise ta ngi har amō ixo. Her Nikonde. Amukwehe we Jesu rehe a'e usak oho. Ame'ë ke a'e. Inamō ixo ame'ë ta pe a'e pandu:

**51** —“A'e jaxer” aja Jesu rehe har japandu rahā, katu ym. “Peme'ē riki ma'e ka'u te'eha ke ma'ema'e” aja jande japandu rahā, ehe har ja-hendu py ta. A'e ma'ema'eha ke jande jakwa py ta. Aja jande je'ēha rehe panduha ihī. A'erehe: “A'e jaxer” aja japandu rahā, katu ym – aja Nikonde pandu.

**52-53** Pe, amō parise ta pandu ipe, Nikonde pe:

—Mā! Nde Jesu kotoyhar nahā my tī. A'erehe ngariréi ywy pe har nde my tī? Tupā je'ēha rehe esak katu! Aja rahā, nde erekwa katu ta tī. Esarahā! Ngariréi ywy ngi Tupā je'ēha pandu ame'ē ke uwyr ym te ta. Mā! Nde erek'a'u te'e – aja ipe.

Arahā, parise ta jy'ariha upa. Upa pandu rahā, hok pe a'eta jywyr oho.

## 8

### *Ixawa'e ym ame'ē namō amō kūjā ixo*

**1** [Pe, ywy'ā rehe Jesu oho. Ywy'ā rer Oriwéi ty.

**2** Ku'ē rahā, Tupā rehe ngā jumu'eha renda keruhū pe Jesu jywyr oho. Pytuniwe oho. Pe, heta ame'ē ta juramā jy'ar uwyr ehe. Pe, ame'ē ta ke a'e mu'e uī.

**3** Pe, amō kūjā ke amō ta werur ipe. Ixawa'e aja ym ame'ē namō kūjā ixo rahā, amō ta pyhyk. Ame'ē kūjā ke ngā werur ipe. Moise je'ēha ke mu'e ame'ē ta werur. Parise ta namō werur. Pe, heta ame'ē ta pyter pe kūjā ke a'eta mupu'am.

**4** Jesu pe a'eta pandu:

—Sawa'e! Ngā mu'eha nde. Kome'ē kūjā riki ixawa'e aja ym ame'ē namō ixo rahā, jande japyhyk.

<sup>5</sup> Aja rahā, kūjā ke ita pe jajukwa ta me'ẽ te'e, aja Moise mupinim. Nerahā! Myja nde erepandu my? – aja Jesu pe.

<sup>6</sup> Aja me'ẽ a'eta pandu rahā, Jesu je'ëha ke a'eta manga tipe. Kuja. Moise mupinim, anĩ, amõ koty Jesu pandu rahā: “Moise je'ëha rehe nde erehendu ym” aja a'eta pandu ta tipe. Anĩ. Jesu pandu ym. A'e wapyk. Pe, ywy ke ipo pe a'e mupinim uĩ.

<sup>7</sup> Pe, a'eta pandu pandu we rī. Pe, Jesu pu'am. Ngā pe a'e pandu:

—Pehē ngi har ma'e ka'u te'eha ke ma'e ym te, ame'ẽ ke ixo my? Ame'ẽ riki kūjā rehe ita ke ombor py. Ejukwarahā! — aja Jesu.

<sup>8</sup> Pe, a'e wapyk tī. Ywy ke ipo pe mupinim uĩ tī.

<sup>9</sup> Pe, Jesu pandu ame'ẽ ke rehe a'eta hendu rahā, a'eta uhem oho ingi. Peteĩ teĩ uhem oho ingi. Tamūi ta uhem py oho. (Ma'e ka'u te'eha ke upa ngā ma'ema'e, aja upa ngā ukwa katu.) A'erehe upa katu te uhem oho ingi. Pe, Jesu jeje pyta. Kūjā amõ pyta u'am. A'eta mokōi jō pyta.

<sup>10</sup> Pe, Jesu pu'am tī. Pe, kūjā pe a'e pandu:

—My ixo my? Nde ke jukwa tar katu ame'ẽ ta ke. My ixo my? Pyta ym my? – aja Jesu pandu.

<sup>11</sup> —Sa'e! Nixói se – aja kūjā.

—Aja ihē tī. Nde ke ihē amahy ym ta tī. Egywyr echo. Pe, amõ we ma'e nde ereka'u te'eha ke ema'e ym tī – aja kūjā pe Jesu pandu.]

### *Jesu riki ma'e muweraha aja saka*

<sup>12</sup> Pe, ngā pe Jesu pandu pandu tī:

—Kome'ẽ ywy keruhū pe weraha aja saka ihē. (Aja rahā, Tupā rehe har kome'ẽ ywy pe har ta pe ihē amujekwa.) Ihē kotyhar aja amõ ixo tar katu

rahā, weraha namō ixo. (Aja rahā, myja ixoha katu, ame'ē ke ukwa ta.) Pytuniha rupi wata ym te ta. (Aja rahā, tapijar te'e we ma'e ka'u te'eha ke ma'ema'e ym ta) – aja Jesu.

**13** Parise ta pandu ipe:

—“Weraha aja saka ihē” aja nde erepandu ramō. Nde jeje nde erepandu. A'erehe katu ym. A'erehe jetehar te ym. A'erehe nde rehe jahendu ym ta me'ē te'e – aja Jesu pe.

**14** A'e pandu:

—Ihē juehe har ihē apandu rahā, ame'ē riki jetehar te ke. My ngi ihē ajur my, ame'ē ke akwa katu. My ihē aho ta my, ame'ē ke ihē akwa katu tī. Aja rahā, awa je'ēha rupi ko axo, aja akwa katu. A'erehe ihē apandu ame'ē ke jetehar te ke. My ngi ihē ajur my, ame'ē ke pekwa ym. My ihē aho ta my, ame'ē ke pekwa ym tī.

**15** Sawa'e ukwa katuha namō amō ta rehe har pepandu: “Ko katu ame'ē ke” aja. Anī rahā: “Ko katu ym ame'ē ke” aja. Aja sawa'e ukwa katuha namō pepandu. Ihē anī.

**16** Ihē ke ihē pái keruhū muwyr. A'e ukwa katuha namō ihē apandu: “Ko katu ame'ē ke” aja. Anī rahā: “Ko katu ym ame'ē ke” aja ihē apandu. Ihē pái ukwa katuha namō aja ihē apandu, a'erehe jetehar rupi apandu katu.

**17** Mokōihar ta juja katu te pandu rahā, jetehar te ke aja pekwa. Kuja Moise mupinim ame'ē ke rehe panduha ihī:

“Ma'e ke rehe har mokōihar ta juja katu te pandu katu rahā, ame'ē panduha riki jetehar te ke” aja panduha ihī.

**18** —Ko mokōihar ta panduha riki. Ihē ke ihē pái keruhū muwyr. A'e riki ihē rehe har mujekwa katu. Ko ihē tī. Ihē juehe har ihē amujekwa. Jande jamujekwa ame'ẽ ke juja katu te pandu katuha. A'erehe ihē rehe har ihē amujekwa riki jetehar te ke — aja Jesu pandu.

**19** —My nde pái ixo my? — aja ngā ipe.

—Ihē rehe har pehē pekwa ta tipe rahā, ihē pái keruhū rehe har pekwa ta tipe tī — aja Jesu pandu.

**20** Aja me'ẽ Tupā rehe ngā jumu'eha renda keruhū pe Jesu pandu pandu. Ngā ke a'e mu'e rahā, aja me'ẽ pandu. Tamatarer purakar, ame'ẽ kapy pe a'e pandu. Pe, a'e ke pyhyk ym awa. Ame'ẽ angaha ke rehe uhyk ym we rī. (Tupā putar ame'ẽ angaha ke rehe uhyk ym we rī. A'erehe pyhyk ym we rī.)

*Jesu oho ame'ẽ pe jurujar ym ehe ame'ẽ ta oho ym te ta*

**21** Ngā pe Jesu pandu tī:

—Ihē aho ta. Pe, ihē ke pekekar ta. Ihē rehe pejurujar ym. Peputar ym. Ma'e peka'u te'eha ke pema'ema'e. Tupā ipy'a jywyr ym pehē rehe. Ajaha pemanō ta kȳ. A'erehe ihē aho ame'ẽ pe peho ym te ta — aja Jesu pandu.

**22** Pe, jundéu awa ta pandu:

—A'e pandu: “Ihē aho ame'ẽ pe peho ym te ta” aja riki. Myja ame'ẽ my? A'e jujukwa ta my? — aja ngā pandu.

**23** Jesu pandu:

—Kome'ẽ ywy keruhū pe har ta ke riki pehē. Ihē anī. Ywa pe har ke ihē. Pehē riki kome'ẽ ywy keruhū pe har ta ke. A'erehe kome'ẽ ywy keruhū

pe har ta aja jō pekwa pekwa pexo. Ihē anī. Ihē kome'ẽ ywy keruhū pe har aja ym akwa axo.

**24** A'erehe aja ihē apandu pehē pe. Ma'e peka'u te'eha ke pema'ema'e. Tupā ipy'a jywyr ym pehē rehe. Ajaha pemanō ta. Ihē rehe pejurujar ym rahā, ajaha pemanō ta. “Tupā muwyr ame'ẽ ke ihē” aja tapijar te'e we apandu axo. Ame'ẽ rehe pejurujar ym rahā, ajaha pemanō ta – aja Jesu pandu.

**25** A'eta pandu:

—“Tupā muwyr ame'ẽ ke ihē” aja nde erepandu jande pe. Aja ym nahā my. Awa nde my? — aja Jesu pe.

—Ihē amu'e py rahā, kuja apandu: “Tupā muwyr ame'ẽ ke ihē” aja pehē pe. Aja me'ẽ ihē.

**26** Amō we pehē rehe har ihē apandu katu ta tipe. Ihē rehe pejurujar ym. A'erehe: “Pehē jaxer ai” aja apandu ta tipe. Anī. Ihē ke muwyr. A'e jō ame'ẽ ke pandu katu. A'erehe ihē rehe pejurujar ym rahā, mā peja a'e pandu ame'ẽ ke rehe pejurujar katu – aja Jesu pandu.

**27** Jesu ke ipái keruhū muwyr. Ehe har Jesu pandu pandu u'am. Ame'ẽ ke jundéu awa tama'e kapitā ta ukwa ym.

**28** A'erehe Jesu pandu tī:

—Awa ihē tī. Tupā je'ẽha rupi ihē ajur. Myra ngā mupia ame'ẽ ke rehe ihē ke pejukwa rahā, pekwa ta. “Ihē atu ame'ẽ. Tupā muwyr ame'ẽ ke ihē.” Aja pekwa katu ta. Amō we pekwa ta tī. Ma'e ke jeje ihē ama'ema'e ym. Ihē pái keruhū ihē pe mujekwa, ame'ẽ ke jō ihē apandu. Aja pekwa katu ta tī.

<sup>29</sup> Ihē ke muwyr, a'e riki ihē namō ixo. A'e putar ame'ẽ ke ihē ama'ema'e. Aja te'eha ihē ama'ema'e. A'erehe ihē ke a'e hijar ym. A'erehe jeje ihē axo ym ihē. Ihē namō a'e ixo – aja Jesu pandu.

<sup>30</sup> A'e pandu ame'ẽ ke rehe heta ngā hendu. Ame'ẽ ta jurujar katu ehe.

### *Jesu panduha ke*

<sup>31</sup> Jurujar katu ehe ame'ẽ ta pe Jesu pandu. Jundéu awa ta ke ame'ẽ ta. Kuja:

—Ihē amu'e ame'ẽ ke rehe tapijar te'e we pejurujar katu rahā, ihēma'e jumu'eha ta te ke pehē.

<sup>32</sup> Aja rahā, jetehar te ke pekwa katu ta. Ame'ẽ ke pekwa rahā, pehē ke Tupā muhem aja saka pexo ta – aja Jesu pandu. (“Muhem” aja Jesu pandu rahā: “Tupā muhā katu ta” aja mujekwa katu.)

<sup>33</sup> A'eta pandu:

—Mā! Jande ke muhem ta my? Ma'e ame'ẽ my? Jande riki Amarā rainō ta ke. Amō ta pe jande japaraky te'e ym te. Mā! “Muhem ta” ame'ẽ panduha jakwa ym – aja Jesu pe.

<sup>34</sup> A'e pandu:

—Pesarahā! Ma'e ka'u te'eha ke amō ma'ema'e rahā, ame'ẽ riki ijar, ame'ẽja saka. Aja rahā, marā ka ym ma'e ka'u te'eha ma'ema'eha ke hijariha.

<sup>35</sup> Amō pandu: “Ihē aputar ame'ẽ ke ihē ama'ema'e katu” aja marā ka ym paraky te'e ame'ẽ panduha. Anī. Ijar pandu ame'ẽ ke ma'ema'e ta me'ẽ te'e. Ta'yr anī. Je'ẽha te reko, a'erehe upa putar ame'ẽ ke a'e ma'ema'e katu.

<sup>36</sup> Tupā ra'yr ihē. A'erehe pehē ke ihē amuhem ta, ame'ẽ ke akwa katu. Ma'e peka'u te'eha

pema'ema'eha ngi ihē amuhem ta. Aja rahā, ame'ẽ pema'ema'eha ke pehijar katu ta. Pehem ame'ẽ ta ke aja pexo katu ta. (Aja rahā, pehē ruhā te hū aja pexo ta.)

<sup>37</sup> Pehē riki Amarā rainō ta ke. Aja ihē akwa katu. Ihē amu'e ame'ẽ ke peputar ym. A'erehe ihē ke pejukwa tar katu pexo.

<sup>38</sup> Ma'e ke ihē pái keruhū mujekwa. Ame'ẽ rehe har ihē apandu pandu pehē pe tipe. Pesarahā! Pehē riki pehē pái pandu ame'ẽ ke pema'ema'e – aja ngā pe Jesu pandu.

<sup>39</sup> A'eta pandu:

—Esarahā! Amarā jande ramūi ke – aja.

Jesu pandu:

—Pehē riki Amarā rainō te rahā, Amarā aja ma'e katu ame'ẽ ke pema'ema'e ta tipe tī.

<sup>40</sup> Jetehar Tupā rehe har pehē pe apandu. Ame'ẽ ke jō pehē pe ihē apandu pandu tipe. Pejurujar ym. A'erehe ihē ke pejukwa tar katu pexo. Amarā rainō aja ym pehē. Yman Tupā muwyr ame'ẽ ke a'e jukwa tar ym ixo.

<sup>41</sup> Pehē pái ma'ema'e, ame'ẽ ke pema'ema'e pexo apo 'y – aja Jesu pandu.

—Anī. Peteī jō riki jande pái keruhū. Tupā a'e. Amō rehe jande py'a jamoī moī ym – aja ngā pandu ipe naī.

<sup>42</sup> —Tupā riki pehē pái keruhū rahā, ihē rehe pep'y'a katu ta tipe. Tupā ngi ihē ajur. Ko ihē axo apo 'y. Ihē aputar, a'erehe ihē ajur my? Anī. Aja ym. Ihē ke a'e muwyr, a'erehe ko ihē ajur.

<sup>43</sup> Mā! Ihē apandu ame'ẽ ke pekwa ym. Ihē apandu ame'ẽ ke rehe pehendu tar ym, a'erehe pekwa ym.

**44** —Satana riki pehē pái. (Ãjā ramūi a'e.) Ta'yr ta ke pehē. A'e putar ame'ẽ ke pema'ema'e tar katu. Ngā jukwaha ke a'e. Aja te'eha riki a'e. Jetehar pandu ym te a'e, a'erehe te'e pame a'e pandu. Te'e a'e pandu rahā, aja te'eha te'e a'e. Amō ta ke a'e mu'e. (A'erehe te'e a'eta pandu tī.)

**45** Te'e a'e. Ihē anī. Jetehar te Tupā rehe har ihē apandu. A'erehe ihē rehe pehē pejurujar ym.

**46** “Ma'e nde erek'a'u te'eha ke nde erema'e” aja ihē rehe har pandu ym te awa. Jetehar ihē apandu rahā, ma'erehe ihē rehe pehē pejurujar ym my?

**47** Tupā je'eha rehe Tupā kotyhar ta hendu katu. Pehē anī. Pehē riki Tupā kotyhar ta ym pehē. A'erehe pehendu ym ehe — aja ngā pe Jesu pandu.

### *Amarā nixói rahā, pete'e Jesu ixo*

**48** Jundéu awa tama'e kapitā ta pandu ipe:

—Jetehar japandu. Nde riki samari ywy pe har aja riki. (Jande ruwajan nde.) Ãjā nde py'a rehe ihī. (A'erehe nde erek'a'u te'e) — aja Jesu pe.

**49** A'e pandu:

—Anī. Nixói te ãjā ihē py'a rehe. Katu ihē pái keruhū rehe har ihē apandu. Pehē anī. Ihē rehe har pehē juru ai.

**50** Katu ihē rehe har ngā pandu. Ame'ẽ panduha ke ihē aputar ym. Ame'ẽ panduha ke amō riki putar. Ihē pái keruhū putar. A'e riki ihē pe pandu ta: “Ne katu te” aja.

**51** Mā! Pejurujar ym ihē rehe. Pesarahā! Ihē apandu ame'ẽ ke rehe amō hendu katu rahā, a'e manō ym ta — aja Jesu pandu.

**52-53** A'eta pandu:

—Mā! Nde erek'a'u te'e. Amarā manō. Tupā je'ēha pandu ame'ē ta manō tī. Nde erepandu: “Ihē apandu ame'ē ke rehe amō hēndu katu rahā, a'e manō ym ta” aja. Mā! Nde erek'a'u te'e. A'erehe ājā nde py'a rehe ihī, aja jakwa katu te apo 'y. Tupā je'ēha rehe Amarā hēndu katu. A'e riki jande ramūi. A'e manō. I'ar koty te we nema'e pyrātāha my? Aja rahā, nde rehe hēndu katu ame'ē ta manō ym ta my? Tupā je'ēha pandu ame'ē ta aja tī. Tupā je'ēha rehe a'eta hēndu katu tī. A'eta manō tī. Nerahā! Nde erepandu ame'ē ke rehe amō hēndu rahā, manō ym ta, aja nde erepandu. Anī. Amarā ta 'ar koty te we nema'e pyrātāha aja ym. A'erehe: “Manō ym ta” aja nde erepandu ym ta me'ē te'e — aja ngā pandu.

<sup>54</sup> —Pesarahā! Kuja ihē. Ihē pái ihē rehe har pandu ame'ē ke ihē. “Nde katu te” aja. Ame'ē ke ihē jeje ihē rehe har apandu rahā, ame'ē panduha jaxer ta tipe. Anī. Amō pandu. Ihē pái riki ihē rehe har pandu: “Nde katu te” aja. A'e riki pehē pái keruhū, aja pepandu.

<sup>55</sup> Anī. Ehe har pekwa ym te. Ihē anī. Akwa katu ehe har. “Ehe har ihē akwa ym” aja ihē apandu ta tipe rahā, pehē aja te'e ihē apandu ta tipe tī. Ehe har ihē akwa katu. A'e pandu ame'ē ke rehe ihē ahēndu katu.

<sup>56</sup> Amarā riki pehē ramūi, aja pepandu. Kome'ē ywy keruhū pe ihē ajur, aja a'e ukwa. A'erehe hury katu. Jete. A'e usak. Pe, hury katu tī — aja ngā pe Jesu pandu.

<sup>57</sup> Jundéu awa tama'e kapitā ta pandu:

—Mā! Tamūi te ym riki nde. Kuja, 50 warahy 'ar ym nde. Marā ka ym nde rehe Amarā usakiha —

aja Jesu pe.

<sup>58</sup> A'e pandu:

—Pesarahā! Amarā nixói rahā, pete'e ihē axo — aja ngā pe Jesu pandu.

<sup>59</sup> Ame'ẽ ke a'eta hendu rahā, ita ra'yr ke pyhyk. (Tupā a'e tī, katu ym, aja a'eta ukwaha, a'erehe jukwa ta tipe.) Ita ra'yr ombor ta ehe, Jesu rehe. Anī. Jesu jumukanim ngā ngi. Pe, Tupā rehe ngā jumu'eha renda keruhū ngi uhem oho.

## 9

### *Eha ym te ame'ẽ ke Jesu mukatu*

<sup>1</sup> Jesu wata oho ixo rahā, amō sawa'e rehe a'e usak. Eha ym te ame'ẽ ke a'e. U'ar ramō rahā, aja te'e a'e.

<sup>2</sup> Jumu'eha ta pandu ipe:

—Sawa'e! Ngā mu'eha nde. U'ar ramō rahā, eha ym te ame'ẽ ke a'e. Ipái ta ma'e ka'u te'eha ke ma'ema'e, a'erehe eha ym te nahā my? Sawa'e riki ma'e ka'u te'eha ke ma'ema'e, a'erehe eha ym te nahā my? Myja my? — aja Jesu pe.

<sup>3</sup> A'e pandu:

—Anī. A'e riki ma'e ka'u te'eha ke ma'ema'e, a'erehe eha ym te my? Anī. Aja ym riki. Ipái ta aja ma'ema'e. A'erehe eha ym te my? Anī. Aja ym tī. Tupāma'e pyrātāha ke ihē amujesak ta ipe. A'erehe eha ym te aja a'e u'ar.

<sup>4</sup> Ihē ke ihē pái muwyr. Tupāma'e parakyha ke jama'ema'e ta me'ẽ te'e. Wera rahā, aja jama'ema'e ta me'ẽ te'e. (Aja rahā, ko ihē axo rahā, Tupāma'e parakyha ke jama'ema'e ta me'ẽ te'e.) Pytun rahā, paraky ym ta awa. (Aja rahā, jamanō rahā, marā ka ym japarakyha.)

**5** Kome'ẽ ywy keruhū pe ihē axo rahā, weraha aja ihē. (A'ep pe har ta pe Tupā rehe har ihē amujekwa katu, a'erehe weraha aja ihē) – aja Jesu pandu.

**6** Aja me'ẽ upa a'e pandu rahā, ywy rehe a'e tymū. Aja a'e mutu'um. Pe, ame'ẽ ke eha ym te ame'ẽ reha rehe a'e mujar.

**7** Pe, Jesu pandu ipe:

–Nde reha ekutuk eho. Y kynda ame'ẽ pe ekutuk eho. Her Siroe – aja ipe.

[Ame'ẽ y renda rer: “Y ko werur ame'ẽ ke” aja ngā ukwa.] Pe, sawa'e oho. Eha ke kutuk oho. Upa rahā, a'e jywyr. Eha katu jywyr uwyr 'y. Upa katu te ma'e ke rehe usak apo 'y.

**8** Kwehe tamatarer ke ngā pe sawa'e pandu pandu rahā, amō ta usak ehe. A'eta pandu. Sawa'e rok rake ixo ame'ẽ ta pandu tī. Kuja pandu:

—Peme'ẽ riki tamatarer ke ngā pe pandu pandu uĩ ame'ẽ ke a'e – aja ngā.

**9** Amō ta pandu:

—A'e tÿ. A'e riki – aja.

—Anĩ. Aja ym. A'e aja saka, amō kome'ẽ – aja amō ta pandu.

—Jete. Ihē ko – aja sawa'e pandu.

**10** Pe, ngā pandu:

—Myja nde reha katu oho apo my? – aja ipe.

**11** Sawa'e pandu:

—Amō sawa'e ywy ke mutu'um. Her Jesu. Ame'ẽ ke ihē reha rehe mujar. Pe, ihē pe a'e pandu: “Eho. Nde reha ekutuk eho. Y kynda ame'ẽ pe ekutuk eho. Her Siroe” aja ihē pe. A'erehe ihē aho. Pe, ihē reha ihē akutuk rahā, pahar upa ma'e ke rehe ihē asak katu 'y – aja ngā pe.

**12** Amō ta pandu:

—My ame'ẽ sawa'e ixo my? — aja ipe.  
—Ihē akwa ym — aja ngā pe sawa'e pandu.

*Mukatuha rehe har parise ta ukwa tar katu*

**13** Pe, parise ta koty sawa'e ke amō ta raho.  
Sawa'e eha katu ramō ame'ẽ ke raho.

**14** Jundéu awa tama'e putu'uga 'ar rahā, ywy ke Jesu mutu'um. (Paraky te'e, aja ukwaha naĩ.) Eha ym te ame'ẽ ke a'e mukatu.

**15** Amō we parise ta pandu:

—Myja nde reha katu oho my? — aja ipe.

Sawa'e pandu:

—Ywy tu'um ke ihē reha rehe a'e mujar. Ihē reha ihē akutuk. Apo ihē asak katu ma'e ke rehe 'y — aja a'eta pe.

**16** Parise ta ngi har amō ta pandu:

—Aja mukatu ame'ẽ ke Tupā muwyr ym. Putu'uga 'ar rahā, a'e putu'u ym. (Paraky te'e ame'ẽja saka.) A'erehe a'e ke Tupā muwyr ym — aja pandu.

—Anĩ. Ma'e ka'u te'eha ke amō ma'e rahā, marā ka ym amō ma'eha, ame'ẽ ke ma'e ym ta. A'e ma'e riki, a'erehe Tupā muwyr ame'ẽ ke a'e aja mujekwa — aja amō ta pandu.

Pe, a'eta amō koty ukwa.

**17** Pe, sawa'e pe parise ta pandu tī:

—Ne reha ke a'e mukatu, aja nde erepandu.  
Myja ehe har nde erekwa my? — aja ipe.

Sawa'e pandu:

—A'e riki Tupā je'ẽha pandu ame'ẽ ke — aja parise ta pe.

**18** Jundéu awa tama'e kapitā ta jurujar tar ym. Sawa'e riki eha ym te ame'ẽ ke. Apo ma'e ke usak katu 'y. Ame'ẽ ke rehe a'eta jurujar ym. A'erehe ipái ta ke a'eta mujy'ar.

**19** Pe, ipái ta pe a'eta pandu:

—Ko pehē ra'yr my? U'ar ramō rahā, eha ym te ame'ẽ ke a'e, aja pepandu. Aja rahā, myja a'e usak katu apo my? — aja ipái ta pe.

**20** Ipái ta pandu:

—A'e riki jande ra'yr, aja jakwa katu. U'ar ramō rahā, eha ym te ame'ẽ ke a'e, aja jakwa katu tī.

**21** Myja a'e usak katu apo my, ame'ẽ ke jakwa ym. Eha ke awa mukatu my? Ame'ẽ ke jakwa ym tī. Pehē atu peme'u ipe! Sawa'e riki a'e apo. A'e pandu katu ta — aja parise ta pe ipái ta pandu.

**22** Aja me'ẽ ipái ta pandu. Jundéu awa tama'e kapitā ta ngi a'eta kyje, a'erehe aja me'ẽ a'eta pandu. "Jesu riki Tupā muwyr ame'ẽ ke" aja amō pandu rahā, kapitā ta pandu ta: "Mā peja jy'ariha renda pe ame'ẽ ta jy'ar ym te ta apo 'y" aja.

**23** Ame'ẽ panduha ngi ipái ta kyje. Jy'ar tar katu we rī. A'erehe aja a'eta pandu: "A'e riki sawa'e apo 'y. Pehē atu peme'u ipe" aja.

**24** Sawa'e ke parise ta muhyk tī. Mokōihar muhyk. Eha katu ramō ame'ẽ ke. A'eta pandu ipe:

—Tupā ruwa koty aja jaxo. A'erehe jetehar te ke nde erepandu katu ta me'lẽ te'e. Epandu katu apo 'y. Ame'ẽ sawa'e nde ke mukatu. A'e riki ma'e ka'u te'eha ke ma'ema'e ame'ẽ ke a'e, aja jakwa — aja parise ta pandu.

**25** Sawa'e pandu:

—A'e riki ma'e ka'u te'eha ke ma'e nahā my? Aja ym nahā my? Ame'ẽ ke ihē akwa ym. Kuja jō ihē

akwa katu. Ihē reha ym te ihē. Apo upa ma'e ke rehe ihē asak katu 'y – aja parise ta pe.

**26** A'eta pandu:

—Myja a'e ma'e nde pe my? Myja nde reha a'e mukatu my? — aja sawa'e pe.

**27** Sawa'e pandu:

—Upa ihē apandu pehē pe. Pe, pehendu ym ihē rehe. Ma'erehe amō we pehendu tar katu my tī? Inamō pejumu'e tar katu nahā my? — aja parise ta pe.

**28** Pe, sawa'e pe a'eta je'ē je'ē hū. Pandu ipe tī:

—Nde! Nde riki ima'e jumu'eha ke nde. Jande riki Moisema'e jumu'eha ta ke jande.

**29** Moise namō Tupā pandu, aja jakwa katu. Ame'ē sawa'e anī. Jakwa ym ehe har. Awa je'ēha rupi a'e uwyr my? Jakwa ym — aja parise ta pandu.

**30** Sawa'e pandu:

—Māte hū puki! Ihē reha ke a'e mukatu. Pe, awa je'ēha rupi a'e uwyr my? Ame'ē ke pekwa ym! Mā!

**31** Ma'e ka'u te'eha ke ma'e, ame'ē ke Tupā namō pandu rahā, Tupā hendu ym ehe, aja jakwa katu. Tupā rehe amō ipy'a katu. A'e putar ame'ē ke ma'e tī. Tupā namō ma'e ke ame'ē pandu rahā, Tupā hendu katu ta ehe. Aja jakwa katu. (A'erehe ihē ke mukatu ame'ē ke rehe Tupā hendu katu, aja ihē akwa katu.)

**32** Kome'ē ywy keruhū Tupā mujā. Arahā har eha ym te ame'ē ke amō mukatu. Eha ym te ame'ē ke u'ar. Ame'ē reha ke amō mukatu. Aja me'ē jahendu ym te.

**33** Apo ame'ẽ sawa'e ke Tupā muwyr ym rahā, marā ka ym ma'e katu ame'ẽ ke a'e ma'eha — aja parise ta pe sawa'e pandu.

**34** A'eta pandu ipe:

—Mā! (Jixer nde.) Nde ere'ar rahā, ma'e nde erekā'u te'eha ke nde erema'eha namō nde erexo. Jande ke nde eremu'e tar katu rāi. Katu ym nde — aja sawa'e pe parise ta pandu.

Pe, pandu ipe:

—Apo ngi har jundéu awa tama'e jy'ariha renda pe nde erejy'ar ym te ta 'y — aja sawa'e pe.

### *Amō ta eha ym te aja saka*

**35** Sawa'e ke parise ta muhem mondo. Ame'ẽ ke Jesu hendu rahā, sawa'e ke kekar oho. Pe, mahem rahā, pandu ipe:

—Tupā je'ẽha rupi uwyr ame'ẽ ke rehe nde erejurujar katu my? Awa a'e tī. Tupā je'ẽha rupi uwyr ame'ẽ ke a'e — aja Jesu ipe.

**36** —Sa'e! Awa ame'ẽ my? Ihē pe emujekwa. Aja rahā, ihē ajurujar katu ta ehe — aja Jesu pe sawa'e pandu.

**37** —Ko ihē riki ame'ẽ. Upa nde eresak ihē rehe! Ne namō ihē apandu a'am — aja Jesu.

**38** Sawa'e pandu:

—Sawa'e! Nde rehe ihē ajurujar katu — aja Jesu pe.

Pe, Jesu ruwa koky a'e wapyk. Ipynarāi pe wapyk. (Aja ipy'a ke a'e moĩ moĩ ehe.)

**39** (Ame'ẽ mukatuha rehe har ngā pe) Jesu pandu:

—Kome'ẽ ywy keruhū pe ihē ajur. A'erehe ngā rehe har ihē amujekwa ajur. Tupā rehe har amō

ukwa tar katu my? Ehe har amō ukwa tar ym my? Ame'ē ke ngā mujekwa ta. Pesarahā! “Ehe har akwa ym” aja pandu ame'ē ke eha ym te, ame'ēja saka. Ame'ē ta ukwa ta. Aja rahā, eha katu ame'ē ke a'e aja mujekwa. Amō pandu: “Ehe har akwa katu” aja pandu naī. Eha katu ame'ē ke a'e aja ukwaha naī. Anī. “Ehe har ukwa ym” aja upa ngā pe mujekwa. Aja rahā, eha ym te ame'ē ke a'e aja mujekwa – aja Jesu pandu.

**40** Amō parise ta a'ep ixo. Jesu pandu ame'ē ke rehe a'eta hendu. A'erehe pandu ipe:

—Mā! Jande riki eha ym te ame'ē ke jande aja nde erepandu my? — aja Jesu pe. (“Tupā rehe har jakwa” aja ame'ē ta ukwaha naī.)

**41** Jesu pandu:

—Tupā rehe har pekwa, aja pepandu tipe. Pehē reha katu, aja pepandu tipe tī. Anī. Ihē rehe pehendu ym. A'erehe ma'e peka'u te'ha ke pema'ema'e pexo. A'erehe pehē rehe Tupā ipy'a jywyr ym, aja pexo. Pesarahā! “Ehe har jakwa ym” aja pepandu ta tipe rahā, pehē reha ym te aja pexo ta tipe. Aja rahā, Tupā mujekwa ta tipe. Aja rahā, pekwa katu ta tipe. Aja rahā, ma'e peka'u te'ha ke pema'ema'e. Pehē rehe Tupā ipy'a jywyr ta tipe, aja pexo ta tipe – aja Jesu pandu.

## 10

*Arapuharan ta usakiha rehe har Jesu pandu*

**1** Ajame'ē ke arapuharan ta usakiha rehe har Jesu pandu ngā pe:

—Pesarahā! Arapuharan kurar rukwen rupi amō ixe ym oho rahā, ame'ẽ riki mukanīha ke. Amō koty rupi ixe oho, mukanim raho.

<sup>2</sup> Hukwen rupi ixe oho, ame'ẽ riki usakiha ke. Arapuharan ta usakiha ke.

<sup>3</sup> Hukwen harōha hukwen ke pirar ta ipe. Pe, her rupi usakiha pukái rahā, arapuharan ta hendu katu. Pe, soroka pe upa muhem raho.

<sup>4</sup> Upa muhem raho rahā, usakiha riki oho py. Arapuharan ta haikwer rupi oho. Usakiha pukáha ukwa katu. Haikwer rupi oho.

<sup>5</sup> Amō pukái rahā, ame'ẽ raikwer rupi oho ym ta. Ijar pukáha aja ym hendu, a'erehe haikwer rupi oho ym ta. Ujan ta oho ingi — aja Jesu pandu.

<sup>6</sup> Myja me'ẽ arapuharan ta usakiha my, ame'ẽ ke Jesu pandu. Anī. (Arapuharan ta usakiha rehe har Jesu pandu rahā, juehe har a'e mujekwa uī.) Ame'ẽ ke parise ta ukwa ym.

### *Jesu riki arapuharan ta usakiha katu aja a'e*

<sup>7</sup> Kuja Jesu pandu tī:

—Pesarahā! Ihē riki arapuharan kurar rukwen aja saka. (Aja rahā, ihē rehe jurujar katu ame'ẽ ta riki ihē pái keruhū koty oho ta.)

<sup>8</sup> Amō usakiharan ta heta ixo. Tupā rehe har mu'eharan ta ke ame'ẽ ta. Ame'ẽ ta mukanīha aja saka. Ihē nixói rahā, uwyr. Ame'ẽ ta te'e pandu. Anī. Ame'ẽ ta rehe arapuharan ta hendu ym. (Aja rahā, Tupā rehe jurujar katu ame'ẽ ta hendu ym.) Mu'eharan ta rehe hendu ym.

<sup>9</sup> —Kurar rukwen aja saka ihē. Arapuharan ta ixe oho. (Aja rahā, ihē rehe jurujar katu ame'ẽ ta ke ihē pái keruhū namō ixo ta.) Pe, hukwen

rupi arapuharan ta ixe oho. Uhem oho tī. Pe, kāpī heta ame'ē rupi u'u oho. Aja usakiha usak katu, arapuharan ta rehe. Aja ihē tī. Ihē kotyhar ta rehe ihē asak katu tī. A'eta rehe ahaihu katu tī.

<sup>10</sup> Mukanīha uwyr rahā, mukanim ta uwyr. Arapuharan ke jukwa ta tī. Mai ta uwyr tī. Ihē anī. Ihē rehe jurujar katu ame'ē ta pe uhāha ihē ame'ē ajur. Hury katu hū ta.

<sup>11</sup> — Ihē riki usakiha katu ame'ē ke ihē. Usakiha katu ame'ē manō ta. Aja rahā, arapuharan ta manō ym ta. Aja ihē tī. Ihē amanō ta. A'erehe ihē rehe jurujar katu ame'ē ta Tupā namō ixo ta. Mupyraraha renda pe oho ym te ta.

<sup>12</sup> Amō paraky ame'ē rehe arapuharan jar muhepy. Usakiha muhepyha ke. Pe, so'o jarō ame'ē ke uhyk rahā, ame'ē parakyha ujan ta oho. Usakiha te aja ym a'e. Arapuharan ta ima'e ym. Ijar ym a'e. A'erehe ujan oho. Pe, amō amō arapuharan ke so'o jarō ame'ē jukwa. Amō koty koty muhāi mondo tī.

<sup>13</sup> Tamatarer ke jō parakyha putar. Arapuharan ta rehe a'e ipy'a ym, a'erehe ujan oho.

<sup>14</sup> — Ihē riki usakiha katu ame'ē ke ihē. Awa ihē kotyhar ta my? Ame'ē ke akwa katu. Pe, ihē rehe har ihē kotyhar ta ukwa katu tī.

<sup>15</sup> Aja ihē pái tī. Ihē rehe har ihē pái keruhū ukwa katu. Pe, ihē pái keruhū rehe har ihē akwa katu tī. Aja ihē kotyhar ta ke ihē akwa katu tī. Pe, ihē amanō ta. A'erehe ihē rehe jurujar katu ame'ē ta ihē pái namō ixo ta.

<sup>16</sup> — Amō arapuharan ta ixo. Aja amō awa ta ixo. Ame'ē ta ke kurar pe amuxe ta me'ē te'e. Aja ihē rehe har ame'ē ta pe ihē amu'e katu ta. (Aja rahā,

ame'ẽ ta ihẽ rehe hendu katu ta.) Peteñhar henda pe johu ixo ta. Ame'ẽ ta johu peteñ usakiha rehe jõ hendu katu ta. Ihẽ riki ame'ẽ usakiha ke.

<sup>17</sup> —“Nde ereputar rahã, ihẽ amanõ ta” aja ihẽ pái pe apandu. A'erehe ihẽ rehe ihẽ pái keruhũ ipy'a katu. Ihẽ amanõ rahã, ihẽ ke ihẽ pái mukw-era katu ta muhem tĩ.

<sup>18</sup> Ihẽ aputar ym rahã, ihẽ ke amõ jukwa ym ta. Ihẽ jõ aputar rahã, ihẽ ke amõ jukwa ta. Ihẽ pe ihẽ pái keruhũ pandu: “Ne jõ nde ereputar rahã, nde eremanõ ta. Pe, ne jõ nde ereputar rahã, nde erekwera katu ta erehem tĩ” — aja Jesu pandu ngã pe.

<sup>19</sup> Jesu pandu ame'ẽ ke rehe jundéu awa tama'e kapitã ta amõ koty koty ukwa.

<sup>20</sup> Amõ amõ ta pandu:

—Ipy'a rehe ãjã ihĩ. A'e riki ka'u te'e. Ma'ewã pehendu ehe — aja ngã.

<sup>21</sup> Amõ ta pandu:

—Anĩ. Ipy'a rehe ãjã ihĩ rahã, marã ka ym aja me'ẽ katu panduha. Eha ym te ame'ẽ ta reha ke marã ka ym ãjã mukatuha. (A'erehe ipy'a rehe ãjã ihĩ ym aja jakwa katu) — aja Jesu rehe har ngã pandu.

Aja amõ koty koty pandu.

### *Jesu ke jundéu awa ta putar ym*

<sup>22</sup> Pe, amõ ngã mi'u matyriha rehe uhyk oho. Arahã yman Tupã rehe ngã jumu'eha renda keruhũ mukatu. Ame'ẽ ke jundéu awa ta ukwa ukwa ixo apo. Jerusarẽ ok ta pe jumuhury katu ta ngã juehe. Rysã riki arahã.

<sup>23</sup> Pe, Tupā rehe ngā jumu'eha renda keruhū rymy'y wyr rupi Jesu wata oho ixo. Jumu'eha renda keruhū rymy'y rer: "Saromā."

<sup>24</sup> Pe, jundéu awa tama'e kapitā ta juramā uwyr ehe. A'eta pandu:

—Aja te'e jande ke nde eremuka'u te'e my. Jete-har te ke epandu jande pe. Nde riki Kirisutu my? Kapitā keruhū aja Tupā mu'am ame'ẽ ke nde my?  
— aja Jesu pe.

<sup>25</sup> A'e pandu:

—Upa ihē apandu pehē pe tipe. Pe, pejurujar ym. Ihē pái keruhū je'eha rupi marā ka ym amō ma'eha, ame'ẽ ke ihē ama'ema'e. Ame'ẽ riki ihē rehe har mujekwa tipe.

<sup>26</sup> Pejurujar tar ym ehe. Ihē kotyhar ta aja ym pehē. Ihēma'e arapuharan ta aja ym pehē. A'erehe pejurujar ym ta.

<sup>27</sup> Ihē apandu ame'ẽ ke rehe ihē kotyhar ta hendu katu. Ihēma'e arapuharan ta aja a'eta. A'eta rehe har ihē akwa katu. Pe, ihē namō a'eta jumu'e ixo.

<sup>28</sup> A'eta ke ihē amuhā katu ta. Mupyraraha renda pe oho ym te ta. Ihē ngi a'eta ke mukanim ym te ta awa.

<sup>29</sup> Ihē rehe ame'ẽ ta ke ihē pái keruhū muhyk katu. (Aja rahā, ihē rehe ame'ẽ ta jurujar katu.) I'ar koty te we a'e pyrātāha ke. Aja rahā, ihē pái ngi ihē kotyhar ta ke mukanim ym te ta awa tī.

<sup>30</sup> Jande juja katu te jande — aja Jesu pandu ngā pe.

<sup>31</sup> Pe, jundéu awa tama'e kapitā ta ita ra'yr pyhyk tī. Japi ta a'e ke tī. Aja jukwa ta tipe.

<sup>32</sup> Jesu pandu:

—Pehē ruwa koty marā ka ym amō ma'eha, ame'ẽ ke ihē ama'ema'e hū. Ihē pái keruhū mu-jekwa ihē pe, ame'ẽ ke ihē ama'ema'e hū tī. My me'ẽ rehe peparahy my? Pe, ihē ke ita ra'yr pe pejapi tar katu my? — aja Jesu pandu.

<sup>33</sup> Kapitā ta pandu:

—Ma'e katu ame'ẽ ke nde erema'ema'e. Ame'ẽ ke rehe ita ra'yr ke jambor ym ta. Anī. Awa te'e nde. Tupā nde tī, aja nde erepandu. A'erehe nde ke ita ra'yr pe jajapi ta — aja Jesu pe.

<sup>34</sup> A'e pandu:

—Tupā je'ěha rehe panduha ihī, ame'ẽ ke aja te'eha jetehar te ke. Aja jande jakwa katu. Ame'ẽ pe kuja Tupā pandu:

“Pehē riki tupā ta” aja.

<sup>35</sup> —Aja Moise je'ěha rehe panduha ihī. Ima'e je'ěha ke Tupā muwyr. Ame'ẽ ta pe a'e pandu: “Pehē riki tupā ta” aja. Aja rahā, ima'e je'ěha ke Tupā muwyr, ame'ẽ ta riki tupā ta aja panduha ihī.

<sup>36</sup> Aja rahā, ame'ẽ ta 'ar koty te we ihē apandu katu: “Tupā ihē” aja. Ihē rehe ihē pái keruhū katu usak. Kome'ẽ ywy keruhū pe ihē ke a'e muwyr. Ingi ajur. A'erehe: “Tupā ra'yr ihē” aja ihē apandu katu. Aja rahā: “Nde ke jajukwa ta” aja pepandu ym ta me'ẽ te'e.

<sup>37</sup> —Ihē pái keruhū putar ame'ẽ ke ihē ama'ema'e ym ta tipe rahā, ihē rehe mā peja pejurujar ym.

<sup>38</sup> Ihē pái keruhū putar ame'ẽ ke ihē ama'ema'e katu rahā, mā peja ihē rehe pejurujar katu. Ihē rehe pejurujar ym rahā, mā peja ihē ama'eha rehe pesak ame'ẽ ke rehe pejurujar katu. Aja rahā, pekwa katu ta. Ihē pái namō ihē juehe katu ihē axo, aja pekwa katu ta. Ihē namō a'e juehe katu

a'e ixo, aja pekwa katu ta tī — aja Jesu pandu ngā pe.

<sup>39</sup> Pe, amō we tī. A'e pyhykiha ke jundéu awa tama'e kapitā ta manga tipe. Anī. Jesu oho te'e ingi.

<sup>40</sup> Pe, yruwái koty Jesu jywyr oho tī. Y rer Jondā. Yman a'ep Juā mujahuk u'am. Ame'ẽ renda pe Jesu oho. A'ep a'e pyta.

<sup>41</sup> Heta ngā uhyk uwyr ehe. A'eta pandu:

—Tupā rehe har Juā mujekwa rahā, marā ka ym amō ma'eha, ame'ẽ ke Juā ma'e ym. Ko riki upa a'e pandu ame'ẽ ke jetehar te ke. Kome'ẽ rehe har Juā pandu hū, Jesu rehe har. Ame'ẽ riki upa jetehar te ke. A'erehe Tupā muwyr ame'ẽ ke ko, aja jakwa katu — aja Jesu rehe har ngā pandu.

<sup>42</sup> Pe, a'ep heta ngā jurujar katu ehe, Jesu rehe.

## 11

### *Rasaro manō*

<sup>1</sup> Pe, amō sawa'e ixo. Her Rasaro. Mbeta ok ta pe har ke a'e. A'ep hendyr ta ixo tī. Her Mari. Amō Mar. Pe, Rasaro ma'e ahyha pyhyk.

<sup>2</sup> [Ame'ẽ Mari riki Jesu py rehe ma'e pihe katu ame'ẽ ke jyhē. Pe, i'a pe juhyk. Muxikā riki. Ame'ẽ kywyr riki ma'e ahyha pyhyk, Rasaro ke.]

<sup>3</sup> Pe, Jesu pe je'ěha ke hendyr ta mondo. Kuja: “Sawa'e! Nde erepy'a katu ehe ame'ẽ ke ahy hū ixo” aja ipe.

<sup>4</sup> Ame'ẽ ke rehe Jesu hendu rahā, a'e pandu:

—Ma'e ahyha namō a'e ixo. Manō ta a'e. Ame'ẽ ke rehe jō ym. Katu Tupā rehe har amō ta pandu ta tī, a'erehe ma'e ahyha ke a'e pyhyk. Pe, katu ihē

rehe har amō ta pandu ta tī. Tupā ra'yr ihē — aja Jesu pandu.

<sup>5</sup> Mar rehe Jesu ipy'a katu. Ianam rehe aja tī. Rasaro rehe aja tī. Ipy'a katu tī.

<sup>6</sup> Pe, Rasaro ahy ixo, aja Jesu hendu tipe rahā, hendu ame'ẽ pe a'e pyta we rī. Mokōi a'ep a'e ukwer rī.

<sup>7</sup> Pe, jumu'eha ta pe a'e pandu:

—Jundéi ywy pe jajywyr ta jaho — aja.

<sup>8</sup> A'eta pandu:

—Sawa'e! Ngā mu'eha nde. Amukwehe a'ep pe har jundéu awa tama'e kapitā ta ahy usak nde rehe. Ita ra'yr pe nde ke japi tar katu tī. A'ep nde erejywyr ta my? — aja Jesu pe.

<sup>9</sup> Pe, a'e pandu:

—Aho ta kȳ. Warahy katu rahā, wera katu. Pe, weraha rupi amō paraky katu. (Aja saka wera rahā, Tupā putar ame'ẽ ke ihē ama'ema'e ta me'ẽ te'e. Arahā, ihē ruwajan ta ihē ke jukwa ym ta.)

<sup>10</sup> Pytun rahā, paraky ym awa. (Arahā, Tupā putar ame'ẽ ke ihē ama'ema'e ta tipe rahā, ihē ruwajan ta ihē ke jukwa ta.) A'erehe wera rahā jō Tupā putar ame'ẽ ke ihē ama'ema'e ta — aja Jesu.

<sup>11</sup> Pe, pandu tī:

—Rasaro riki ukwer ou apo. Amupak ta ihē aho kȳ. Rasaro riki jande rehe katu ame'ẽ ke a'e — aja Jesu pandu.

<sup>12</sup> Jumu'eha ta pandu ipe:

—Sawa'e! A'e ukwer ou rahā, katu ta oho — aja Jesu pe.

<sup>13</sup> Rasaro manō te. Anī. “A'e ukwer ou” aja me'ẽ Jesu pandu. Anī. Rasaro ukwer te'e ou, aja jumu'eha ta ukwaha naī.

<sup>14</sup> A'erehe Jesu mujekwa katu:

—Rasaro manō te.

<sup>15</sup> Inamō ihē axo ym, a'erehe pehē pe katu tiki. Inamō ihē axo ym, a'erehe ihē rehe pejurujar katu te we ta. Ihē ke Tupā muwyr aja pejurujar katu te we ta tī. A'erehe ihē rury katu axo. Jahorahā! Jasak ta jaho ehe — aja Jesu pandu.

<sup>16</sup> Pe, amō jumu'eha ta pe Tome pandu:

—Inamō jande johu jaho tī. (Jandema'e mu'eha ke ngā jukwa ta.) Inamō jamanō ta — aja.

Ame'ě Tome rehe har amō ta pandu: “Mokōihar ta ke” aja.

### *Kweraha rehe har Jesu pandu*

<sup>17</sup> Mbeta ok ta pe Jesu uhyk oho rahā, Rasaro ke ngā upa mou, aja ukwa. Itakwar rupi mou. Tumeme ukwer apo. Ajaha pe Jesu uhyk oho.

<sup>18</sup> Mbeta ok ta riki Jerusarē ok ta ngi paite ym. Mahapyr kiro met tate nahā my, paiteha ke.

<sup>19</sup> Paite ym, a'erehe heta Jerusarē ok ta pe har ta uhyk uwyr ehe, Mar rehe. Jundéu awa ta ke a'eta. Mari rehe aja tī. Uhyk uwyr ehe tī. Ixywyr manō, a'erehe hendyr ta py'a ke muhury uwyr ngā.

<sup>20</sup> Jesu riki uwyr ixo, aja Mar hendl rahā, ixoty a'e oho. Mari anī. Hok pe a'e pyta.

<sup>21</sup> Mar uhyk ehe rahā, a'e pandu:

—Sawa'e! Se nde erexo rahā, ihē kywyr manō ym ta tipe.

<sup>22</sup> Apo Tupā pe ma'e ke nde erepandu rahā, nde rehe a'e hendl katu ta. Aja ihē akwa katu — aja Jesu pe.

<sup>23</sup> A'e pandu:

—Nde kywyr kwera katu ta uhem tī — aja ipe.

**24** Mar pandu:

—'Ar rehe angaha uhyk rahā, a'e ke Tupā mukwera katu ta muhem, aja ihē akwa katu — aja Jesu pe.

**25** A'e pandu ipe:

—Ihē riki ngā ke ihē amukwera katu ta amuhem. Uhāha ihē riki ame'ẽ me'ẽ ta ngā pe. Ihē rehe amō jurujar katu rahā, a'e uhā te hū ta ixo. Manō rahā, a'e kwera katu ta uhem tī.

**26** Apo ixo ame'ẽ ta ihē rehe jurujar katu rahā, uhā te hū ta ixo. Ihē apandu ame'ẽ ke rehe nde erejurujar katu my? — aja Mar pe Jesu pandu.

**27** Mar pandu:

—A'e tī. Sawa'e! Nde riki Tupā muwyr ame'ẽ ke, aja ihē akwa katu. Tupā ra'yr nde, aja akwa katu tī. Kome'ẽ ywy keruhū pe uwyr ame'ẽ ke nde — aja Jesu pe Mar pandu.

### *Jesu jixi'u*

**28** Upa Mar pandu rahā, hok pe a'e jywyr oho. Mari pe pandu. Ngā ukwa ym ha rupi pandu.

—Sawa'e pete'e ixo. Nde pe pukái u'am — aja ianam pe.

**29** Ame'ẽ ke rehe Mari hēndu rahā, pahar pu'am. Pe, ixoty a'e oho.

**30** [Ok ta pe Jesu uhyk ym we rī. Mar namō a'e pandu u'am. A'ep a'e pyta we rī.]

**31** Hok pe Mari namō amō ta ixo. Jundéu awa ta ixo. Mari ke a'eta muhury we u'am. A'eta Mari rehe usak. A'e pu'am. Pe, pahar oho. Ame'ẽ ke rehe a'eta usak rahā, Mari raikwer rupi a'eta oho tī. Kangwer renda rehe Mari jixi'u oho, aja a'eta ukwaha naī.

<sup>32</sup> Jesu ixo ame'ẽ pe Mari uhyk rahā, usak ehe, Jesu rehe. Pe, Jesu ruwa koky ipynarāi pe Mari wapyk. (Aja ipy'a ke a'e moĩ moĩ ehe.) Pe, a'e pandu:

—Sawa'e! Se nde erexo rahā, ihẽ kywyr manõ ym ta tipe — aja Jesu pe.

<sup>33</sup> A'e jixi'u, ame'ẽ ke rehe Jesu usak. Mari namõ jundéu awa ta uwyr tī. A'eta jixi'u tī. Ame'ẽ ke rehe a'e usak tī. Pe, pyrara usak ehe. Pyai a'e tī.

<sup>34</sup> Pe, Jesu pandu:

—My pehẽ pemou my? — aja.

Amõ ta pandu:

—Sawa'e! Esak ejurahā! — aja ipe.

<sup>35</sup> Jesu jixi'u.

<sup>36</sup> A'erehe jundéu awa ta pandu: “Mā! Pesarahā! Ipy'a katu ehe, Rasaro rehe” aja ngā.

<sup>37</sup> Amõ ta je'ẽ je'ẽ hū:

—Mā! Eha ym te ame'ẽ ke a'e mukatu. Mā! Rasaro ke a'e mukatu ta tipe my tī? Aja rahā, manõ ym ta tipe my tī. Katu ym — aja ngā ukwaha naī.

### *Rasaro ke Jesu mukwera*

<sup>38</sup> Jesu pyai hū tī. Pe, kangwer renda pe a'e oho. Itakwar keruhū ke ame'ẽ. Itahu pe hukwen ke amõ kynda.

<sup>39</sup> Jesu pandu:

—Itahu ke pemujere — aja ngā pe.

Pe, Mar pandu. Ixywyr ambyr rendyr ke a'e. Kuja pandu:

—Anī! Sawa'e! Inem apo! Tumeme mouha ke ukwer apo — aja Jesu pe.

<sup>40</sup> Jesu pandu:

—Nde erejurujar katu rahā, Tupāma'e pyrātāha rehe nde eresak ta kÿ. Aja nde pe ihē apandu — aja Mar pe.

**41** Pe, amō ta itahu mujere. Pe, ywa rehe Jesu ma'ã. A'e pandu:

—Ihē pái keruhū! Ihē rehe nde erehendu katu, a'erehe: “Ne jō riki katu te me'ẽ ke” aja apandu nde pe.

**42** Aja te'eha ihē rehe nde erehendu katu, aja ihē akwa katu. “Nema'e pyrātāha ke emujesak” aja apandu apo. Aja rahā, se ixo ame'ẽ ta usak ta tī. Aja rahā, ihē ke nde eremuwyr aja se ixo ame'ẽ ta jurujar katu ta — aja Jesu pandu.

**43** Upa pandu rahā, hātā a'e pukái:

—Rasaro! Ehem ejur!

**44** Pe, manō ame'ẽ ke kwera katu uhem uwyr. Upa jupukeka namō uhem uwyr. Ijywa rupi pukek, pan pe. Itymā rupi aja tī. Huwa rupi aja tī. Pe, Jesu pandu amō ta pe:

—Pejirar. Mā peja hok pe jywyr oho! — aja ngā pe.

*Jesu ke amō ta jukwa tar katu  
(Matéu 26.1-5; Mak 14.1-2; Ruk 22.1-2)*

**45** Mari rehe heta jundéu awa ta usak uwyr. Jesu mukwera ame'ẽ ke rehe ame'ẽ ta usak tī. Pe, ame'ẽ ta jurujar katu ehe.

**46** Pe, amō ta oho. Parise ta koty oho. Pe, Jesu mukwera ame'ẽ rehe har ame'ẽ ta pe a'eta pandu.

**47** Pe, parise ta jy'ar oho. Jundéu awa tama'e pa'ihu ta namō johu jy'ar. Pe, pandu pandu a'eta jupe:

—Myja me'ẽ peme'ẽ ma'eha jamukanim ta my?  
Marā ka ym amō ma'eha. Ame'ẽ ke upa peme'ẽ  
sawa'e ma'ema'e ixo.

<sup>48</sup> Ame'ẽ ke jamuputu'u ym rahā, upa ngā jurujar  
katu ta ehe my. Pe, homa awa tama'e kapitā  
ta parahy ta. Pe, Tupā rehe ngā jumu'eha renda  
keruhū ke upa ta a'eta mai. Jande ngi jandema'e  
ywý ke a'eta jo'ok ta tī — aja a'eta jupe.

<sup>49</sup> Pe, amō pandu. Her Kái. Jundéu awa tama'e  
pa'i keruhū a'e. Ame'ẽ warahy 'ar rahā, pa'i  
keruhū a'e. Kuja a'e pandu:

—Mā! Pekwa ym ma'e ke!

<sup>50</sup> Jande johu homa awa tama'e sonda ta jukwa  
rahā, katu ym. A'erehe peteī sawa'e manō rahā,  
johu jande ke ame'ẽ ta jukwa ym ta. Ame'ẽ ke  
pekwa ym my — aja ngā pe Kái pandu. (“Peteī  
sawa'e manō” aja pandu rahā: “Jesu manō ta me'ẽ  
te'e” aja mujekwa.)

<sup>51</sup> [Aja me'ẽ a'e pandu tipe. Ukwa katu ym  
panduha ke. Ame'ẽ warahy 'ar rahā, jundéu awa  
tama'e pa'i keruhū a'e. A'erehe Tupā mujekwa  
ame'ẽ ke a'e pandu katu u'am. A'erehe ukwa katu  
ym panduha ke. Kuja riki Jesu ke amō ta jukwa ta.  
Pe, jundéu awa ta manō ym ta. (“Manō ym ta” aja  
pandu rahā: “Mupyraraha renda pe oho ym te ta”  
aja mujekwa katu.)

<sup>52</sup> Jesu manō, a'erehe jundéu awa ta jō manō ym  
ta my. Anī. Ame'ẽ jō ym. Jesu manō, a'erehe upa  
amō awa ta manō ym ta tī. Tupā ra'yr ta aja me'ẽ  
ta amō koty koty ixo. Ame'ẽ ta manō ym ta tī. Tupā  
ra'yr ta aja me'ẽ ta amō koty koty ixo. Peteīhar  
aja johu ngā ixo, aja mujy'ar. A'erehe Jesu manō

tī. (“Manō ym ta” aja pandu rahā: “Mupyraraha renda pe oho ym te ta” aja mujekwa katu.) ]

<sup>53</sup> Pe, a'engi Jesu ke jundéu awa tama'e kapitā ta jukwa tar katu. “Mā peja Jesu ke jajukwa” ame'ẽ ke a'eta pandu pandu a'eta jupe.

<sup>54</sup> A'erehe Jundéi ywy pe Jesu ixo rahā, heta ame'ẽ ta rupi a'e wata ym. Pe, amō koty a'e oho. Amō ok ta pe oho. Her Eparī ok ta. Ame'ẽ riki awa nixói te ame'ẽ rake ihī. A'ep jumu'eha ta namō a'e pyta.

<sup>55</sup> Pe, ngā mi'u matyriha rehe uhyk tate. Her Pasuko. Arahā jundéu awa ta imi'u matyr. Jumuhury ngā. Pe, amō amō ok ta ngi Jerusarē ok ta pe heta ngā uhyk oho. A'ep imi'u matyriha uhyk ym rahā we, jahuk ngā. Moise mupinim, aja jahuk. Aja rahā, Tupā ruwa koty ipy'a juhyk, aja saka ixo, aja ngā ukwa.

<sup>56</sup> Arahā Jesu ke ngā kekar kekar ixo tipe. Tupā rehe ngā jumu'eha renda keruhū pe a'eta jy'ar rahā, pandu pandu ngā jupe:

—Myja ta my? Kome'ẽ ngā mi'u matyriha rehe Jesu usak ym ta uwyr my? Uwyr ym ta my? — aja ngā jupe.

<sup>57</sup> Jundéu awa tama'e pa'ihu ta pandu. Parise ta pandu tī. Kuja:

—Jesu rehe pesak rahā, jande pe pepandu pejur. Aja rahā, a'e ke japyhyk ta jaho — aja ngā pe pandu.

## 12

*Ma'e pihe katu ame'ẽ ke Jesu py rehe Mari jyhe  
(Matéu 26.6-13; Mak 14.3-9)*

<sup>1</sup> Pasuko 'ar rehe uhyk ym we rī. Heta we ta ukwer rī. Kuja, awa po wajar peteī ukwer we ta

rī. Pe, Mbeta ok ta pe Jesu oho. A'ep Rasaro ixo. Jesu mukwera ame'ẽ ke a'e.

<sup>2</sup> A'ep pe har ta imi'u moĩ ipe. Mar amõ moĩ moĩ ngā pe. Jesu namõ ma'e u'aha renda pe Rasaro wapyk uĩ.

<sup>3</sup> Pe, ita parasuku ra'yr ke Mari pyhyk. Ta'yr riki. Kuja meiju rit ihī. Ma'e jumupiheha ihī ipe. Her na. Hepy te hū ame'ẽ ke. Ame'ẽ ke Jesu py rehe a'e jyhē. Pe, jutuwa pe juhyk. Upa hok wyr rupi piheha uhāi oho.

<sup>4</sup> Pe, jumu'eha ta ngi har amõ pandu. Jun Ikario ke. A'e riki Jesu ruwajan ta ke muhyk ta werur ehe. Ame'ẽ pandu:

<sup>5</sup> —Mā! Jumupiheha upa mujaxer. Ame'ẽ ke muhepy rahā, tamatarer pyhyk hū ta tipe. Pe, ame'ẽ tamatarer ke ima'e ym te ame'ẽ ta pe me'ẽ me'ẽ katu. Aja rahā katu ta tipe — aja Jun pandu.

Jumupiheha hepy hū. Kuja, 300 wera rahā, amõ paraky. Pe, ame'ẽ tamatarer pe ame'ẽ jumupiheha jo'ok katu. Hepy te hū.

<sup>6</sup> Aja me'ẽ Jun pandu rahā, ima'e ym te ame'ẽ ta pe a'e me'ẽ tar katu. Anī. Aja ym. Mukanīha a'e. A'e riki tamatarer ryru rahoha ke. Pe, ame'ẽ ngi a'e te'e jo'ok jo'ok. Pe, ima'e ke rehe jō ma'e muhepy hepy. (Amõ we tamatarer hyru pe matyriha a'e putar, a'erehe kūjā rehe har je'ẽ je'ẽ a'e.)

<sup>7</sup> Pe, Jesu pandu:

—Mā peja Mari rehe har peje'ẽ je'ẽ ym. Ihē rete ke amõ ta mou ta raho. (Aja riki jundéu awa ta. Amõ manõ, pe, hete ke mupihe. Pe, mou.) Ihē ke mou ym we rī. Mou ta raho. Mou ym rahā we, ihē ke Mari mupihe. Mou apo, ame'ẽja saka.

<sup>8</sup> Ima'e ym te ame'ẽ ta pe tamatarer ke peme'ẽ me'ẽ tar katu rahā, pete'e ixo. Aja te'eha ixo. Ihē anī. Aja te'eha pehē namō ihē axo ym ta, a'erehe kūjā ma'eha katu – aja ngā pe pandu.

*Rasaro ke amō ta jukwa tar katu tī*

<sup>9</sup> Mbeta ok ta pe Jesu ixo, aja heta jundéu awa ta hendl. A'erehe a'eta oho ixoty. Jesu rehe a'eta usak oho. A'e ke rehe jō ym. Rasaro rehe a'eta usak oho tī. Jesu mukwera ame'ẽ ke a'e.

<sup>10-11</sup> A'erehe heta jundéu awa ta jurujar katu ehe, Jesu rehe. A'erehe jundéu awa tama'e pa'ihu ta pandu pandu a'eta jupe: “Rasaro ke jajukwa jaho” aja a'eta jupe. Jesu rehe ngā jurujar katu rahā, jundéu awa tama'e kapitā ta koty ngi a'eta tyryk oho. (Jesu kotyhar wan ta.) A'erehe Jesu rehe jyty'ym, a'erehe Rasaro ke jukwa tar katu tī.

*Jerusarē ok ta pe Jesu uhyk oho  
(Matéu 21.1-11; Mak 11.1-11; Ruk 19.28-40)*

<sup>12</sup> Ame'ẽ ku'ẽ rahā, Jerusarē ok ta pe Jesu uwyr ixo, aja heta te hū ngā hendl. Pasuko 'ar rahā, ngā mi'u matyriha rehe ngā uwyr. Jesu uwyr ta aja ngā hendl.

<sup>13</sup> A'erehe pindo ro aja me'ẽ ngā mondok. Ame'ẽ ke namō Jesu rehe ngā usak oho. (Aja rahā, kapitā keruhū jumai ym ha rupi kotur, aja mujekwa katu.) Hâtā pandu pandu oho:

—Tupā riki katu te me'ẽ ke. Sawa'e te je'ẽha rupi uwyr ame'ẽ ke nde. Mā peja Tupā usak katu nde rehe. Mā peja jundéu awa tama'e kapitā keruhū rehe a'e usak katu tī – aja heta ngā pandu pandu.

**14** Pe, jumen ke Jesu mahem. Ame'ẽ 'ar pe a'e wapyk. Tupā paper rehe ymanihar panduha ihī, aja a'e oho. Kuja:

**15** “Siā ok ta pe har ta! Pekyje ym pehē!  
Pehēma'e kapitā keruhū petur ixo apo 'y.

Jumen ra'ȳr 'ar pe uwyr ixo” aja Tupā je'ẽha rehe panduha ihī. (“Siā ok ta pe har ta” aja pandu rahā: “Jerusarē ok ta pe har ta” aja mujekwa.)

**16** Arahā ame'ẽ panduha ke jumu'eha ta ukwa ym. Ywa pe Jesu ke Tupā mujywyr raho rahā, ame'ẽ panduha ihī ame'ẽ ke ukwa ukwa ixo. Tupā je'ẽha rehe panduha ihī, aja a'eta ma'ema'e ipe. Ame'ẽ ke ukwa ukwa ixo tī.

**17** Itakwar keruhū ngi Rasaro ke Jesu pukái. Pe, mukwera katu. Arahā Jesu namō heta ngā ixo. Ame'ẽ ta mukweraha rehe usak. Ame'ẽ rehe har a'eta pandu pandu ngā pe.

**18** Ame'ẽ ke rehe ngā hendu. Marā ka ym amō ma'eha, ame'ẽ ke Jesu ma'e. Aja riki. A'erehe a'eta usak ehe oho, Jesu rehe.

**19** Pe, parise ta pandu pandu a'eta jupe:  
—Pesarahā! Ixoty upa ngā oho rī. Katu ym jande pe. Marā ka ym ixoty ngā jy'ariha jamukanīha! — aja a'eta jupe. (A'erehe jfty'ym ehe, Jesu rehe.)

### *Amō awa ta Jesu rehe usak tar katu*

**20** Ngā mi'u matyriha rehe amō awa ta oho. Jundéu awa aja ym ame'ẽ ta ke. Ngere ywy pe har ta ke ame'ẽ ta. Tupā rehe ipy'a ke a'eta moī moī oho. Jerusarē ok ta pe moī moī oho.

**21** A'ep ame'ẽ ta Siri rehe usak rahā, pandu ipe:  
—Sa'e! Jesu rehe jasak tar katu — aja ipe.

[Siri riki Mesái ok ta pe har kwe. Ame'ẽ ok ta Ngariréi ywy rehe ihĩ.]

<sup>22</sup> Pe, Siri Andere pe pandu oho. A'engi Jesu pe mokōihar ta pandu oho:

—Nde rehe amõ awa ta usak tar katu — aja.

<sup>23</sup> Pe, ngā pe Jesu pandu:

—Ihẽ katu te me'ẽ ke, aja Tupā mujekwa ta. (Ame'ẽ ke peme'ẽ amõ awa ta ukwa ta tī.) Ame'ẽ angaha ke rehe uhyk apo. Awa ihẽ tī. Tupā je'ēha rupi ajur.

<sup>24</sup> Ko ihẽ apandu pehẽ pe. Ahúi aja me'ẽ ra'ī peteīhar jō ixo. Jytym ym rahā, peteīhar jō ixo. Jytym rahā, hywōi ta. I'a hū ta. Aja ihẽ tī. Ihẽ ke amõ ta jukwa ta. Ihẽ rete mou ta raho. (Ha'ī jytym, ame'ēja saka.) Pe, ihẽ akwera katu ta ahem. A'engi ihẽ rehe jurujar katu ta ngā. Pe, ihẽ kotyhar ta heta hū ta. (I'a heta hū, ame'ēja saka.)

<sup>25</sup> Amõ pandu: “Jesu rehe ihẽ ajurujar katu, a'erehe amõ ta ihẽ ke jukwa tar katu. Anī. Amanõ tar ym. A'erehe ajurujar katuha ke ahijar ta” aja. Aja rahā, a'e te'e manõ ta kȳ. Tupā namõ ixo ym ta. Amõ pandu: “Kome'ẽ ywy keruhū pe axo. Jesu rehe ajurujar katu, a'erehe ihẽ ke amõ ta jukwa tar katu. Jesu putar rahā, ihẽ amanõ ta. Ihẽ ajurujar katuha ke ahijar ym ta” aja. Aja rahā, Tupā namõ a'e ixo katu ta.

<sup>26</sup> Ihēma'e miasu aja amõ ixo tar katu rahā, mā peja ihẽ apandu ame'ẽ ke ema'ema'e katu. Pe, ihẽ axo ame'ẽ pe ihēma'e miasu ta ixo ta tī. Ihẽ apandu ame'ẽ ke amõ ma'ema'e rahā: “A'e katu te ame'ẽ ke a'e” aja ihẽ pái keruhū pandu ta — aja Jesu pandu.

*Manõ ame'ẽ rehe har Jesu pandu*

**27** A'e pandu tī:

—Apyai te ihē apo. Myja ta ihē apandu my? Kuja my: “Papa! Ihē apyraraha ngi ihē ke ejo'ok” aja my? Anī. Aja me'ē ihē apandu ym ta. Ihē apyraraha ihē apyhyk ta. A'erehe kome'ē ywy keruhū pe ihē ajur.

**28** “Papa! Ihē apyrara ta axo. Ame'ē ke ngā ukwa rahā: ‘Tupā! Ne jō riki katu te me'ē ke’ aja emupandu ngā ke” — aja ipái pe Jesu pandu.

Pejot ywa ngi panduha uwyr:

—“Ihē riki katu te me'ē ke” aja ngā ke ihē amupandu. (Aja rahā: “Ne jō riki katu te me'ē ke” aja ihē rehe har ngā pandu ta.) Aja amō we ihē amupandu ta tī — aja.

**29** A'ep heta ngā ixo. Ame'ē je'ēha rehe ame'ē ta hendu rahā, pandu naī:

—Mā! Tupā tyapu hū — aja.

Amō ta pandu:

—Anī. Tupā je'ēha rahoha pandu ipe — aja naī.

**30** Jesu pandu:

—Anī. Ihē pái pandu. Tupā pandu. Ihē ke a'e muhury tar katu, a'erehe aja me'ē a'e pandu my? Anī. Aja ym. Ihē ke a'e muwyr aja ihē rehe har pejurujar katu te we ta rī. A'erehe aja me'ē Tupā pandu.

**31** Apo Tupā rehe ipy'a ym ame'ē ta pe Tupā pandu ta: “Ma'e peka'u te'eha ke pema'e. Katu ym pehē” aja. Tupā rehe ipy'a ym ame'ē tama'e kapitā pehī. Satana a'e. (Âjā ramūi a'e tī.) Ame'ēma'e pyrātāha ke Tupā muputu'u ta kȳ tī.

**32** Pe, ihē ke amō ta mujar ta mu'am. Pe, heta kome'ẽ ywy keruhū pe har ta ke ihē koty amujy'ar ta – aja Jesu pandu.

**33** [Aja me'ẽ a'e pandu rahā, myra ngā mupia ame'ẽ ke rehe a'e manō ta, aja mujekwa ngā pe.]

**34** Pe, ngā pandu:

—Tupā je'ẽha rupi uwyr ame'ẽ ke uhā te hū, aja Tupā je'ẽha rehe panduha ihī. Aja jande jakwa. Tupā je'ẽha rupi uwyr ame'ẽ ke myra ngā mupia ame'ẽ ke rehe manō ta kȳ, aja nde erepandu tī. Kirisutu ke a'e. (Manō ta ame'ẽ ke uhā te hū aja saka.) Mā! Aja rahā, awa riki Tupā je'ẽha rupi uwyr ame'ẽ ke my? Jakwa ym – aja Jesu pe ngā pandu.

**35** A'e pandu:

—Weraha aja pehē namō axo ta. Weraha aja ihē. (Aja rahā, amō we mi Tupā rehe har ihē amu'e katu te we ta rī.) A'erehe ihē axo rahā, ehe har pejumu'e katu te we rī. Pe, pytuniha aja uwyr ta. (Aja rahā, ihē nixói ta. Aja rahā, amu'e ym ta tī.) Tupā rehe har ukwa ym rahā, myja katu ame'ẽ ke amō ma'ema'e my? Ame'ẽ ke ukwa ym. Ixoha katu ym riki.

**36** Weraha aja ihē. Ihē axo rahā, Tupā rehe har ihē amu'e rī. Ame'ẽ rehe pejurujar katu. (Aja rahā, ihē kotyhar ta aja pexo ta.) Weraha aja pexo. (Aja rahā, Tupā rehe har pejumu'e ta rī) – aja Jesu pandu ngā pe.

Aja me'ẽ upa pandu rahā, a'e jumukanim oho ngā ngi. (Jundéu awa tamūi ta jukwa tar katu. Manōha angaha rehe uhyk ym we rī, a'erehe jumukanim oho.)

*Jundéu awa ta jurujar tar ym ehe*

<sup>37</sup> Jundéu awa tama'e kapitā ta ruwa koty marā ka ym amō ma'eha, ame'ē ke Jesu ma'ema'e hū tipe. A'eta jurujar ym ehe.

<sup>38</sup> Pe, yman Isai mupinim, aja me'ē uhyk. Isai riki ymanihar Tupā je'ēha pandu ame'ē ke a'e. Kuja a'e mupinim:

“Tupā! Myrandu japandu, ame'ē ke rehe jurujar ym awa. Ngā pe nema'e pyrātāha nde eremujesak. Nde rehe jurujar ym awa tī” aja Isai mupinim.

<sup>39-40</sup> Pe, jundéu awa ta jurujar ym ehe. Jesu rehe har amō we Isai mupinim. Ame'ē pandu ame'ē ke rehe uhyk apo tī.

“Ngā ke Tupā muma'ā ym. Aja rahā, usak ym ma'e ke ngā.

Ngā ukwaha ke a'e mukanim tī. Aja rahā, ma'e ke ukwa ym ngā tī.

Ixoty ipy'a ke ngā muruwak ym mondo. A'erehe ame'ē ta ke Tupā muhā ym” aja Isai mupinim.

Ame'ē ke rehe uhyk apo tī. A'erehe jundéu awa ta jurujar ym ehe, Jesu rehe.

<sup>41</sup> Yman Jesu nixói rahā, Jesuma'e pyrātāha rehe Isai usak, ame'ēja saka. A'erehe aja me'ē a'e mupinim. Yman Tupā'ā mujekwa ame'ē ke Isai mupinim.

<sup>42</sup> Amō ta anī. Heta jundéu awa tama'e kapitā ta jurujar katu ehe, Jesu rehe. Anī. Parise ta ngi ame'ē ta kyje. A'erehe ngā hetaha ta pe ame'ē ta pandu ym. Parise ta ukwa rahā, pandu ta: “Jy'ariha renda pe pejy'ar ym te ta apo 'y” aja. Ame'ē ke kapitā ta putar ym. Jy'ar katu te we ta rī,

a'erehe: "Jesu rehe jajurujar katu" aja ngā hetaha ta pe ame'ē ta pandu ym.

<sup>43</sup> Ame'ē ta ma'e putar katu tī. "Mā! Pehē katu" aja sawa'e ta pandu. Ame'ē ke i'ar koty te we putar katuha. "Pehē katu" aja Tupā pandu, ame'ē ke putar we.

*Jesu je'ēha rupi Tupā pandu pandu ta ngā rehe har*

<sup>44</sup> Ngā pe hātā Jesu pandu:

—Ihē rehe amō jurujar katu rahā, ihē rehe jō jurujar katu. Anī. Ihē ke muwyr, ame'ē ke rehe a'e jurujar katu tī.

<sup>45</sup> Ihē rehe amō usak rahā, ihē ke muwyr ame'ē ke rehe usak tī, ame'ēja saka tī.

<sup>46</sup> Weraha aja ihē ajur. Kome'ē ywy keruhū pe ihē ajur. (Aja rahā, Tupā rehe har ihē amujekwa ajur.) Pe, ihē rehe jurujar katu ame'ē ta pytuniha aja ixo ym. ("Tupā rehe har akwa ym" aja ixo ym ta.)

<sup>47</sup> Ihē apandu ame'ē ke rehe amō hendu ym rahā, ehe har ihē apandu ym ta. "Ma'e nde ereka'u te'eha ke nde erema'ema'e" aja apandu ym ta. Ehe har aja me'ē ihē apandu ym ajur. Anī. Kuja riki. Ame'ē ta ke ihē amuhā katu ajur.

<sup>48</sup> Ihē ke amō putar ym. Ihē apandu ame'ē ke rehe hendu ym tī. A'erehe 'ar rehe angaha uhyk rahā, Tupā pandu ta. "Ma'e nde ereka'u te'eha ke nde erema'ema'e. Katu ym nde" aja ta.

<sup>49</sup> Jete. Ihēma'e akwa katuha jō ihē apandu my? Anī. Aja ym. Ihē ke ihē pái keruhū muwyr. "Ma'e ihē apandu ta my" ame'ē ke a'e riki mujekwa ihē pe. Ihē pe je'ēha muwyr tī.

**50** A'e pandu ame'ẽ ke rehe amō hendu katu rahā, ame'ẽ ke a'e muhā katu ta. Aja ihē akwa katu. A'erehe ihē pái keruhū pandu ame'ẽ ke ihē apandu katu ngā pe tī – aja Jesu pandu.

## 13

### *Y pe jumu'eha ta py ke Jesu kutuk*

**1** Peteĩ ukwer rahā, Pasuko 'ar rahā, imi'u matyriha rehe uhyk ta. Kome'ẽ ywy keruhū Jesu hijar ta oho. Ipái kota oho ta. Ame'ẽ angaha rehe uhyk oho 'y. Aja a'e ukwa katu. Kome'ẽ ywy keruhū pe ima'e jumu'eha ta ixo. Ame'ẽ ta rehe aja te'eha a'e ipy'a katu. Upa ym ame'ẽ.

**2** Pytun ramō rahā, ma'e ke Jesu u'u uĩ, jumu'eha ta namō. Huwajan ta ke Jesu rehe Jun muhyk ta werur. Ame'ẽ ke Jun py'a rehe Satana upa moĩ. (Ãjā ramūi a'e.) Jun riki Simā Ikario ra'yr.

**3** Upa pyrātāha ke ipái keruhū muwyr ipe, Jesu pe. Ame'ẽ ke a'e ukwa katu. Tupā ngi a'e uwyr. Ixoty a'e jywyr ta oho, aja a'e ukwa katu tī.

**4** Pe, Jesu pu'am. Kamixa i'ar rupi har jo'ok. Iwyr rupi har pete'e ihī. Pe, y juhykiha ke ixu'a rupi a'e pukwar. (Aja rahā te'e paraky ame'ẽ ma'eha aja a'e ma'e.)

**5** Pe, mbasi pe y ke a'e moĩ. Pe, jumu'eha ta py ke a'e kutuk, y pe. Upa kutuk rahā, y juhykiha pe muxikā.

**6** Pe, Simā Petu rehe uhyk rahā, Petu pandu:  
—Sawa'e! Ihē py nde erekutuk ta my tī? — aja ipe.

**7** —A'e tī. Ma'erehe nde py ihē akutuk ta my? Ame'ẽ ke nde erekwa ym we rī. A'engi nde erekwa ta — aja ipe.

**8** —Mā! Ihē py nde erekutuk ym te ta! (Mā! Te'e paraky ame'ẽ ma'eha aja nde erema'e ym ta ihē pe. Ame'ẽ ke aputar ym) — aja Jesu pe.

—Nde py ihē akutuk ym rahā, ihēma'e jumu'eha aja ym ta nde — aja Petu pe.

**9** —Sawa'e! Aja rahā, ihē py jō ekutuk ym. Anī. Upa ekutuk. Ihē po ekutuk tī. Ihē ruwa aja tī. Ihē py tī. Upa ekutuk — aja Simā Petu pandu.

**10** —Y pe amō upa jahuk rahā, xi'a ym awa. Amō we jahuk ym ta awa. Ipy jō a'e kutuk katu. Upa katu te pehē py'a juhyk, aja pexo. Anī. Pehē ngi har peteñhar jō ipy'a juhyk ym, aja me'ẽ ixo — aja Jesu ipe.

**11** [Huwajan ta ke amō muhyk ta werur ehe, ame'ẽ rehe har Jesu ukwa. A'erehe a'e pandu: "Upa katu te pehē py'a juhyk, aja pexo. Anī. Pehē ngi har peteñhar jō ipy'a juhyk ym, aja me'ẽ ixo" aja pandu. (Ame'ẽ riki Jun.) ]

**12** Jumu'eha ta py upa kutuk rahā, kamixa i'ar rupi har ke Jesu munde tī. Pe, henda pe a'e wapyk oho tī. A'e pandu a'eta pe:

—Ma'erehe pehē py ihē akutuk my? Ame'ẽ ke pekwa my? Pehē pe amujekwa ta.

**13** “Ngā mu'eha nde” aja ihē pe pepandu. “Ihēma'e sawa'e te” aja ihē pe pepandu tī. Aja me'ẽ ko ihē tī. A'erehe aja me'ẽ pepandu rahā, katu tiki.

**14** Pehēma'e sawa'e te ihē. Pehēma'e mu'eha ihē tī. Pehē py ke ihē akutuk ramō.

**15** Te'e paraky ame'ẽ ke aja pehē pe ihē ama'e tī. Aja rahā, aja pema'ema'e pehē jupe tī. Te'e paraky ame'ẽ ta aja pema'ema'e pehē jupe tī.

**16** Pesarahā! Ijar 'ar koty te we miasu katuha my? Anī. Aja ym. Myrandu mondo ame'ē 'ar koty te we myrandu rahoha katuha my? Anī. Aja ym tī. (A'erehe ihē 'ar koty te we pehēma'e katuha my? Anī. Aja ym tī. Aja rahā ihē aja pehē tī. Te'e paraky ame'ē ta aja pema'ema'e ta me'ē te'e tī.)

**17** Apo ihē apandu ramō, ame'ē rehe har pekwa katu. Aja me'ē te'e paraky ame'ē ta aja pema'ema'e rahā, pehē rury katu ta pexo.

**18** —Pehē py'a juhyk, aja apandu ramō. Upa katu te pehē rehe har apandu ym. Ihē katu asak ame'ē rehe har ihē akwa katu. Pe, Tupā je'ēha rehe panduha ihī. Aja uhyk ta me'ē te'e. Kuja:

“Ihē namō ma'e ke u'u. A'e riki ihē ruwajan wan uwak oho” aja panduha ihī.

**19** —Aja uhyk ym rahā we, ame'ē ke ihē apandu pehē pe. Aja rahā, ame'ē rehe uhyk rahā, ihē rehe pejurujar katu ta. Ihē ke Tupā muwyr. Aja me'ē ke ihē. Upa akwa katu. Ame'ē ke rehe pehē pejurujar katu ta tī.

**20** Ko jetehar te ke ihē apandu pehē pe. Ihē amondo ame'ē ke rehe amō ipy'a katu rahā, ihē rehe a'e ipy'a katu tī. Ihē rehe amō ipy'a katu rahā, ihē ke muwyr, ame'ē ke rehe a'e ipy'a katu tī. (Tupā rehe tī) – aja Jesu pandu.

*Huwajan ta ke Jesu rehe Jun riki muhyk ta werur  
(Matéu 26.20-25; Mak 14.17-21; Ruk 22.21-23)*

**21** Jesu upa pandu rahā, pyai te hū. Kuja a'e mujekwa:

—Ko jetehar te ke ihē apandu pehē pe. Pehē ngi har peteī ihē ruwajan ta ke ihē rehe muhyk ta werur – aja Jesu.

**22** Pe, jumu'eha ta ma'ā ma'ā a'eta juehe. Awa rehe har a'e pandu my, ame'ē ke a'eta ukwa ym te.

**23** Jumu'eha ta ngi har amō wapyk uī. Jesu rake wapyk uī. Jesu ipy'a katu ehe ame'ē ke a'e.

**24** Ame'ē pe ipo te'e Simā Petu pandu:

—Awa rehe har Jesu pandu my? Ame'ē ke eme'u ipe — aja Simā ipo te'e.

**25** Pe, ame'ē jumu'eha oho we ixoty, Jesu koty. Pe, pandu ipe:

—Sawa'e! Awa rehe har nde erepandu my? — aja Jesu pe.

**26** Jesu pandu:

—Ma'e rykwer pe mbeju ke ihē amururu ta. Ame'ē ke amō pe ihē ame'ē ta. Ehe har ihē apandu — aja ipe.

Pe, mbeju ke a'e pyhyk. Ma'e rykwer pe mururu. Pe, Jun pe a'e me'ē. A'e riki Simā Ikario ra'yr. (Aja ihē pe Jesu mujekwa. A'erehe Jesu rehe huwajan ta ke Jun riki muhyk ta werur, aja akwa. Ihē Juā.)

**27** Pe, mbeju ke Jun pyhyk rahā, pahar ipy'a rehe Satana ihī. (Ājā ramūi ke a'e.) Pe, Jesu pandu ipe, Jun pe:

—Ma'e ke nde erema'e ta, ame'ē ke pahar ema'e echo — aja ipe.

**28** A'ep wapyk uī ame'ē ta ukwa ym. Ma'erehe aja Jesu pandu my, ame'ē ke ukwa ym.

**29** Tamatarer usakiha ke Jun. A'erehe ngā mi'u matyriha rehe amō we ma'e ke jo'ok ta me'ē te'e, aja Jesu pandu ipe, aja amō amō jumu'eha ta ukwaha a'eta jupe naī. Amō ta kuja ukwaha a'eta jupe naī tī. Ima'e ym te ame'ē ta pe ma'e ke Jun

me'ẽ me'ẽ, aja Jesu pandu ipe, aja ukwaha a'eta jupe naĩ tĩ.

<sup>30</sup> Mbeju ke Jun upa pyhyk rahā, a'e uhem oho. Pytun riki.

*“Pepy'a katu pehē juehe pexo.” Ame'ẽ panduha pyahu ame'ẽ ke.*

<sup>31</sup> Jun uhem oho rahā, amõ jumu'eha ta pe Jesu pandu:

—Awa ihē tĩ. Tupā je'ëha rupi ajur. Apo ihē katuha ke Tupā mujekwa ta pehē pe. Tupā katuha ke ihē riki amujekwa ta tĩ. Ihē ma'eha namõ amujekwa ta pehē pe.

<sup>32</sup> Pe, Tupāma'e pyrātāha ke ihē amujekwa rahā, apo a'e atu ihëma'e pyrātāha ke mujekwa ta tĩ.

<sup>33</sup> Ihē ra'yr ta aja pehē. Pehendu katurahā! Pehē namõ yman ym ta ihē axo apo 'y. Ihē ke pekekar ta pexo kÿ. Amukwehe jundéu awa ta pe kuja ihē apandu: “Ihē aho ame'ẽ pe peho ym ta” aja. Apo aja me'ẽ pehē pe ihē apandu ta tĩ.

<sup>34</sup> —Panduha pyahu ame'ẽ ke ihē apandu pehē pe apo. Kuja: “Pepy'a katu pehē juehe pexo.” Pehē rehe ihē apy'a katu. Aja pepy'a katu ta me'ẽ te'e pehē juehe pexo tĩ.

<sup>35</sup> Pepy'a katu pehē juehe pexo rahā, pehē riki ihëma'e jumu'eha ta ke, aja amõ ta ukwa katu ta tĩ — aja jumu'eha ta pe Jesu pandu.

*Petu te'e pandu ta, ame'ẽ ke Jesu mujekwa  
(Matéu 26.31-35; Mak 14.27-31; Ruk 22.31-34)*

<sup>36</sup> Simã Petu pandu:

—Sawa'e! My nde ereho ta my? — aja Jesu pe.

—Ihē aho ame'ẽ pe marā ka ym ihē raikwer rupi nde erehoha. Yman te rahā, ihē raikwer rupi nde ereho ta kÿ tī — aja Petu pe.

<sup>37</sup> Petu pandu ipe:

—Sawa'e! Ma'erehe nde raikwer rupi ihē aho ym ta my? Ihē amanõ ta, aja rahā, nde ke amõ ta jukwa ym ta — aja Jesu pe.

<sup>38</sup>—Nde eremanõ ta my? Anĩ. Ko jetehar apandu nde pe. Sapukái je'ẽ ym rahā we: “Jesu rehe har akwa ym ihē” aja ihē rehe har te'e nde erepandu ta. Mahapyr aja me'ẽ te'e nde erepandu ta — aja Petu pe Jesu pandu.

## 14

### *Ipái koty ohoha Jesu mujekwa*

<sup>1</sup> Jesu pandu tī:

—Mã peja pepyai ym. Pejumupyai ym tī. Tupā rehe pejurujar katu. Aja rahā, ihē rehe pejurujar katu tī.

<sup>2</sup> Ihē pái renda pe māte hū ok ta ke ihī. Aja ym rahā, ihē apandu ym ta tipe. Māte hū ihī. A'ep upa katu te ihē amoñ ta. Upa katu te ihī ta.

<sup>3</sup> Pe, upa rahā, ihē ajywyr ta. Pe, ihē namõ pehē ke ihē araho ta kÿ. Ihē axo ame'ẽ pe pexo katu ta kÿ tī.

<sup>4</sup> Ihē aho ta, ame'ẽ pe pehoha pekwa katu pexo — aja jumu'eha ta pe Jesu pandu.

<sup>5</sup> Tome pandu:

—Sawa'e! My nde ereho ta my? Jande jakwa ym. A'erehe jahoha jakwa ym tī — aja ipe.

<sup>6</sup> Jesu pandu:

—Ihē rehe amõ jurujar katu rahā jō, a'ep oho ta. Ihē riki jetehar te ke Tupā rehe har ihē amujekwa.

Ihē riki awa ta ke ihē amuhā katu ta. Ihē rehe amō jurujar ym rahā, ihē pái renda pe oho ym te ta awa.

<sup>7</sup> Apo ihē rehe har pekwa katu. A'erehe ihē pái rehe har pekwa katu ta tī. Apo har kupe koky ehe har pekwa. Pesak ehe tī — aja jumu'eha ta pe.

<sup>8</sup> Siri pandu ipe:

—Sawa'e! Nde pái keruhū jande pe emujesak! Aja rahā, a'ewan apo — aja ipe.

<sup>9</sup> Jesu pandu:

—Siri! Yman riki pehē namō ihē axo. Ihē rehe har nde erekwa ym my rī? Ihē rehe amō usak rahā, ihē pái rehe usak tī, ame'ēja saka tī. A'erehe: “Nde pái keruhū jande pe emujesak” aja ym epandu.

<sup>10</sup> Ihē pái namō ihē juehe katu ihē axo. Aja nde erejurujar katu my — aja Siri pe pandu.

Pe, jumu'eha ta pe a'e pandu tī:

—Pehē pe ihē apandu ame'ē ke ihē jeje apandu. Anī. Aja ym. Ihē namō ihē pái ixo. A'e riki ihē ama'ema'eha ke mujekwa.

<sup>11</sup> Ihē pái namō ihē juehe katu ihē axo. Ame'ē ke rehe mā peja pejurujar katu. Ame'ē ke rehe pejurujar ym rahā, marā ka ym amō ma'eha, ame'ē ke ihē ama'ema'e katu. (Ame'ē ke rehe pesak.) A'erehe mā peja ihē rehe pejurujar katu.

<sup>12</sup> Ko ihē apandu pehē pe. Ihē rehe amō jurujar katu rahā, ihē aja marā ka ym amō ma'eha, ame'ē ke a'e ma'ema'e katu ta tī. Jete. Ihē pái koky ihē aho ta, a'erehe ihē 'ar koky te we marā ka ym amō ma'eha, ame'ē ke a'e ma'ema'e katu ta tī. Ihē aho rahā, pyrātāha ke a'e muwyr ta, a'erehe ihē 'ar koky te we ma'e katu ame'ē ke amō ma'ema'e katu ta tī.

**13** —Ihē aputar aja pepandu ame'ẽ ke ihē amuwyr ta pehē pe. Aja rahā, ihē páima'e pyrātāha ke ihē amujesak ta pehē pe. Ta'yr ke ihē.

**14** Ihē aputar aja upa ihē pe pepandu rahā, ihē amuwyr ta pehē pe — aja jumu'eha ta pe Jesu pandu.

### *Tupā'ā ke ipái muwyr ta*

**15** A'e pandu tī:

—Ihē rehe pepy'a katu rahā, ihē je'ěha rehe pehēndu katu ta.

**16** Ihē pái pe ihē apandu ta. Pe, amō pehē namō ma'e ke ma'ema'e, ame'ẽ ke a'e muwyr ta pehē pe.

**17** I'ā ke ame'ẽ. Jetehar te ke Tupā rehe har a'e mujekwa ta. Pehē namō aja te'eha a'e ixo ta. Tupā rehe ipy'a ym ame'ẽ ta pe a'e muwyr ym te ta. I'ā ke muwyr ym te ta. Tupā rehe har a'eta ukwa ym. A'erehe ame'ẽ ta pe muwyr ym te ta. Pehē anī. Tupā rehe har pekwa katu. Pehē namō a'e ixo. Pehē py'a rehe a'e ihī katu tī. A'erehe ehe har pekwa katu pexo.

**18** —Pehē jeje pexo aja ihē amupyta ym ta pehē ke. Pehē koty ihē ajywyr ta.

**19** Heta ym ukwer rahā, ihē rehe amō ta usak ym ta. Tupā rehe ipy'a ym ame'ẽ ta usak ym te ta ihē rehe. Pehē anī. Ihē rehe pesak katu ta kȳ tī. Ihē ruhā te hū aja ihē axo, a'erehe pehē ruhā te hū aja pexo ta tī.

**20** Ihē akwera katu ahem rahā, ihē rehe pesak ta kȳ tī. Arahā ihē pái namō ihē juehe katu ihē axo, ame'ẽ ke pekwa katu ta. Ihē namō pehē juehe katu pehē pexo, ame'ẽ ke pekwa katu ta tī.

**21** —Ihē je'ēha ke amō ukwa, pe, hendu katu ehe rahā, ame'ē riki ihē rehe ipy'a katu ame'ē ke. Ihē rehe amō ipy'a katu rahā, ame'ē rehe ihē pái ipy'a katu ta tī. Ihē aja tī. Apy'a katu ehe tī. Pe, ihē juehe har ihē amujekwa katu te we ta ipe rī — aja jumu'eha ta pe Jesu pandu.

**22** Pe, amō Jun pandu. [Jun Ikario ame'ē anī. Amō Jun.] Kuja pandu:

—Sawa'e! Jande pe nde rehe har nde eremu-jekwa ta. Tupā rehe ipy'a ym ame'ē ta pe nde rehe har nde eremu-jekwa ym ta. Myja ame'ē my? — aja Jesu pe.

**23** A'e pandu:

—Ihē rehe amō ipy'a katu rahā, ihē je'ēha rehe hendu katu ta tī. Ihē pái ipy'a katu ta ehe tī. Ame'ē namō ihē pái pyta ta ixo tī. Ihē aja tī. Ipy'a rehe apyta ta tī.

**24** Ihē rehe amō ipy'a ym rahā, ihē je'ēha rehe hendu ym ta tī. A'erehe Tupā rehe ipy'a ym ame'ē ta ukwa ym ihē rehe har. Ihē apandu ame'ē ke rehe jō pehendu. Anī. Ihē pái pandu ame'ē ke rehe pehendu tī. Ihē ke a'e muwyr.

**25** —Pehē namō ihē axo rahā, upa Tupā'ā rehe har ihē apandu pehē pe.

**26** A'e riki pehē namō ma'ema'e ame'ē ke a'e. Upa ma'e ke a'e mu'e ta pehē pe. Upa ihē apandu ame'ē ke a'e mujekwa ta pehē pe tī. Ma'e ke peharái rahā, ame'ē ke a'e mujekwa ta pehē pe. Ihē je'ēha rupi I'ā ke Tupā muwyr ta kȳ. A'e riki mu'e katu ta pehē ke.

**27** —Pehē py'a ke ihē amuhury katu ta. Pekyje ym ta. Tupā rehe ipy'a ym ame'ē ta hury. Aja ym ihē amuhuryha. (I'ar koty te we ihē amuhury katuha.)

Pejumupyai ym. (Pehē namō aja te'eha ihē axo ta.) A'erehe pekyje ym tī.

<sup>28</sup> “Ihē aho ta. Pe, pehē koty ihē ajywyr ta” aja ihē apandu ame'ẽ ke rehe rehe pehendu. Ihē 'ar koty te we ihē pái katuha. A'erehe ixoty ihē aho ta. A'erehe mā peja pehē rury katu pexo. Ihē rehe pepy'a katu rahā, pehē rury katu ta.

<sup>29</sup> Ame'ẽ rehe uhyk ym rahā we, ame'ẽ rehe har upa ihē apandu pehē pe. Pe, ame'ẽ rehe uhyk rahā, pejurujar katu ta ehe.

<sup>30</sup> Amō uwyr ixo. Tupā rehe ipy'a ym ame'ẽ tama'e kapitā ke a'e. A'e uwyr ixo, a'erehe i'i atu we pehē namō ihē apandu ym ta apo rī. Ihēma'e pyrātāha ke a'e muputu'u ym te ta.

<sup>31</sup> Ihē pái rehe ihē apy'a katu, aja kome'ẽ ywy keruhū pe har ta ukwa ta me'ẽ te'e. A'erehe upa a'e pandu ame'ẽ ke ihē ama'ema'e katu. Jaho. Sengi jahorahā — aja Jesu pandu jumu'eha ta pe.

## 15

### *Juehe har Jesu pandu*

<sup>1</sup> Jesu pandu:

—Ma'eywa'y aja ihē. Ame'ẽ ma'eywa'y usakiha aja ihē pái.

<sup>2</sup> Amō amō hymbo rehe i'a ym. Amō amō hymbo rehe i'a katu. Pe, i'a ym ame'ẽ ke usakiha mondok. Pe, i'a katu, ame'ẽ ngi hākājuk aja upa ma'e jaxer ame'ẽ ke mondok. Upa mukatu. Aja rahā, i'a katu te ta. Aja ihē kotyhar ta tī. Amō amō tama'e ixoha katu ym. Ame'ẽ ta ke ihē pái mupyrara ta. (Mondok ame'ẽja saka ta.) Amō amō tama'e ixoha katu riki. Ame'ẽ ta ixoha ke ihē pái mukatu ta tī.

Aja rahā, i'ar kqty te we ixo katuha. (Aja rahā i'ar kqty te we ma'e katu ame'ē ke ma'ema'e ta.)

<sup>3</sup> Ihē apandu ame'ē ke rehe pejurujar katu. A'erehe pehē py'a ihē pái juhyk.

<sup>4</sup> Ma'eywa'y rehe hymbo pyta katu rahā, i'a katu ta. Aja ihē namō pehē juehe katu pexo rahā, pexoha katu ta. (Aja rahā i'ar kqty te we ma'e katu ame'ē ke pema'ema'e ta.) A'erehe mā peja ihē namō pehē juehe katu pexo.

<sup>5</sup> —Ihē riki ma'eywa'y aja saka. Pehē riki ma'eywa rymbo aja saka. Ma'eywa rymbo i'y rehe pyta rahā, i'a katu ta. Aja ym rahā, marā ka ym i'aha. Aja pehē tī. Ihē namō pehē juehe katu pexo rahā, pexoha katu aja pexo. (Aja rahā, i'ar kqty te we ma'e katu ame'ē ke pema'ema'e katu ta.) Aja ym rahā, marā ka ym pexo katuha.

<sup>6</sup> Ma'eywa'y rehe hymbo katu ym rahā, usakiha ombor ta. Pe, ame'ē ke xirik ta oho. Ame'ē ke usakiha matyr ta. Pe, hapy ta. Upa ukwái ta. Aja pehē tī. Ihē namō pehē juehe katu aja ym pexo rahā, ihē pái mupyrara ta.

<sup>7</sup> Ihē namō pehē juehe katu pexo rahā, peputar ame'ē ke pepandu katu ihē pái pe. Aja rahā, ame'ē ke pehē pe a'e muwyr ta. Ihē apandu ame'ē ke rehe pehendu katu rahā, aja ta tī. Muwyr ta pehē pe tī.

<sup>8</sup> Kuja ihē pái katuha ke pemujesak ta. Pexoha katu rahā, ame'ē ke pemujesak ta. Aja rahā, ihēma'e jumu'eha ta ke pehē, aja pemujekwa katu ta tī.

<sup>9</sup> Ihē rehe ihē pái ipy'a katu. Aja pehē rehe ihē apy'a katu tī. A'erehe mā peja ihē namō pehē juehe katu pexo. Aja rahā tapijar te'e we pehē rehe ihē

apy'a katu.

<sup>10</sup> Ihē pái pandu ame'ẽ ke rehe ihē ahendu katu. A'erehe tapijar te'e we ihē rehe a'e ipy'a katu. A'erehe ihē apandu ame'ẽ ke rehe pehendu katu rahā, tapijar te'e we pehē rehe ihē apy'a katu ta tī.

<sup>11</sup> —Upa aja me'ẽ pehē pe ihē apandu. Aja rahā, ihē rury katuha aja pehē tī. Pehē rury katu te ta tī.

<sup>12</sup> Pesarahā! Pehē pe ihē apandu. Pehē rehe ihē apy'a katu. Aja mā peja pepy'a katu pehē juehe tī.

<sup>13</sup> Ehe katu ame'ẽ ta rehe amō ipy'a katu te rahā, a'e manō ta my. Aja rahā, ehe katu ame'ẽ ta manō ym ta my. Amō rahā, i'ar koty te we ipy'a katuha mujesak. Aja ipy'a katuha rehe amōma'e uhyk ym.

<sup>14</sup> Pehē riki ihē rehe katu ame'ẽ ta ke. Ihē apandu ame'ẽ ke rehe pehendu katu rahā, ihē rehe katu ame'ẽ ta ke pehē. A'erehe ihē amanō ta. Aja rahā, mupyraraha renda pe peho ym te ta. Aja pehē rehe ihē apy'a katu te, aja amujekwa ta.

<sup>15</sup> —Ijar ma'eha ke te'e paraky ame'ẽ ukwa ym. Pehē anī. Pekwa katu ihē ama'ema'eha. Ihē pái pandu ame'ẽ ke rehe ihē ahendu. Ame'ẽ ke upa katu te pehē pe ihē apandu. A'erehe upa pekwa katu. A'erehe: "Ihēma'e parakyha ta" aja ym pehē pe ihē apandu apo 'y. Anī. Upa pekwa katu, a'erehe: "Ihē rehe katu ame'ẽ ta ke pehē" aja pehē pe ihē apandu ta apo 'y.

<sup>16</sup> Ihē ke pehē pejo'ok. Anī. Aja ym. Pehē ke ihē riki ajo'ok. Pe, ihē apandu: "Mā peja katu pexo. Ma'e katu ame'ẽ ke pema'ema'e. Ame'ẽ ke ngā harái ym ta" aja.

—Pe, ihē je'ẽha rupi ihē pái pe ma'e ke pepandu rahā, ame'ẽ ke a'e muwyr katu ta pehē pe.

<sup>17</sup> Pe, kuja pehē pe ihē apandu: “Mā peja pepy'a katu pehē juehe pexo” – aja Jesu pandu.

*Jesu koty har ta rehe amō ta ahy te'e usak*

<sup>18</sup> Jesu pandu tī:

—Tupā rehe ipy'a ym ame'ẽ ta ixo. Pehē rehe ame'ẽ ta ahy te'e usak rahā, kuja pekwa pekwa pexo. Ihē rehe ame'ẽ ta ahy te'e usak py.

<sup>19</sup> Pehē riki ame'ẽ ta kotyhar ta rahā, pehē rehe ame'ẽ ta ipy'a katu ta tipe tī. Ame'ẽ ta ngi har pehē ke ihē ajo'ok. A'erehe ame'ẽ ta kotyhar ta aja ym pehē apo 'y. A'erehe pehē rehe ame'ẽ ta ahy te'e usak.

<sup>20</sup> Amukwehe ihē apandu ame'ẽ ke pekwa pekwa pexo. Kuja: “Miasu riki ijar 'ar koty te we katuha aja ym” aja ihē apandu. Ihē riki pehē jar ke. A'erehe ihē ke amō ta mupyrara rahā, miasu ta ke mupyrara ta tī. Aja rahā, pehē ke ame'ẽ ta mupyrara ta tī. Ihē apandu ame'ẽ ke rehe ame'ẽ ta hēndu katu rahā, pepandu ame'ẽ ke rehe ame'ẽ ta hēndu katu ta tipe tī.

<sup>21</sup> Ihē kotyhar ta ke pehē. A'erehe pehē ke amō ta mupyrara ta tī. Pehē rehe hēndu ym ta tī. Ihē ke muwyr ame'ẽ rehe har ame'ẽ ta ukwa ym, a'erehe pehē ke mupyrara ta.

<sup>22</sup> Tupā rehe ipy'a ym ame'ẽ ta ma'e ka'u te'eha ke ma'ema'e. Pe, ihē ajur ym rahā, ihē amu'e ym rahā, ame'ẽ ta ke Tupā mupyrara ym ta tipe. Anī. Ihē ajur riki. Amu'e tī. A'erehe: “Jande jakwa ym ha rupi ma'e jaka'u te'eha ke jama'ema'e” aja marā ka ym ame'ẽ ta panduha apo 'y.

<sup>23</sup> Ihē rehe amō ahy te'e usak rahā, ihē pái rehe aja tī. Ahy te'e usak ta tī.

**24** Tupā rehe ipy'a ym ame'ẽ ta ka'u te'eha ke ma'ema'e. A'erehe ame'ẽ ta pe Tupā pandu: "A'e tñ. Ma'e ka'u te'eha ke ma'ema'e" aja. Ame'ẽ ta ruwa kota marā ka ym amõ ma'eha, ame'ẽ ke ihē ama'ema'e tipe. Ame'ẽ ke rehe usak tipe. Anī. Ihē rehe ahy te'e usak. Aja ihē ama'ema'e ym rahā, ame'ẽ ta ke Tupā mupyrara ym ta tipe. Anī. Usak riki. Pe, ihē rehe ame'ẽ ta ahy te'e usak. Ihē pái rehe aja tñ. Ahy te'e usak tñ. A'erehe ihē pái mupyrara ta.

**25** Aja Tupā je'ëha ke amõ mupinim. Aja me'ẽ uhyk. Kuja:

"Ihē rehe amõ ta ahy te'e usak."

**26** —Pehē namõ ma'e ke ma'ema'e, ame'ẽ uwyr ta. Tupā'ã ke a'e. Ihē pái ngi uwyr ta. Jetehar te ke a'e mu'e ta pehē ke. Ihē pái ngi a'e ke ihē amuwyr ta. Ihē rehe har a'e mujekwa ta.

**27** Pehē aja tñ. Ngā ke amu'e py rahā har ihē namõ pexo. A'erehe ihē rehe har pepandu pandu ta ngā pe tñ — aja Jesu pandu jumu'eha ta pe.

## 16

**1** A'e pandu tñ:

—Upa aja me'ẽ ihē apandu pehē pe. Aja rahā, ihē rehe pejurujar katuha ke pehijar ym ta.

**2** Pe, jundéu awa tama'e kapitā ta pandu ta: "Jundéu awa tama'e jy'ariha renda pe pejy'ar ym te ta apo 'y" aja. Aja pehē ke a'eta muhem ta ingi. Pe, pehē ke amõ ta jukwa ta. Ame'ẽ angaha ke rehe uhyk ta tñ. Pehē ke amõ ta jukwa rahā, Tupā putar ame'ẽ ke ame'ẽ ta ma'ema'e, aja ame'ẽ ta ukwa a'eta jupe nañ.

<sup>3</sup> Aja me'ẽ pehẽ pe a'eta ma'ema'e ta tĩ. Ihẽ rehe har a'eta ukwa ym. Ihẽ pái rehe har aja tĩ. Ukwa ym tĩ. A'erehe aja me'ẽ pehẽ pe a'eta ma'ema'e ta tĩ.

<sup>4</sup> Pepyraraha rehe har ihẽ apandu. Aja rahã, ame'ẽ angaha ke rehe uhyk rahã, ihẽ apandu ame'ẽ ke pekwa pekwa ta pexo. Peta kȳ. Aja rahã tapijar te'e we ihẽ rehe pejurujar katu rĩ — aja jumu'eha ta pe Jesu pandu.

### *Tupā'ā rehe har Jesu pandu we rĩ*

A'e pandu tĩ:

—Pehẽ ke ihẽ amu'e py rahã, pehẽ pepyraraha rehe har ihẽ apandu ym. Pehẽ namõ ihẽ axo, a'erehe ame'ẽ rehe har ihẽ apandu ym.

<sup>5</sup> Apo anĩ. Apo ihẽ aho ta. Ihẽ ke muwyr. Ixoty ihẽ aho ta kȳ. “My nde ereho ta my?” aja ihẽ pe pehẽ ngi har pandu ym ta awa. Pekwa katu, a'erehe pandu ym ta awa.

<sup>6</sup> Ihẽ aho ta, ame'ẽ rehe har apandu. A'erehe pepyai te hũ.

<sup>7</sup> Pesarahã! Ihẽ aho rahã, pehẽ pe katu tiki. Ihẽ aho ym rahã, pehẽ namõ ma'e ke ma'ema'e, ame'ẽ uwyr ym ta pehẽ rehe. Tupā'ā ke a'e. Pe, ihẽ aho rahã, pehẽ pe a'e ke ihẽ amondo ta.

<sup>8</sup> Pe, a'e uwyr rahã, Tupā rehe ipy'a ym ame'ẽ ta pe ma'e ke a'e mujekwa ta. Kuja mujekwa ta. “Ma'e riki ka'u te'eha ma'ema'eha my? Ame'ẽ ke jande jakwa katu” aja Tupā rehe ipy'a ym ame'ẽ ta pandu. Anĩ. Ukwaha jupe naĩ, aja Tupā'ā mujekwa ta. Ma'e aka'u te'eha ama'eha ke nixói te ihẽ pe, aja mujekwa ta tĩ. Ma'e ka'u te'eha ma'ema'eha ke Tupā rehe ipy'a ym ame'ẽ ta ma'ema'e. Ame'ẽ ta pe Tupā pandu ta: “Mupyraraha renda pe peho ta

kŷ” aja. Ame'ẽ ke Tupā rehe ipy'a ym ame'ẽ ta pe Tupā'ã mujekwa ta tĩ.

<sup>9</sup> Ihē rehe Tupā rehe ipy'a ym ame'ẽ ta jurujar tar ym. Pandu tĩ: “Japutar ym a'e ke” aja. A'erehe kuja Tupā'ã mujekwa ta. “Ma'e riki ka'u te'eha ma'ema'eha my? Ame'ẽ ke jakwa katu” aja ame'ẽ ta pandu. Anī. Ukwaha jupe naĩ, aja Tupā'ã mujekwa ta.

<sup>10</sup> Ihē pái koty ihē aho ta. A'erehe ma'e aka'u te'eha ama'eha ke nixói te ihē pe, aja a'e mujekwa ta tĩ. Ihē pái koty ihē aho ta. Pe, ihē rehe pesak ym ta tĩ.

<sup>11</sup> Tupā rehe ipy'a ym ame'ẽ tama'e capitā ixo. Tupā upa pandu: “Nde katu ym. Nde ke amupyrara hũ ta kŷ” aja. A'erehe Tupā rehe ipy'a ym ame'ẽ ta ke a'e mupyrara hũ ta tĩ. Aja me'ẽ Tupā'ã mujekwa ta tĩ.

<sup>12</sup> —Amō we pehē pe ihē apandu tar katu tipe. Pekwa ym we ta rĩ.

<sup>13</sup> Pe, Tupā'ã uwyr rahā, upa jetehar te ke pehē pe a'e mu'e ta. Jetehar te mu'eha ke a'e. A'e je'eha ke a'e pandu ta my? Anī. Aja ym. A'e hendu ame'ẽ ke pehē pe a'e mu'e ta. Tupā ngi hendu ame'ẽ ke mu'e ta. Pe, ma'e ke uhyk ym we rĩ. (Yman rahā, ma'e ke uhyk ta.) Ame'ẽ ke a'e mujekwa ta pehē pe tĩ.

<sup>14</sup> Katu ihē rehe har a'e pandu ta. Ihē apandu tar katu ma'e ke, ame'ẽ ke a'e riki mujekwa ta pehē pe.

<sup>15</sup> Upa ihē pái pandu ame'ẽ ke ihē apandu tĩ. A'erehe aja ihē apandu pehē pe. Ihē apandu ame'ẽ ke I'ã mujekwa ta pehē pe tĩ, aja ihē apandu — aja Jesu pandu jumu'eha ta pe.

*Pyaiha ke huryha wan ta uwak*

**16** A'e pandu tī:

—I'i atu rahā, ihē rehe pesak ym ta. Pe, amō we mi rahā, ihē rehe pesak ta kȳ tī — aja jumu'eha ta pe.

**17** Pe, amō ta jupandu pandu a'eta jupe:

—Mā! A'e pandu: “I'i atu rahā, ihē rehe pesak ym ta. Pe, amō we mi rahā, ihē rehe pesak ta kȳ tī” aja jande pe. Myja me'ẽ ame'ẽ my? A'e pandu tī: “Ihē pái koty ihē aho ta, a'erehe ihē rehe pesak ym ta” aja. Myja me'ẽ ame'ẽ my tī? (Mā! Jakwa ym.)

**18** “Amō we mi” aja a'e pandu. Myja me'ẽ ame'ẽ my? A'e panduha jakwa ym — aja jumu'eha ta pandu a'eta jupe.

**19** Ame'ẽ rehe har jumu'eha ta pandu tar katu ipe, aja Jesu ukwa katu. A'erehe a'e pandu:

—Ihē apandu pehē pe. “I'i atu rahā, ihē rehe pesak ym ta. Pe, amō we mi rahā ihē rehe pesak ta kȳ tī” aja pehē pe. Ame'ẽ rehe har pepandu pandu pehē jupe my?

**20** Ko ihē apandu pehē pe. Ihē ke amō ta jukwa rahā, pejixi'u hū ta. Pe, Tupā rehe ipy'a ym ame'ẽ ta hury katu ta. Pehē anī. Pehē pepiyai tipe. A'engi pehē rury katu ta tī. Ihē rehe pesak rahā, pehē rury katu ta tī.

**21** —Kūjā imembyr u'ar tate rahā, ahy ta. U'ar rahā, a'e hury katu. Imembyr ra'yr u'ar, a'erehe hury katu. A'erehe ahyha upa harái.

**22** Aja ta pehē tī. Ihē ke amō ta jukwa ta. A'erehe pepiyai hū apo. A'engi pehē rehe ihē asak ta tī. Ihē akwera katu ahem rahā, asak ta pehē rehe tī. (Ihē rehe pesak katu ta tī.) Aja rahā, pehē rury katu te ta tī. Ame'ẽ ke pehē ngi mukanim ym te ta awa.

**23** —Ihē pái kota ihē ajywyr rahā, ma'e ke ihē pe pepandu ym ta. Anī. Ihē pái pe pepandu ta. Ko ihē apandu pehē pe. Ihē je'ēha rupi ma'e ke ihē pái pe pepandu rahā, upa pehē pe a'e muwyr ta kÿ.

**24** Ihē je'ēha rupi ma'e ke pepandu ym we rī. Apo mā peja pepandu katu inamō 'y. Aja rahā, pehē pe a'e muwyr katu ta kÿ. Aja rahā, pehē rury katu te ta — aja jumu'eha ta pe Jesu pandu.

*Kome'ē ywy keruhū pe har tama'e kapitāma'e pyrātāha ke*

### *Jesu muputu'u*

**25** A'e pandu tī:

—Ma'e ke pehē pe ihē apandu. Ihē aho, myja me'ē ame'ē my, ame'ē ke ihē apandu. Pekwa katu we. Amō we mi rahā, aja me'ē ihē apandu ym ta. Ame'ē angaha rehe uhyk ta. Arahā, ihē pái rehe har ihē amujekwa katu te ta. Pekwa katu te ta.

**26-28** Ihē pái ngi ihē ajur. Kome'ē ywy keruhū pe ihē ajur. Apo kome'ē ywy keruhū ke ihē ahijar ta aho. Ihē pái kota ihē aho ta. Ame'ē angaha ke rehe uhyk rahā, ihē je'ēha rupi ma'e ke pepandu ta ipe, ihē pái pe. Arahā pehē rehe har ihē apandu ym ta ipe. Pehē atu pepandu ta ipe. A'e atu pehē rehe ipy'a katu. Ihē rehe pehē pepy'a katu, a'erehe pehē rehe a'e ipy'a katu tī. Tupā ngi ihē ajur, ame'ē ke pekwa katu, a'erehe pehē rehe a'e ipy'a katu tī — aja jumu'eha ta pe pandu.

**29** Pe, jumu'eha ta pandu ipe:

—Jete! Nde ereho ta. Myja me'ē ame'ē ke my, ame'ē ke nde eremuje kwa katu te jande pe apo. Jakwa katu te apo 'y. A'erehe myja me'ē ma'e ke my, aja nde erepandu ym ta me'ē te'e apo.

<sup>30</sup> Upa katu te nde erekwa katu, aja jakwa katu apo 'y. Jande japandu ym rahā, japandu tar katu ame'ē ke nde erekwa katu. A'erehe nde pe amō pandu ym ta me'ē te'e. A'erehe Tupā ngi nde erejur, ame'ē ke jakwa katu – aja jumu'eha ta ipe.

<sup>31</sup> Pe, Jesu pandu:

—Apo ihē rehe pejurujar katu.

<sup>32</sup> Pehendu katurahā! Ma'e angaha ke rehe uhyk ta. Jete! Uhyk apo 'y. Kuja. Ihē ke upa pehijar ta peho. Pehēma'e ke rehe pesak te'e ta peho. Ihē jeje ihē axo ta my? Anī. Jeje te anī. Ihē namō ihē pái ixo, a'erehe ihē jeje te ihē axo ym te ta.

<sup>33</sup> Upa aja me'ē ihē apandu pehē pe. Aja rahā, ihē namō pehē juehe katu pexo rahā, pehē rury katu ta. Pekyje ym ta. Tupā rehe ipy'a ym ame'ē ta mupyrara ta pehē ke. Anī. Pekyje ym. Tupā rehe ipy'a ym ame'ē tama'e kapitā ixo. Satana a'e. (Ājā ramūi ke a'e tī.) Ima'e pyrātāha ke upa ihē amuputu'u – aja jumu'eha ta pe Jesu pandu.

## 17

### *Juehe har Tupā namō Jesu pandu*

<sup>1</sup> Aja me'ē Jesu upa pandu rahā, ywa rehe a'e ma'ā. Ipái namō pandu pandu. Kuja:

—Papa! Ma'e angaha ke rehe uhyk apo 'y. Kuja. Ihēma'e pyrātāha ke emujekwa ngā pe. Aja rahā, nema'e pyrātāha ke ihē amujekwa ta ngā pe tī. Nde ra'yr ke ihē.

<sup>2</sup> Upa awa tama'e kapitā keruhū ke ihē tī. Aja ihē ke nde eremu'am. Pe, ihē pe ngā ke nde eremuhyk katu. (A'erehe ame'ē ta ihē rehe jurujar katu.) Ame'ē ta ke ihē amuhā katu ta.

**3** Kuja ame'ẽ ta riki uhā te hū ame'ẽ ta ke. Nde rehe har ukwa katu ame'ẽ ta uhā te hū ame'ẽ ta ke. Ne jō riki Tupā te. Ihē rehe har ukwa ame'ẽ ta aja tī. Uhā te hū ame'ẽ ta ke a'eta tī. Ihē ke nde eremuwyr.

**4** Kome'ẽ ywy keruhū pe har ta pe nema'e pyrātāha ke ihē amujekwa. Ihē parakyha ihē pe nde ereme'ẽ, ame'ẽ ke ihē amumba. Nde rehe har ihē amujekwa. Ame'ẽ riki ihēma'e parakyha ke.

**5** Papa! Kome'ẽ ywy keruhū nixói te rahā, ne namō ihē axo. Arahā ihēma'e pyrātāha ke nde eremujesak katu. Aja apo nde ruwa kota ihēma'e pyrātāha ke emujesak tī — aja ipái namō Jesu pandu.

### *Ixotyhar ta rehe har Tupā namō Jesu pandu*

**6** A'e pandu tī:

—Kome'ẽ ywy keruhū pe har ta ngi har amō ta ixo. Ame'ẽ ta ke ihē pe nde eremuhyk katu. (A'erehe ame'ẽ ta ihē rehe jurujar katu.) A'erehe ame'ẽ ta ihē kotyhar ta ke apo 'y. Ame'ẽ ta pe nde rehe har ihē amujekwa katu. Nde kotyhar ta ke ame'ẽ ta tī. Apo ihē kotyhar ta ke tī. Ame'ẽ ta ke ihē koty nde eremuwyr. Ne je'ěha rehe ame'ẽ ta hendu katu.

**7** Kuja ame'ẽ ta ukwa katu. Upa ihē apandu ame'ẽ ke ihē pe nde eremuwyr. Ihēma'e pyrātāha aja tī. Nde eremuwyr tī. Aja ame'ẽ ta ukwa katu tī.

**8** Ihē pe nde erepandu ame'ẽ ke ame'ẽ ta pe ihē apandu tī. Ame'ẽ ta hendu katu ehe. Nengi ihē ajur. Jetehar te ke ame'ẽ. Aja ame'ẽ ta ukwa katu tī. Ihē ke nde eremuwyr. Ame'ẽ rehe ame'ẽ ta jurujar katu tī.

**9** —Nde rehe ipy'a ym ame'ẽ ta rehe har nde pe ihẽ apandu ym. Ihẽ rehe nde eremuwyr katu. (A'erehe ame'ẽ ta ihẽ rehe jurujar katu.) Ame'ẽ ta nde kotyhar ta ke apo 'y. Ame'ẽ ta rehe har ne namõ ihẽ apandu pandu.

**10** Upa ihẽ kotyhar ta riki nema'e tĩ. Pe, upa nde kotyhar ta riki ihẽma'e tĩ. Pe, ihẽma'e pyrātāha ke ame'ẽ ta mujesak katu ta ngã pe.

**11** Apo nde erexo ame'ẽ pe ihẽ aho ta tĩ. Kome'ẽ ywy keruhū pe ihẽ nixói ta. Ihẽ kotyhar ta anĩ. Pyta we ta se.

—Papa! Katu te ame'ẽ ke nde! Nema'e pyrātāha namõ ame'ẽ ta rehe esak katu. Aja rahā, jande aja peteīhar aja johu ngã ixo ta tĩ. Nema'e pyrātāha ke ihẽ pe nde eremuwyr tĩ.

**12** Ame'ẽ ta namõ ihẽ axo rahā, ne je'ẽha rupi ihẽ asak katu ngã rehe. Ame'ẽ ta ke ihẽ pe nde ereme'ẽ, ame'ẽja saka. Ihẽ asak katu ngã rehe, a'erehe ihẽ rehe ame'ẽ ta tapijar te'e we jurujar katu te we rĩ. Peteī jõ ihẽ ke hijar. Mupyraraha renda pe oho ta ame'ẽ ke a'e. (Jun a'e.) Ihẽ ngi a'e oho, a'erehe yman Tupā je'ẽha rehe ehe har amõ mupinim, aja uhyk apo 'y. Ihẽ ke a'e hijar, aja uhyk apo 'y.

**13** —Apo nde erexo ame'ẽ pe ihẽ aho ta kỹ. Se ihẽ axo rahā, ame'ẽ ta rehe har upa ihẽ apandu ne namõ. Aja rahā, ihẽ rury katuha aja a'eta hury katu te ta tĩ.

**14** Nde erepandu ame'ẽ ke ame'ẽ ta pe ihẽ apandu tĩ. Ihẽ aja ame'ẽ ta riki nde rehe ipy'a ym ame'ẽ ta aja ym. A'erehe nde rehe ipy'a ym ame'ẽ ta ahy te'e usak ngã ehe, nde kotyhar ta rehe.

<sup>15</sup> Kome'ẽ ywy keruhū ngi nde kotyhar ta ke eraho. Anĩ. Aja ym ihẽ apandu ta. Kuja ihẽ apandu nde pe. Jaxer ai te ame'ẽ ta ixo. Ame'ẽ tama'e pyrātāha ke emuputu'u ame'ẽ ta ngi. Aja rahā, ame'ẽ ta rehe nde kotyhar ta hendu ym ta.

<sup>16</sup> Nde rehe ipy'a ym ame'ẽ ta kome'ẽ ywy keruhū pe ixo. Ame'ẽ ta aja ym ihẽ tī. Ihẽ aja nde kotyhar ta tī. Ame'ẽ ta nde rehe ipy'a ym ame'ẽ ta aja ym tī.

<sup>17</sup> Nde je'ëha riki jetehar te ke. Nde kotyhar ta hendu katu ehe. A'erehe nde ereputar ame'ẽ ke aja nde erema'ema'e katu. Aja rahā, nde ereputar ame'ẽ ke ame'ẽ ta ma'ema'e katu ta tī.

<sup>18</sup> Kome'ẽ ywy keruhū pe ihẽ ke nde eremuwyr. Ne je'ëha ke ihẽ apandu ajur. Aja ame'ẽ ta ke ihẽ amondo axo tī. Kome'ẽ ywy keruhū pe har ta pe ne je'ëha ke ame'ẽ ta pandu ta oho.

<sup>19</sup> Ame'ẽ ta rehe ihẽ apy'a katu. A'erehe nde ereputar ame'ẽ ke ihẽ ama'ema'e katu. Aja rahā, ame'ẽ ta nde ereputar ame'ẽ ke ma'ema'e katu ta tī — aja ipái namō Jesu pandu.

*Amō jurujar katu, ame'ẽ ta rehe har Tupā namō  
Jesu pandu pandu*

(A'e pandu tī:)

<sup>20</sup> —Ihẽ kotyhar ta rehe har ne namō ihẽ apandu. Ame'ẽ ta rehe har jō ym. Ko ne je'ëha ke ame'ẽ ta pandu rahā, amō ta hendu katu ta. Ame'ẽ ta ihẽ rehe jurujar katu ta tī. Ame'ẽ ta rehe har ne namō ihẽ apandu axo apo 'y.

<sup>21</sup> —Papa! Mā peja peteñhar aja a'eta ixo katu, aja nde pe ihẽ apandu. Ne namō ihẽ juehe katu ihẽ axo. Pe, ihẽ namō nde juehe katu nde erexo tī. Aja

mā peja jande namō a'eta juehe katu a'eta ixo ta tī. Mā peja peteīhar aja a'eta ixo katu ta. Aja rahā, ihē ke nde eremuwyr ame'ẽ ke rehe kome'ẽ ywy keruhū pe har ta jurujar katu ta tī. Nde riki ihē ke eremuwyr ame'ẽ ke nde.

**22** Nema'e pyrātāha ke ihē pe nde eremuwyr. Ame'ẽ ke ihē amondo ta tī, ame'ẽ ta pe. Aja rahā, peteīhar aja a'eta ixo ta tī. Jande aja peteīhar aja a'eta ixo ta tī.

**23** A'eta namō ihē juehe katu ihē axo. Ihē namō nde juehe katu nde erexo. Pe, peteīhar aja a'eta ixo katu ta tī. Aja rahā ihē ke nde eremuwyr, aja kome'ẽ ywy keruhū pe har ta ukwa katu ta. Nde kotyhar ta rehe nde erepy'a katu, aja ame'ẽ ta ukwa katu ta tī. Ihē rehe nde erepy'a katu aja ame'ẽ ta ukwa katu ta tī, kome'ẽ ywy keruhū pe har ta ukwa katu ta tī.

**24** —Papa! Nde kotyhar ta ke ihē pe nde eremuwyr. Ihē axo ame'ẽ pe ame'ẽ ta ixo ta tī. Ame'ẽ ke ihē aputar. Pe, ihē namō a'eta ixo rahā, ihēma'e pyrātāha rehe a'eta usak ta. Kome'ẽ ywy keruhū nixói rahā, ihē rehe nde erepy'a katu. A'rehe nema'e pyrātāha ke ihē pe nde eremuwyr.

**25** —Papa! Katu te ame'ẽ ke nde! Nde rehe ipy'a ym ame'ẽ ta ukwa ym nde rehe har. Ihē anī. Ihē akwa katu nde rehe har. Pe, ihē ke nde eremuwyr, aja ihē namō ixo ame'ẽ ta ukwa katu.

**26** Ame'ẽ ta pe nde rehe har ihē amujekwa. Tapijar te'e we ihē amujekwa katu. Aja rahā, a'eta ipy'a katu ta a'eta juehe ixo. Ihē rehe nde erepy'a katu, aja a'eta ipy'a katu ta a'eta juehe ixo tī. Pe, a'eta namō ihē juehe katu ihē axo — aja ipái pe Jesu pandu.

## 18

*Jesu ke sonda ta pyhyk*

*(Matéu 26.47-56; Mak 14.43-50; Ruk 22.47-53)*

<sup>1</sup> Tupā namō upa pandu rahā, hākā ra'yr ruwái kqty Jesu oho. Jumu'eha ta namō oho. Hākā ra'yr rer Senō. Hākā ra'yr ruwái kqty ita kurar ihī. Ame'ē pe a'eta ixe oho.

<sup>2</sup> Ame'ē renda ke Jun ukwa katu tī. Amō amō rahā, a'ep jumu'eha ta namō Jesu ohoho, a'erehe ame'ē renda ke Jun ukwa katu. Jun riki huwajan ta ke Jesu rehe muhyk ta werur.

<sup>3</sup> Pe, ame'ē renda pe Jun oho tī. Heta homa awa tama'e sonda ta ke a'e raho. Amō harōha ta ke a'e raho tī. Tupā rehe ngā jumu'eha renda keruhū harōha ta ke. Ame'ē ta ke pa'ihi ta mondo. Parise ta mondo tī. Johu Jun namō oho rahā, kyse puku namō oho. Kandéi namō oho tī. Araparin namō oho tī.

<sup>4</sup> Upa ma'e ke ixo ta, ame'ē ke Jesu ukwa katu. A'erehe ngā kqty a'e oho. Pe, pandu:

—Awa ke pekekar pexo my? — aja Jesu.

<sup>5</sup> —Jesu ke jakekar jaxo. Nasare ok ta pe har ke a'e — aja amō ta pandu ipe.

—Ko ihē a'am — aja Jesu ngā pe.

Sonda ta namō Jun ixo. A'e riki Jesu rehe har mujekwa ngā pe.

<sup>6</sup> “Ko ihē a'am” aja Jesu pandu rahā, sonda ta xupe kqty jywyr. Pe, ywy rehe u'ar ukwap.

<sup>7</sup> Amō we Jesu pandu:

—Awa ke pekekar pexo my? — aja ngā pe.

—Jesu ke jakekar jaxo. Nasare ok ta pe har ke a'e — aja ipe tī.

**8** —Ihē te ko aja upa ihē apandu pehē pe. Ihē ke jō pekekar pexo rahā, mā peja ihē namō ixo ame'ẽ ta oho te'e — aja ngā pe Jesu pandu.

**9** [Aja me'ẽ a'e pandu rahā, i'i we a'e pandu ame'ẽ ke rehe uhyk apo 'y. Kuja: "Papa! Upa ihē pe nde ereme'ẽ. Ame'ẽ ta ngi har kanim ym amō." Ame'ẽ panduha rehe uhyk.]

**10** Pe, Simā Petu kyse puku ke muhem. Ixu'a ngi muhem. Pe, amō sawa'e nambi ke a'e mopok ingi. Pa'i keruhūma'e miasu nambi ke mopok ingi. Her Mauko. Ijywa katu kotyhar inambi ke mopok.

**11** Petu pe Jesu pandu:

—Anī. Henda pe kyse puku emuxē katu emondo, ipirer pe. Pyraraha ihē pe ihē pái muwyr. Ame'ẽ ke ihē py'ahu te'e ahendū katu ta. Ame'ẽ ke nde erekwa ta me'ẽ te'e — aja ipe.

### *Pa'i keruhū ruwa koty Jesu ixo*

**12** Pe, Jesu ke homa awa tama'e sonda ta pyhyk. Sonda tama'e kapitā ta aja tī. Pyhyk tī. Tupā rehe ngā jumu'eha renda keruhū rukwen harōha ta aja tī. Pyhyk tī. Pe, Jesu po apyr rupi a'eta pukwar. Tupaham pe pukwar.

**13** Pe, a'e ke Kái tutyr pe a'eta raho py. Her Ana. Ame'ẽ warahy 'ar rahā, Kái riki jundéu awa tama'e pa'i keruhū.

**14** A'e riki jundéu awa tama'e kapitā ta pe pandu kwe. Kuja pandu:

—Peteĩ sawa'e manō ta me'ẽ te'e. Aja rahā, jande ke homa awa tama'e sonda ta jukwa ym ta — aja Kái pandu kwe.

*Petu te'e pandu*

(*Matéu 26.57-58; Matéu 26.69-70; Mak 14.53-54;*  
*Mak 14.66-68; Ruk 22.54-57*)

**15-16** Jesu raikwer rupi Simā Petu oho. Amō jumu'eha oho tī. Ihē riki ame'ē. Ihē Juā. Ihē ke pa'i keruhū ukwa katu. A'erehe pa'i keruhū rok kurar pe Jesu ke amō ta raho rahā, ihē aho tī. Petu soroka pe pyta. Kurar rukwen rake pyta. A'erehe kūjā harōha pe ihē apandu:

—Petu ke emuxē katu — aja kūjā pe.

—Ere — aja kūjā.

Pe, Petu ixe tī.

**17** Hukwen rake kūjā ixo. A'e pandu Petu pe:

—Nde riki peme'ē sawa'e namō nde erejumu'e ixo ame'ē ke nde — aja ipe.

—Anī. Aja ym ihē — aja kūjā pe Petu te'e pandu.

**18** Rysā te riki. A'erehe miasu ta tata ke hapy. Harōha ta aja tī. Hapy tī. Ame'ē rake rupi a'eta jumaku uī. Pe, a'eta koty Petu oho tī. Pe, jumaku uī a'e tī.

*Jesu namō pa'i keruhū pandu*

(*Matéu 26.59-66; Mak 14.55-64; Ruk 22.66-71*)

**19** Pe, Jesu pe jundéu awa tama'e pa'i keruhū pandu. Her Ana. Kuja pandu:

—Myja hetaha ne namō ixo ame'ē ta my? Myja nde eremu'e mu'e my? — aja ipe.

(Ame'ē ke Ana ukwa rahā, homa awa tama'e kapitā pe pandu ta oho tī. Pe, ame'ē ukwaha rupi Jesu ke jukwa ta. A'erehe aja pandu.)

**20** Jesu pandu:

—Hetaha pyter pe aja te'eha ihē apandu pandu. Ihē amu'e rahā, jundéu awa tama'e jy'ariha renda pe ihē amu'emu'e. Tupā rehe ngā jumu'eha renda

keruhū pe ihē amu'emu'e tī. A'ep jundéu awa ta jy'ar tī. Hetaha pyter pe jō ihē amu'emu'e.

<sup>21</sup> Aja rahā, ma'erehe ihē pe nde erepandu my? Ihē apandu ame'ẽ ke rehe amō ta hendu. Ame'ẽ ta pe eme'u katu. Ihē apandu ame'ẽ ke a'eta ukwa katu. A'erehe ame'ẽ ta pe epandurahā! Ame'ẽ ta pandu ta nde pe – aja pa'i keruhū pe Jesu pandu.

<sup>22</sup> Aja me'ẽ Jesu pandu ame'ẽ ke rehe harōha hendu rahā, a'e pandu:

—Mā! Aja me'ẽ pa'i keruhū pe nde erepandu ym ta me'ẽ te'e. Katu ym – aja Jesu pe naī.

Pe, Jesu ruwa ke harōha nupā. (Pa'i keruhū pe katu ym pandu aja ukwaha naī, a'erehe nupā.)

<sup>23</sup> Jesu pandu:

—Ihē apanduha ihē ajawy rahā, ame'ẽ ke emujekwa ngā pe. Anī rahā, jetehar te ke ihē apandu rahā, ihē ke nde erenupā rahā, katu ym – aja harōha pe a'e pandu.

<sup>24</sup> A'engi Jesu ke Ana mondo. Pukwar aja mondo. Kái koky mondo. A'e riki jundéu awa tama'e pa'i keruhū tī.

### *Te'e Petu pandu tī*

(Matéu 26.71-75; Mak 14.69-72; Ruk 22.58-62)

<sup>25</sup> A'ep Petu jumaku uĩ rī. Pe, amō ta pandu ipe:

—Peme'ẽ sawa'e namō nde erejumu'e erexo ame'ẽ ke nde my? – aja ipe.

Petu te'e pandu:

—Anī. Aja ym ihē – aja ngā pe.

<sup>26</sup> Pa'i keruhūma'e miasu nambi ke Petu mopok. Ame'ẽ ianam a'ep ixo tī. Pa'i keruhūma'e miasu a'e tī. Petu pe a'e pandu:

—Ita kurar pe Jesu namō nde erexo. A'erehe nde  
rehe ihē asak a'ep tī — aja ipe.

<sup>27</sup> Pe, Petu te'e pandu tī:

—Anī — aja.

Pe, pahar sapukái je'ẽ.

*Pirat ruwa koky Jesu pu'am oho u'am*  
(Matéu 27.1-2; Matéu 27.11-14; Mak 15.1-5; Ruk  
23.1-5)

<sup>28</sup> Kái rok ngi Jesu ke sonda ta raho. Homa awa  
tama'e kapitā rok pe raho. Pytuniwe te rahā, raho.  
Jundéu awa tama'e kapitā ta ixe ym. Homa awa  
tama'e kapitā rok pe ixe ym. Ixe rahā, katu ym ta.  
Ipy'a xi'a ta aja ukwa a'eta jupe. Pasuko 'ar rahā,  
ngā mi'u ke ngā matyr. Ame'ẽ ke ipy'a xi'a rahā, u'u  
ym ta. Jundéu awa aja ym ame'ẽ rok pe ixe rahā,  
u'u ym ta. Aja te'eha jundéu awa ta ukwa.

<sup>29</sup> A'erehe soroka pe Pirat uhem uwyr. A'ep  
jundéu awa tama'e kapitā ta namō pandu:

—Ma'e ka'u te'eha ke peme'ẽ sawa'e ma'ema'e  
my? Pehē pepandurahā! — aja Pirat pandu.

<sup>30</sup> A'eta pandu:

—Ma'e ka'u te'eha ke peme'ẽ sawa'e ma'ema'e.  
A'erehe a'e ke jande jarur nde pe — aja ipe.

<sup>31</sup> Pirat pandu:

—Pehē atu peraho. Pehē je'ẽha rupi ehe har  
pekwa peho. Katu ame'ẽ ke ma'ema'e my? Jaxer  
te ame'ẽ ke ma'ema'e my? Pehē atu pekwa peho —  
aja ngā pe.

Jundéu awa tama'e kapitā ta pandu:

—Anī. Jande je'ẽha rupi jajukwa ym ta awa ke.  
(Ame'ẽ ke nde jō nde erepandu katu. Nde riki

kapitam. Homa awa tama'e kapitā ke nde) — aja Pirat pe.

<sup>32</sup> Aja rahā, Jesu panduha aja me'ẽ uhyk katu. A'e pandu kwe. "Myra ngā mupia ame'ẽ ke rehe ihē ke amō ta jukwa ta." Ame'ẽ panduha angaha ke rehe uhyk apo 'y. Jetehar te riki ame'ẽ. (Homa awa ta jō myra ngā mupia ame'ẽ ke rehe amō ta ke jukwa katu.)

<sup>33</sup> Hok pe Pirat jywyr oho. Jesu pe a'e pandu:

—Pahar ejur se! Jundéu awa tama'e kapitā keruhū ke nde my? — aja ipe.

<sup>34</sup> Jesu pandu:

—Ame'ẽ ke nde atu erekwa my? Anī rahā, ame'ẽ ke amō ta pandu nde pe my? Jetehar rupi nde erepandu ta me'ẽ te'e. "Katu nde." Anī rahā: "Katu ym nde" aja — aja ipe.

<sup>35</sup> Pirat pandu:

—Mā! Jundéu awa ym ihē. A'erehe jundéu awa ta ma'ema'eha akwa ym ihē. Homa awa ke ihē, a'erehe jetehar rupi nde rehe har apandu ta me'ẽ te'e. Jundéu awa ke nde. Ame'ẽ ta riki nde ke werur ihē pe. Pa'ihu ta aja tī. Nde ke werur ihē pe tī. A'erehe ame'ẽ ta ngi nde rehe har ahendu. Ma'e nde erema'ema'e my? — aja ipe.

<sup>36</sup> Jesu pandu:

—Ihē riki kome'ẽ ywy keruhū pe har tama'e kapitā keruhū rahā, ihē namō ixo ame'ẽ ta jumai mai hū ta. Aja rahā, ihē ke jundéu awa ta pyhyk ym ta tipe. Jetehar te ke. Kome'ẽ ywy keruhū pe har tama'e kapitā keruhū ym ihē — aja ipe.

<sup>37</sup> Pirat pandu:

—Aja rahā, kapitā keruhū ke nde my? — aja Jesu pe.

A'e pandu:

—A'e tÿ. Nema'e panduha aja ihē. Ihē māi pusu ngi ihē a'ar. A'erehe kome'ẽ ywy keruhū pe ihē axo. A'erehe jetehar te ihē apandu ajur. Jetehar te rehe hendu katu ame'ẽ ta ihē rehe hendu katu ta tī — aja Jesu pandu ipe.

<sup>38</sup> Pirat pandu:

—Mā! Myja me'ẽ jetehar te amõ ukwa katu ta my? — aja ipe.

### *Jesu jukwaha ke Pirat pandu*

(Matéu 27.15-31; Mak 15.6-20; Ruk 23.13-25)

Jesu namõ upa pandu rahā, soroka pe Pirat oho tī. Jundéu awa tama'e kapitā ta pe a'e pandu oho tī:

—Ma'e ka'u te'eha ke ma'e ym te a'e. A'erehe jajukwa rahā, katu ym ta.

<sup>39</sup> Pasuko 'ar rahā pame katu te kyndaha ngi amõ ke aja te'eha ihē amupoir. Aja te'eha pehē pe amupoir. Ko jundéu awa tama'e kapitā keruhū ke ihē amupoir ta my. Aja peputar my? — aja Pirat.

<sup>40</sup> Ngā pandu:

—Anī. Peme'ẽ anī. Amõ sawa'e emuhem indo. Mahamba emuhem indo. Aja jande japutar — aja Pirat pe.

(Mahamba riki amõ ke jukwa ame'ẽ ke a'e.)

## 19

<sup>1</sup> Pe, amõ ta pe Pirat pandu:

—Jesu ke peraho. Soroka pe peraho. Penupā a'e ke. So'o pirer pe penupā — aja. (Nupā rahā, a'e ke jukwa ta, aja mujekwa katu.)

Pe, sonda ta nupā hū.

<sup>2</sup> Pe, japekā rākā ke te'e iākā rehe har sonda ta mujā. Ame'ē ke Jesu ākā rehe a'eta moī. (Aja a'e ke mahy hū.) Ma'e mundeha katu te ame'ē ke a'eta munde ehe tī. (Kapitā keruhūma'e mundeha aja saka a'eta munde ehe.)

<sup>3</sup> Pe, huwa kota a'eta pu'am ohoho u'am. Puka puka hū ehe. Kuja:

—Mā! Jundéu awa tama'e kapitā keruhū nde! — aja puka puka hū ehe.

Pe, huwa ke a'eta nupā tī. Ipo pe nupā.

<sup>4</sup> Hok kurar soroka pe Pirat uhem oho tī. Heta ame'ē ta pe a'e pandu:

—Pesarahā! Pehē pe Jesu ke ihē amuhem ta arur. Aja rahā, ma'e ke pekwa katu ta. Kuja. Ma'e ka'u te'eha ke ma'e ym te a'e, a'erehe jajukwa rahā, katu ym tiki, aja pekwa ta — aja Pirat pandu.

<sup>5</sup> Pe, kurar soroka pe Jesu uhem oho. Japekā rākā ke te'e iākā rehe har sonda ta mujā. Ame'ē namō a'e uhem oho. Ma'e mundeha katu te ame'ē ke namō uhem oho tī. Pe, Pirat pandu:

—Pesarahā! Sawa'e kohī — aja heta ame'ē ta pe.

<sup>6</sup> Jundéu awa tama'e pa'ihu ta usak ehe rahā, hātā pukái pukái. Sonda ta aja tī. Kuja:

—Ejukwa! Myra ngā mupia ame'ē ke rehe ejukwa! Myra ngā mupia ame'ē ke rehe ejukwa!  
— aja Pirat pe.

Pirat pandu:

—Anī. Pehē atu myra ngā mupia ame'ē ke rehe pejukwa. Ma'e jixer ame'ē ke nixói te ipe, aja ihē akwa — aja ngā pe.

<sup>7</sup> Jundéu awa tama'e kapitā ta pandu:

—“Tupā ra'yr ihē” aja pandu ame'ē ke manō ta me'ē te'e. Aja jande je'ēha rehe panduha ihī. “Tupā

ra'yr ihē” aja Jesu pandu. A'erehe a'e ke jajukwa ta me'ẽ te'e – aja Pirat pe.

<sup>8</sup> “A'e riki Tupā ra'yr” aja ngā pandu ame'ẽ ke rehe Pirat hendu rahā, amō we kyje a'e. (Tupā ra'yr ke jukwa tar ym, ame'ẽ ngi kyje.)

<sup>9</sup> Pe, hok wyr pe a'e ixe oho tī. Jesu ke a'e raho inamō. Pe, pandu ipe:

—My ngi nde erejur my? — aja Jesu pe.

Anī. Jesu pandu we ym ipe.

<sup>10</sup> Pirat pandu ipe:

—Mā! Nde erepandu ym ihē pe. Ehendu katu! Ihē apandu rahā, nde erehem katu te'e ta nde ereho. Anī rahā, ihē apandu rahā, nde ke sonda ta jukwa ta. Myra ngā mupia ame'ẽ ke rehe jukwa ta — aja Jesu pe.

<sup>11</sup> A'e pandu:

—Anī. Aja ym. Kapitā aja nde ke Tupā riki mu'am. A'erehe je'ēha te nde ererekō. A'erehe ne je'ēha rupi ihē pe upa ma'e ke nde erema'e katu. Ko ihē ke nde pe ngā werur. Ame'ẽ ta ma'eha riki i'ar koty te we jaxeriha. Nema'e ma'eha 'ar koty te we jaxeriha — aja Jesu pandu ipe.

<sup>12</sup> Ame'ẽ panduha ke Pirat hendu rahā, Jesu ke a'e poir tar katu te hū. Anī. Jundéu awa tama'e kapitā ta hātā pandu pandu:

—Peme'ẽ ke nde erepoir rahā, homa awa tama'e kapitā keruhū namō katu ym nde. “Ihē riki kapitā keruhū” aja Jesu pandu. A'erehe a'e riki homa awa tama'e kapitā keruhū ruwajan — aja Pirat pe ngā pandu.

<sup>13</sup> Ame'ẽ panduha ke Pirat hendu rahā, soroka pe Jesu ke a'e raho. Ngā namō panduha renda pe a'e wapyk. Ngā rehe har ukwa, ame'ẽ renda

pe wapyk. “Katu my?” Anī rahā: “Katu ym my?” Ame'ẽ renda pe Pirat wapyk. Ame'ẽ henda pe amō ta pandu: “Ita mouha rape” aja. (Jundéu awa je'ēha rahā: “Ngambata” aja pandu ipe.)

<sup>14</sup> Arahā warahy jandar rahā tate. Ame'ẽ wera rahā ngā mi'u ke jundéu awa ta matyr matyr. Pasuko weraha rehe uhyk tate. Pe, jundéu awa ta pe Pirat pandu:

—Pehēma'e kapitā keruhū ke ko — aja.

<sup>15</sup> Jundéu awa ta pukái hū:

—Ejukwa! Ejukwa! Myra ngā mupia ame'ẽ ke rehe ejukwa! — aja.

Pirat pandu:

—Pehēma'e kapitā keruhū myra ngā mupia ame'ẽ ke rehe ihē ajukwa ta my? Ame'ẽ ke peputar my? — aja ngā pe.

Pa'ihu ta pandu:

—Anī. Peme'ẽ riki jandema'e kapitā keruhū ym. Sesa jō riki jandema'e kapitā keruhū — aja Pirat pe. (Sesa riki homa awa tama'e kapitā keruhū.)

<sup>16</sup> Pe, Jesu ke ame'ẽ ta pe Pirat me'ẽ. A'e je'ēha rupi myra ngā mupia ame'ẽ ke rehe jukwa ta. A'erehe Jesu ke sonda ta raho.

*Myra ngā mupia ame'ẽ ke rehe Jesu manō*

*(Matéu 27.32-44; Mak 15.21-32; Ruk 23.26-43)*

<sup>17</sup> Pe, a'e oho. Ima'e myra ngā mupia ame'ẽ ke a'e raho. Ijixi'y 'ar pe raho. Pe, ma'e henda pe uhyk oho. Her: “Awa ãkā kangwer.” [Jundéu awa je'ēha rahā: “Ngóu” aja.]

<sup>18</sup> A'ep ame'ẽ myra ngā mupia ame'ẽ ke rehe sonda ta mujar mu'am. Amō mokōi sawa'e ta ke a'eta mujar mu'am tī. Myra ngā mupia ame'ẽ ke

rehe mujar mu'am. Jesu jywa katu koty peteī. Amō ikywa'i koty. Ame'ẽ ta pyter pe Jesu i'āi.

**19** Pe, amō pe Pirat pandu:

—Ngā ukwaha ke emupinim. Kuja:  
“Ko Jesu. Nasare ok ta pe har ke a'e.  
Jundéu awa tama'e kapitā keruhū”

—Aja paper rehe emupinim — aja Pirat pandu. (Aja rahā amō kapitā keruhū kohī. Aja rahā, homa awa tama'e kapitā keruhū ruwajan kohī, aja mujekwa.)

Ame'ẽ paper pinim rehe amō koty koty je'ẽha ihī. Ko jundéu awa je'ẽha ke. Amō ratī je'ẽha ke tī. Amō ngere awa je'ẽha ke tī. Ame'ẽ paper pinim ke myra ngā mupia apyr rehe asa inom. Itapywa ra'yr pe asa inom. Jesu ākā koty asa inom.

**20** Ame'ẽ ke rehe heta jundéu awa ta usak. Myra ngā mupia ame'ẽ ke rehe Jesu ke sonda ta mujar mu'am. Ame'ẽ renda paite ym. Ok ta ngi paite ym. (A'erehe jukwaha ke heta ngā usak oho.) A'erehe heta usak ehe, paper pinim rehe.

**21** Pe, Pirat pe jundéu awa tama'e pa'ihu ta pandu:

—Anī. “Jundéu awa tama'e kapitā keruhū” aja amō mupinim. Katu ym aja. Amō koty emupinim. Kuja: “Kome'ẽ sawa'e pandu naī. Ihē riki jundéu awa tama'e kapitā keruhū” aja emupinim — aja Pirat pe pandu.

**22** Pirat pandu:

—Anī. Mā peja pyta. Amō koty ihē amupinim ym ta — aja pa'ihu ta pe.

**23** Myra ngā mupia ame'ẽ ke rehe Jesu ke sonda ta mujar mu'am. Tumeme sonda ta ixo. Upa Jesu

ke mujar mu'am rahā, ima'e mundeha ke a'eta pyhyk pyhyk. Aja pame katu te pyhyk. Pe, mundeha pukeka aja me'ē pyta. Ame'ē rehe muwykiha nixói te. Peteīhar pan.

<sup>24</sup> Sonda ta pandu jupe: “Mā peja ixo. Jamowok ym ta. Ita pinim ra'yr jambor ta. Aja ame'ē mundeha japyhykiha ke jakwa ta” aja. Aja rahā, Tupā je'ēha rehe amō mupinim. Ame'ē rehe uhyk. Kuja:

“Ihēma'e mundeha ke a'eta pyhyk pyhyk. Pukeka aja me'ē rehe ita pinim ra'yr ke a'eta omombor” aja pinīha ihī. Ame'ēja sonda ta ma'ema'e apo 'y.

<sup>25</sup> Myra ngā mupia ame'ē ke rehe Jesu i'āi. Kotete imāi ixo. Imāi anam a'ep ixo tī. Amō Mari a'ep ixo tī. Koropa rakehar a'e. Mari Mandare ixo a'ep tī.

<sup>26</sup> Pe, imāi rehe Jesu usak. Amō jumu'eha rehe aja tī. Usak tī. A'e ipy'a katu ame'ē ke ame'ē jumu'eha. Ihē ke ame'ē. Ihē Juā. Pe, imāi pe Jesu pandu:

—Māi! Peme'ē riki ne membyr apo 'y – aja ipe.

<sup>27</sup> Pe, ihē pe Jesu pandu tī:

—Peme'ē riki ne māi apo 'y – aja.

Arahā har ihē rok pe ihē araho. Ihē Juā. Jesu māi ke ihē araho. Ihē māi aja ihē asak katu ehe tī.

### *Jesu manō*

(Matéu 27.45-56; Mak 15.33-41; Ruk 23.44-49)

<sup>28</sup> Jupe uhyk ame'ē ke upa katu te uhyk apo 'y. Aja Jesu ukwa katu. Pe, a'e pandu:

—Ihē hyngwéi – aja.

Aja pandu rahā, Tupā je'ēha rehe amō mupinim,  
aja me'ē uhyk tī.

<sup>29</sup> Ita rekúi ra'yr a'ep ihī. Kawī ihī ipe. Iro ym  
te ame'ē ke. Ame'ē namō mandeju aja me'ē ke  
mururu. Ame'ē ke myra rehe sonda pukwar. Pe,  
Jesu juru rehe ame'ē ke mujar.

<sup>30</sup> Ame'ē ke Jesu pyter. Pe, pandu:

—Upa 'y — aja pandu.

(Aja rahā, ipái pandu ame'ē ke upa katu te a'e  
ma'ema'e 'y, aja mujekwa katu.) Pe, iākā ke iwyr  
koty jixiko. Pe, manō.

### *Jesu ku'a ke sonda kutuk, myra rehe har itatakwar pe*

<sup>31</sup> Ame'ē wera rahā, upa ma'e ke jundéu awa ta  
matyr matyr. Ku'ē rahā, putu'uga 'ar ke, a'erehe  
ma'e ke matyr ym ta. (Paraky te'e, ame'ēja saka,  
a'erehe ma'e ke ma'e ym ta.) Ame'ē putu'uga  
'ar rahā, hury katu te ngā. A'erehe myra ngā  
mupia ame'ē ke rehe awa rete pyta ame'ē ke  
jundéu awa ta putar ym. A'erehe pahar jukwa tar  
katu. A'erehe Pirat pe jundéu awa tama'e kapitā ta  
pandu oho:

—Mahapyr sawa'e ta myra ngā mupia ame'ē ke  
rehe sonda ta mujar mu'am. Jajukwa ta. Ame'ē ta  
tymā ke jamupen tar katu. Aja rahā, pahar manō  
ta. Upa manō rahā, hete ke jamujy ta jarur — aja  
Pirat pe.

<sup>32</sup> Pirat pandu: “Ere.” A'erehe itymā ke sonda  
ta mupen oho. Jesu rake mokōi sawa'e ta myra  
ngā mupia ame'ē ke rehe sonda ta mujar mu'am.  
Pe, sawa'ema'e tymā ke sonda ta mupen. Amō  
sawa'ema'e ke mupen tī.

**33** Pe, Jesu rehe a'eta uhyk rahā, Jesu manō, aja a'eta ukwa. A'erehe itymā ke a'eta mupen ym.

**34** Sonda ta ngi har peteī sonda myra rehe har itatakwar pe kutuk. Jesu ku'a ke kutuk. Pe, pahar huwy uhem. Y uhem tī.

**35** Upa ame'ē ke rehe ihē asak. Ihē Juā. Asak ame'ē ke ihē apandu. Ame'ē riki jetehar te ke, aja ihē akwa. Jetehar te ke ihē apandu, aja ihē akwa tī. Aja rahā, pejurujar katu ta ehe tī.

**36** Jesu tymā ke sonda ta mupen ym. Aja rahā, yman Tupā je'ēha rehe amō mupinim. Aja me'ē uhyk apo 'y. Kuja amō mupinim:

“Ima'e ixangwer upen ym te ta” aja.

**37** Amō we tī. Tupā je'ēha rehe amō mupinim tī. Kuja:

“Myra rehe har itatakwar pe kutuk ame'ē ke rehe ngā usak ta” aja amō mupinim. Aja me'ē panduha rehe uhyk apo tī.

*Jesu rete ke itakwar rupi amō mou raho*

*(Matéu 27.57-61; Mak 15.42-47; Ruk 23.50-56)*

**38** Pe, amō sawa'e ixo. Her Jose. Arimatéi ok ta pe har ke a'e. Jesu rehe a'e jurujar katu a'e tī. Jundéu awa tama'e kapitā ta ngi a'e kyje. A'erehe jurujar katuha rehe har amō ta pe a'e pandu ym. Pe, Jesu manō rahā, Pirat pe Jose pandu oho:

—Jesu rete ke ihē aputar. Amou ta araho — aja ipe.

—Ere. Erahō — aja Pirat Jose pe.

Pe, Jesu rete ke Jose mujy raho.

**39** Jose namō Nikonde oho tī. A'e riki pytun rahā, Jesu rehe usak oho ame'ē ke a'e kwe. Ma'e pihe katu ame'ē ke a'e raho. Her aroe. Amō mi.

Ame'ẽ mokõi mupara ame'ẽ ke a'e raho. Puhýi riki. Kwaren sin (45) kir puhýiha raho.

<sup>40</sup> Pe, Jesu rete ke ame'ẽ mokõi sawa'e ta mujy raho. Pe, pan katu ame'ẽ pe a'eta pukek. Pukek rahã, ma'e pihe katu ame'ẽ ke a'eta mou tĩ. Pan pyter rupi mou. Awa rete ke jundéu awa ta jptym rahã, aja te'eha riki.

<sup>41</sup> Myra ngã mupia ame'ẽ ke rehe Jesu ke sonda ta mujar mu'am. Ame'ẽ henda rake amõ henda ihĩ. Ita kurar renda ke ihĩ. Ame'ẽ henda pe itakwar keruhũ ihĩ. Ngã pykûi ame'ẽ ke. Pyahu te ke ame'ẽ. Ame'ẽ rupi amõ hete ke amõ ta mou ym te rĩ.

<sup>42</sup> Ame'ẽ rupi Jesu rete ke Jose ta mou. Hake ihĩ, a'erehe a'ep mou. Jundéu awa tama'e putu'uha 'ar uhyk tate, a'erehe a'ep mou.

## 20

### *Jesu kwera katu uhem*

(Matéu 28.1-8; Mak 16.1-8; Ruk 24.1-12)

<sup>1</sup> Nomin pytuniwe te rahã, wera ym we rĩ. Itakwar keruhũ pe Mari Mandare oho. Uhyk rahã, hukwen kyndaha ke amõ mujere pirar, ame'ẽ ke rehe a'e usak. Itahu pe amõ kynda. Ame'ẽ ke mujere pirar.

<sup>2</sup> Ame'ẽ ke ukwa rahã, Simã Petu koty a'e ujan oho. Pandu oho. Ihẽ pe a'e pandu uwyr tĩ. Ihẽ Juã. Ihẽ rehe Jesu ipy'a katu. Kuja kũjã pandu:

—Jandema'e sawa'e te rete ke amõ ta raho. Myp raho my? Ihẽ akwa ym ihẽ — aja Mari pandu.

<sup>3</sup> Pe, itakwar keruhũ rehe Petu usak oho. Ihẽ aho inamõ tĩ.

<sup>4</sup> Jande mokōi jajan jaho. Pe, Petu ke ihē asa aho. Pe, itakwar keruhū rehe ihē ahyk py aho.

<sup>5</sup> Pe, ihē ajumumbe ama'ā hupi. Pan katu ame'ē ke jō ihē asak. Jesu rete pukeka ke. Anī. Ihē axe ym aho hupi.

<sup>6</sup> Ihē raikwer rupi Simā Petu uhyk. Pahar itakwar keruhū rupi a'e ixe oho. Pan katu ame'ē ke jō pete'e túi ame'ē ke rehe a'e usak.

<sup>7</sup> Pan pe Jesu ākā ke amō maman. Ame'ē ke rehe a'e usak tī. Pan katu ame'ē ke namō ame'ē túi ym. Jeje jupu'a ou.

<sup>8</sup> Pe, itakwar keruhū rupi ihē axe aho tī. A'ep ihē riki ahyk py ame'ē ke ihē. Upa ihē asak tī. Jete. Jesu kwera katu uhem, ame'ē ke rehe ihē ajurujar katu.

<sup>9</sup> [Arahā Tupā je'ēha ke jande jakwa ym we rī. Tupā je'ēha rehe amō mupinim. “Manōha ngi a'e kwera katu ta uhem tī.” Ame'ē ke jakwa ym we rī.]

<sup>10</sup> A'engi jande rok pe jajywyr jaho.

### *Jesu rehe Mari Mandare usak*

*(Matéu 28.9-10; Mak 16.9-11)*

<sup>11</sup> Itakwar keruhū soroka pe Mari jixi'u u'am. Jixi'u u'am rahā, a'e jumumbe ma'ā hupi.

<sup>12</sup> Pe, mokōi Tupā je'ēha rahoha ta rehe a'e usak. Ima'e mundeha ituwyr te ame'ē namō a'eta ihī. Jesu ākā renda ke pe amō wapyk uī. Jesu py renda ke pe amō wapyk uī tī.

<sup>13</sup> A'eta pandu ipe:

—Mari! Ma'erehe nde erejixi'u ere'am my?

A'e pandu:

—Jandema'e sawa'e te rete ke amō ta raho. Myp raho my? Ihē akwa ym — aja Mari.

**14** Ame'ẽ ke a'e pandu rahā, a'e uwak. Pe, amō sawa'e a'ep ixo. Mari usak ehe. Ame'ẽ sawa'e riki Jesu. Ame'ẽ ke Mari ukwa ym we rī.

**15** Pe, Jesu pandu ipe:

—Mari! Ma'erehe nde erejixi'u ere'am my? Awa ke nde erekekár erexo my? — aja Mari pe.

Jesu riki ita kurar usakiha ke, aja Mari ukwaha naī. A'erehe Mari pandu ipe.

—Sa'e! Hete ke nde ereraho rahā, nde eremouha renda ke ihē pe emujekwa. Hete ke ihē araho ta — aja Mari pandu.

**16** Jesu pandu ipe:

—Mari!

Pe, ixoty Mari uwak. Jundéu awa je'ẽha a'e pandu:

—Hambo! — aja.

[Ame'ẽ riki: “Ngā mu'eha nde” aja mujekwa.]  
(Arahā a'e riki Jesu, ame'ẽ ke Mari ukwa katu.)

**17** Jesu pandu ipe:

—Ihē pái keruhū koty ihē ajywyr ym aho rī. A'erehe ihē rehe epyhyk ym e'am. Ihē namō jumu'e ixo ame'ẽ ta pe epandu echo. A'eta riki ihē mu ta aja. Ihē rendyr ta aja tī. Kuja epandu echo: “Ihē pái keruhū koty ihē ajywyr ta aho. A'e riki pehē pái keruhū tī. Tupā a'e. Ihē apy'a katu ehe ame'ẽ ke a'e. Pehē pep'y'a pemoī moī katu ehe ame'ẽ ke a'e tī. Ixoty ajywyr ta aho” aja epandu echo — aja Mari pe Jesu pandu.

**18** A'erehe, jumu'eha ta pe Mari Mandare pandu oho:

—Jandema'e sawa'e te rehe ihē asak — aja a'e pandu.

Upa Jesu pandu ame'ẽ ke a'e pandu ngā pe tī.

*Jesu rehe jumu'eha ta usak*

(*Matéu 28.16-20; Mak 16.14-18; Ruk 24.36-49*)

**19** Nomin pytun rahā, jumu'eha ta jy'ar uī. Jundéu awa tama'e kapitā ta ngi a'eta kye, a'erehe kappy rukwen ke a'eta kynda katu. Pe, a'eta pyter pe Jesu uhem u'am. A'e pandu:

—Mā peja pehē py'a ke Tupā muhury katu — aja.

**20** Ame'ẽ ke upa pandu rahā, a'eta pe ipo ke a'e mujesak. Itapywa rape ke mujesak. Ixu'a ke mujesak tī. Myra rehe har itatakwar rape ke mujesak. Pe, jandema'e sawa'e te rehe jumu'eha ta usak rahā, a'eta hury katu te.

**21** Pe, a'eta pe Jesu pandu tī:

—Mā peja pehē ke Tupā muhury katu. Kome'ẽ ywy keruhū pe ihē ke ihē pái muwyr. Aja kome'ẽ ywy keruhū rupi pehē ke ihē amondo ta tī. Ihē rehe har pepandu ta peho — aja jumu'eha ta pe a'e pandu.

**22** Ame'ẽ ke upa pandu rahā, a'eta rehe a'e peju. Pe, pandu:

—Mā peja pehē py'a rehe Tupā'ã ihī katu.

**23** Ma'e ka'u te'eha ke amō ta ma'ema'e. Ame'ẽ ta pe kuja pepandu: "Tupā ipy'a pehē rehe jywyr" aja. Aja rahā, jetehar te ke. Tupā ipy'a jywyr katu, a'eta rehe. Kuja pepandu: "Tupā ipy'a jywyr ym pehē rehe" aja amō ta pe. Aja rahā, Tupā ipy'a jywyr ym ta a'eta rehe tī — aja Jesu pandu jumu'eha ta pe.

*Tome pe Jesu pandu*

**24** Jumu'eha ta namō Jesu ixo tī. Arahā ipy peteī jumu'eha ta ngi har amō ixo ym. Her Tome. "Mokōihar ta ke" aja amō ta ipe tī.

**25** Pe, a'e jywyr rahā, amō jumu'eha ta pandu ipe:

—Jandema'e sawa'e te rehe jasak — aja ipe.

Tome pandu:

—Ipo rehe itapywa rape rehe ihē asak ym rahā, a'e kwera katu uhem, aja ihē ajurujar ym ta ehe. Hape rupi ihē po ihē amunde ym rahā, aja ajurujar ym ta ehe tī. Ixu'a rehe myra rehe har itatakwar rape rupi ihē po ihē amujar ym rahā, ajurujar ym ta ehe tī — aja jumu'eha ta pe.

**26** Awa po wajar peteī ukwer rahā, upa jumu'eha ta jy'ar uī tī. Kapy tiha ame'ē pe jy'ar uī. Tome a'ep ihī tī. Hukwen riki amō ta kynda katu. Pe, pahar Jesu uhem u'am. Jumu'eha ta pyter pe uhem u'am. Pe, pandu:

—Ko ihē ajur — aja.

**27** Pe, Tome pe a'e pandu:

—Ihē po rehe esarahā! Itapywa rape rupi nde po emunde. Ihē ku'ap nde po emunde tī. Myra rehe har itatakwar rape rehe emujar tī. Ihē akwera katu ahem, ame'ē ke rehe nde erejurujar ym. Apo ejurujar katu ihē rehe 'y — aja Jesu.

(Aja pandu rahā, Jesu nixói rahā, kwehe we Tome pandu ame'ē ke Jesu upa ukwa katu, aja mujekwa katu.)

**28** Tome pandu ipe:

—Ihēma'e sawa'e te nde! Tupā riki nde. Nde rehe ihē py'a ihē amoī moī katu — aja Jesu pe.

**29** Tome pe a'e pandu:

—Ihē rehe nde eresak katu, a'erehe ihē rehe nde erejurujar katu. Amō ta ihē rehe usak ym ta. Pe, ihē rehe a'eta jurujar katu ta tī. Mā! Ame'ē ta hury katu ta — aja Jesu pandu.

*Tupā je'ēha ke Juā mupinim*

<sup>30</sup> Jumu'eha ta ruwa kota marā ka ym amō ma'eha, ame'ē ke Jesu ma'ema'e katu. Māte hū ma'ema'e. A'eramō a'eta usak ehe. "Mā! Katu hū" aja a'eta pandu hū. Upa ame'ē ke kome'ē paper rehe ihē amupinim ym. Ihē Juā.

<sup>31</sup> Kome'ē paper rehe amō amō Jesu ma'ema'eha ke ihē amupinim. Ame'ē ke rehe pesak rahā, Jesu riki Kirisutu, kapitā keruhū aja Tupā mu'am ame'ē ke a'e, aja pejurujar katu ta. A'e riki Tupā ra'yī, aja pejurujar katu ta tī. Pejurujar katu ehe rahā, pehē ruhāha namō pexo, aja pekwa katu. A'erehe kome'ē paper ihē amupinim.

## 21

*Jesu rehe awa po wajar mokōi jumu'eha ta usak*

<sup>1</sup> Ajame'ē ke ypa keruhū rake jande jaxo. Ypa keruhū rer Timberi. A'ep Jesu uhyk oho tī. Arahan kuja a'e mujesak jande pe.

<sup>2</sup> Ypa keruhū rake jay'ar ja'am. Ko Simā Petu. Amō Tome. Amō Natanae. Ihē tī. Ihē Juā. Ihē mu, Tian amō. (Semende riki jande pái.) Amō mokōi jumu'eha ta jy'ar u'am jande namō tī. Tome pe amō ta pandu: "Mokōihar ta ke" aja. Natanae riki Kana ok ta pe har ke a'e. Kana ok ta Ngariréi ywy rehe ihī.

<sup>3</sup> Jande pe Simā Petu pandu:

—Pira rehe ihē aho ta — aja.

—Ne namō jaho ta tī — aja jande ipe.

Pe, jarusu keruhū pe japor jaho. Pytun rupi kyhapari ke jamombor jaxo tipe. Japyhyk ym te pira ke.

**4** Pe, wera ramō te rahā, y rymy'y rake Jesu pu'am u'am. Jasak ehe rahā, Jesu ke aja jakwa ym.

**5** Pe, jande pe Jesu pukái:

—Sa'eta! Pira pepyhyk my?

—Anī. Japyhyk ym te riki! — aja jande ipe.

**6** A'e pandu:

—Pehēma'e jarusu keruhū jywa katu koty kyhapari pembor. Aja rahā, pira pepyhyk ta kȳ — aja jande pe.

A'e pandu, a'erehe kyhapari ke jambor. Pe, māte hū pira ke japyhyk 'y. A'erehe marā ka ym kyhapari jamuhemiha.

**7** Jesu ipy'a katu ame'ẽ ke ihē. Ihē riki Petu pe apandu:

—Jandema'e sawa'e te tiki! — aja.

(Arahā Jesu tiki aja johu jakwa katu.) Ame'ẽ ke rehe Petu hendu rahā, pukeka aja me'ẽ pe a'e jupukek. Pe, y pe a'e opor oho. Xum! Pe, Jesu koty a'e jupetē oho. [Pira ke pyhyk ixo rahā, mundeha ke upa a'e jo'ok, a'erehe ma'e ke a'e jupukek.]

**8** Jandema'e jarusu keruhū ke jamuhyk jaraho. Y rymy'y rehe jamuhyk jaraho. Kyhapari hykýi jaraho. Māte hū pira ke ipe. Y rymy'y paite ym. Sē (100) met tate paiteha.

**9** Pe, ywy rehe japor rahā, tata rehe jasak. Tatāpūi 'ar pe pira musepetu ame'ẽ ke rehe jasak. Mbeju rehe jasak tī.

**10** Pe, a'eta pe Jesu pandu:

—Pira pepyhyk ramō. Amō we perur — aja.

**11** Jarusu keruhū pe Simā Petu opor oho tī. Kyhapari pyhyk. Pe, ywy rehe a'e opor rahā, ywy pe upa hykýi muhem raho. Pira tiha ame'ẽ ke pame

katu te túi. Heta te hū túi. Kuja, 153 hetaha túi. Anī. Kyhapari usak ym.

<sup>12</sup> Jande pe Jesu pandu:

—Pe'u pejur! — aja.

A'e riki jandema'e sawa'e te aja jakwa katu, a'erehe: "Awa nde my?" aja japandu ym ipe.

<sup>13</sup> Pe, mbeju ke Jesu pyhyk. Jande pe a'e me'ẽ me'ẽ. Pira ka'ẽ ke aja tĩ. Me'ẽ me'ẽ tĩ.

<sup>14</sup> Arahā riki mahapyrihar ke Jesu mujesak jande pe. Manõha ngi kwera katu uhem. A'engi mahapyrihar Jesu rehe jasak.

### *Petu namō Jesu pandu*

<sup>15</sup> Upa ja'u rahā, Simā Petu pe Jesu pandu. Simā Juā ra'yr.

—Simā! Se ne namō ixo ame'ẽ ta ixo. Ihē rehe a'eta ipy'a katu. I'ar koty te we ihē rehe nde erepy'a katu my? — aja ipe.

Simā pandu:

—Sawa'e! A'e tỹ. Nde rehe ihē apy'a katu, aja nde erekwa katu — aja ipe.

—Ihē kotyhar ta riki arapuharan ra'yr ta aja saka. Ame'ẽ ta rehe esak katu — aja Simā pe.

<sup>16</sup> Simā Juā ra'yr. Mokōihar Jesu pandu ipe:

—Simā! Ihē rehe nde erepy'a katu my? — aja ipe.

—Sawa'e! A'e tỹ. Nde rehe ihē apy'a katu. Aja nde erekwa katu — aja Petu.

—Ihē kotyhar ta riki arapuharan ta aja saka. Ame'ẽ ta rehe esak katu — aja Simā pe.

<sup>17</sup> Simā Juā ra'yr. Mahapyrihar pandu ipe:

—Simā! Ihē rehe nde erepy'a katu my? — aja Petu pe.

Aja me'ẽ mahapyrihar Jesu pandu ipe. A'erehe Petu pyai. A'e pandu:

—Sawa'e! Upa katu te nde erekwa katu. A'erehe nde rehe ihẽ apy'a katu, aja nde erekwa katu — aja Jesu pe.

A'e pandu:

—Ihẽ kotyhar ta riki arapuharan ta aja saka. Ame'ẽ ta rehe esak katu.

<sup>18</sup> Esarahā! Nde sawa'e wan rahā, nema'e mundeha ke nde atu eremunde. Nde ereho tar katu ame'ẽ pe nde ereho te'e. Nde tamūi te rahā, nde jywa ke nde eremupuku ta. Pe, amō pukwar ta. Pe, nde ereho tar ym ame'ẽ pe nde ke amō ta raho ta — aja Petu pe.

<sup>19</sup> [Aja me'ẽ a'e pandu rahā, myja Petu manō ta my, ame'ẽ ke Jesu mujekwa ixo. Petu manō rahā, amō ta pandu ta: "Petu pe pyrātāha nde eremuwyr. A'erehe jukwa ame'ẽ ta ngi a'e kyje ym. A'erehe ne jō riki katu te me'ẽ ke" aja Tupā rehe har amō ta pandu ta.] Pe, Jesu pandu ipe:

—Ihẽ namō echo! — aja Petu pe.

### *Juā rehe har Jesu pandu*

<sup>20</sup> Petu uwak rahā, ihẽ rehe a'e usak. Ihẽ Juā. Ihẽ rehe Jesu ipy'a katu ame'ẽ ke ihẽ. Amukwehe hake ihẽ awapyk aĩ rahā, ihẽ apandu ipe:

—Sawa'e! Awa riki nde ruwajan ta ke nde rehe muhyk ta werur my? — aja ihẽ.

<sup>21</sup> Apo ihẽ rehe Petu usak rahā, Jesu pe a'e pandu:

—Sawa'e! Juā rahā, myja a'e ixo ta my? — aja Petu pandu. (Aja rahā, myja Juā manō ta my, aja Petu ukwa tar katu.)

<sup>22</sup> Jesu pandu ipe:

—Ihē ajywyr rahā, pewe a'e ixo ta my rī. Ame'ẽ ke ihē aputar nahā my. Ihēma'e rehe ejuma'u ym. Nde riki ihē namō echo — aja Petu pe.

<sup>23</sup> Ame'ẽ ke hendu rahā, amō Jesu namō jumu'e ixo ame'ẽ ta pandu pandu a'eta jupe: “Juā riki manō ym ta” aja naī. Anī. Aja me'ẽ Jesu pandu ym. Kuja a'e pandu katu: “Ihē ajywyr rahā, pewe a'e ixo ta my rī. Ame'ẽ ke aputar nahā my. Ihēma'e rehe ejuma'u ym” aja jō Jesu pandu.

<sup>24</sup> Ihē riki apandu katu. Ihē Juā. Jesu pandu ame'ẽ ke ihē apandu tī. A'e ma'ema'e ame'ẽ ke ihē apandu pandu tī. Paper rehe upa ihē amupinim tī. Ihē apandu ame'ẽ riki jetehar te ke aja upa ngā ukwa katu.

### *Je'ẽha a'ejōhar*

<sup>25</sup> Jesu ma'ema'e, ame'ẽ ke pewe hū rī. Ame'ẽ ke peteĩ teĩ paper rehe amō mupinim rahā, māte hū paper pinim ke ihī ta. Aja ihē akwa katu.

Upa.

**Tupã Je'ẽha  
New Testament in Kaapor (BR:urb:Kaapor)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kaapor

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Kaapor

**© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
b46cc831-baa9-5b98-bd3d-1fb9f0357a11